Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

►B

NARIADENIE RADY (EÚ) 2017/1509

z 30. augusta 2017

o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike a o zrušení nariadenia (ES) č. 329/2007

(Ú. v. EÚ L 224, 31.8.2017, s. 1)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Nariadenie Rady (EÚ) 2017/1548 zo 14. septembra 2017	L 237	39	15.9.2017
►M2	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2017/1568 z 15. septembra 2017	L 238	10	16.9.2017
►M3	Nariadenie Rady (EÚ) 2017/1836 z 10. októbra 2017	L 261	1	11.10.2017
►M4	Nariadenie Rady (EÚ) 2017/1858 zo 16. októbra 2017	L 265I	1	16.10.2017
►M5	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2017/1859 zo 16. októbra 2017	L 265I	5	16.10.2017

Opravené a doplnené:

►C1 Korigendum, Ú. v. EÚ L 237, 15.9.2017, s. 89 (2017/1509)
►C2 Korigendum, Ú. v. EÚ L 251, 29.9.2017, s. 29 (2017/1568)

▼B

NARIADENIE RADY (EÚ) 2017/1509

z 30. augusta 2017

o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike a o zrušení nariadenia (ES) č. 329/2007

KAPITOLA I

Vymedzenie pojmov

Článok 1

Toto nariadenie sa uplatňuje:

a) na území Únie;

b) na palube všetkých lietadiel alebo plavidiel podliehajúcich jurisdikcii niektorého členského štátu;

c) na všetky osoby nachádzajúce sa na území Únie alebo mimo neho, ktoré sú štátnymi príslušníkmi niektorého členského štátu;

d) na akúkoľvek právnickú osobu, subjekt alebo orgán, ktoré sa nachádzajú na území Únie alebo mimo neho a sú založené alebo zriadené podľa práva členského štátu;

e) na všetky právnické osoby, subjekty alebo orgány v súvislosti s akoukoľvek obchodnou činnosťou, ktorá sa úplne alebo čiastočne vykonáva v Únii.

Článok 2

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „pobočka“ finančnej alebo úverovej inštitúcie je miesto podnikania, ktoré tvorí právne závislú súčasť finančnej alebo úverovej inštitúcie a ktoré priamo vykonáva všetky alebo niektoré transakcie, ktoré sú charakteristické pre podnikanie finančných alebo úverových inštitúcií;

2. „sprostredkovateľské služby“ sú:

   a) rokovanie alebo dojednávanie transakcií na účely nákupu, predaja alebo dodávky tovaru a technológie alebo finančných a technických služieb, a to aj z tretej krajiny do akejkoľvek inej tretej krajiny, alebo

   b) predaj alebo nákup tovaru a technológie alebo finančných a technických služieb vrátane tých, ktoré sa nachádzajú v tretích krajinách, na účely ich prepravy do inej tretej krajiny;

3. „nárok“ je každý nárok bez ohľadu na to, či je uplatnený v súdnom konaní alebo nie, na základe zmluvy alebo transakcie alebo v súvislosti s nimi, a zahŕňa najmä:

   a) nárok na splnenie akéhokoľvek záväzku vyplývajúceho zo zmluvy alebo transakcie alebo súvisiaceho s nimi;

   b) nárok na predĺženie platnosti alebo vyplatenie dlhopisu, finančnej záruky alebo sľubu odškodnenia v akejkoľvek forme;

▼B

c) nárok na kompenzáciu v súvislosti so zmluvou alebo transakciou;

d) protinárok;

e) nárok na uznanie alebo výkon rozsudku, arbitrážneho rozhodnutia alebo rovnocenného rozhodnutia vrátane doložky vykonateľnosti, nech boli vyhlásené alebo vydané kdekoľvek;

4. „príslušné orgány“ sú príslušné orgány, ako sa uvádzajú na webových stránkach uvedených v prílohe I;

5. „zmluva alebo transakcia“ je každá transakcia v akejkoľvek forme a podľa akéhokoľvek uplatniteľného práva, či už pozostáva z jednej, alebo viacerých zmlúv alebo podobných záväzkov uzatvorených medzi rovnakými alebo rôznymi stranami; na tento účel pojem „zmluva“ zahŕňa dlhopis, záruku alebo odškodnenie, najmä finančnej povahy, a úver, právne nezávislý alebo závislý, ako aj akékoľvek súvisiace ustanovenie vznikajúce na základe tejto transakcie alebo v súvislosti s ňou;

6. „úverová inštitúcia“ je úverová inštitúcia v zmysle vymedzenia v článku 4 ods. 1 bode 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013 ([1]) vrátane jej pobočiek v zmysle vymedzenia v článku 4 ods. 1 bode 17 uvedeného nariadenia, ktoré sa nachádzajú v Únii, a to bez ohľadu na to, či jej ústredie sídli v Únii alebo v tretej krajine;

7. „diplomatické misie, konzulárne úrady a ich členovia“ majú rovnaký význam ako vo Viedenskom dohovore z roku 1961 o diplomatických stykoch a vo Viedenskom dohovore z roku 1963 o konzulárnych stykoch a zahŕňajú aj misie KĽDR pri medzinárodných organizáciách v členských štátoch a členov KĽDR v týchto misiách;

8. „hospodárske zdroje“ sú aktíva každého druhu, hmotné alebo nehmotné, hnuteľné alebo nehnuteľné, skutočné alebo potenciálne, ktoré nie sú finančnými prostriedkami, ale možno ich použiť na získanie finančných prostriedkov, tovaru alebo služieb vrátane plavidiel, ako sú napríklad námorné plavidlá;

9. „finančná inštitúcia“ je

a) podnik iný než úverová inštitúcia, ktorý uskutočňuje jednu alebo viacero činností uvedených v bodoch 2 až 12, 14 a 15 prílohy I k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2013/36/EÚ ([2]) vrátane činností zmenární (bureaux de change);

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 575/2013 z 26. júna 2013 o prudenciálnych požiadavkách na úverové inštitúcie a investičné spoločnosti (Ú. v. EÚ L 176, 27.6.2013, s. 1).

([2]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/36/EÚ z 26. júna 2013 o prístupe k činnosti úverových inštitúcií a prudenciálnom dohľade nad úverovými inštitúciami a investičnými spoločnosťami, o zmene smernice 2002/87/ES a o zrušení smerníc 2006/48/ES a 2006/49/ES (Ú. v. EÚ L 176, 27.6.2013, s. 338).

▼B

b) poisťovňa v zmysle vymedzenia v článku 13 bode 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/138/ES ([1]) v rozsahu, v akom vykonáva činnosti životného poistenia patriace do rozsahu pôsobnosti uvedenej smernice;

c) investičná spoločnosť v zmysle vymedzenia v článku 4 ods. 1 bode 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/39/ES ([2]);

d) podnik kolektívneho investovania ponúkajúci na trhu svoje podielové listy alebo akcie;

e) sprostredkovateľ poistenia v zmysle vymedzenia v článku 2 bode 5 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/92/ES ([3]), keď koná v súvislosti so životným poistením a inými službami súvisiacimi s investíciami, s výnimkou viazaného sprostredkovateľa poistenia v zmysle vymedzenia v bode 7 uvedeného článku;

f) pobočky finančných inštitúcií uvedených v písmenách a) až e), nachádzajúce sa v Únii, či už majú ústredie v členskom štáte alebo v tretej krajine;

10. „zmrazenie hospodárskych zdrojov“ je zabránenie využívaniu hospodárskych zdrojov na účely získania finančných prostriedkov, tovaru alebo služieb akýmkoľvek spôsobom, ktorý zahŕňa okrem iného ich predaj, prenájom alebo založenie;

11. „zmrazenie finančných prostriedkov“ je zabránenie každému pohybu, prevodu, zmene, použitiu, prístupu k finančným prostriedkom alebo zaobchádzaniu s nimi akýmkoľvek spôsobom, ktorý by viedol k zmene ich objemu, výšky, umiestnenia, vlastníctva, držby, povahy, miesta určenia alebo k inej zmene, ktorá by umožnila použitie týchto finančných prostriedkov, vrátane správy portfólia;

12. „finančné prostriedky“ sú finančné aktíva a výhody každého druhu, ktoré zahŕňajú, nie však výlučne:

a) hotovosť, šeky, peňažné pohľadávky, zmenky, peňažné poukážky a iné platobné nástroje;

b) vklady vo finančných inštitúciách alebo iných subjektoch, zostatky na účtoch, pohľadávky a dlhopisy;

c) verejne alebo súkromne obchodovateľné cenné papiere a dlhové nástroje vrátane akcií a majetkových podielov, certifikátov zastupujúcich cenné papiere, dlhopisov, zmeniek, záruk, dlhopisov s fixným výnosom a zmlúv o derivátoch;

([1]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/138/ES z 25. novembra 2009 o začatí a vykonávaní poistenia a zaistenia (Solventnosť II) (Ú. v. EÚ L 335, 17.12.2009, s. 1).

([2]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/39/ES z 21. apríla 2004 o trhoch s finančnými nástrojmi, o zmene a doplnení smerníc Rady 85/611/EHS a 93/6/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2000/12/ES a o zrušení smernice Rady 93/22/EHS (Ú. v. EÚ L 145, 30.4.2004, s. 1).

([3]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/92/ES z 9. decembra 2002 o sprostredkovaní poistenia (Ú. v. ES L 9, 15.1.2003, s. 3).

▼B

d) úroky, dividendy alebo ďalšie príjmy z aktív alebo z hodnoty akumulovanej alebo vytváranej aktívami;

e) úvery, práva na započítanie pohľadávok, záruky, záruky na plnenie alebo iné finančné záväzky;

f) akreditívy, nákladné listy, dodacie listy;

g) dokumenty preukazujúce podiel na finančných prostriedkoch alebo finančných zdrojoch;

13. „poistenie“ je záruka alebo záväzok, na základe ktorého sú jedna alebo viac fyzických alebo právnických osôb povinné za úhradu poskytnúť inej osobe alebo osobám v prípade vzniku poistnej udalosti náhradu škody alebo iné poistné plnenie, ako sa ustanovuje v záruke alebo záväzku;

14. „investičné služby“ sú tieto služby a činnosti:

a) prijímanie a postupovanie pokynov týkajúcich sa jedného alebo viacerých finančných nástrojov,

b) vykonávanie pokynov v mene klientov;

c) obchodovanie na vlastný účet;

d) riadenie portfólia;

e) investičné poradenstvo;

f) upisovanie finančných nástrojov a/alebo umiestňovanie finančných nástrojov na základe pevného záväzku;

g) umiestňovanie finančných nástrojov bez pevného záväzku;

h) akákoľvek služba súvisiaca s prijatím na obchodovanie na regulovanom trhu alebo na obchodovanie v mnohostrannom obchodnom systéme;

15. „príjemca“ je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá je zamýšľaným príjemcom prevodu finančných prostriedkov;

16. „príkazca“ je osoba, ktorá je majiteľom platobného účtu a ktorá povoľuje prevod finančných prostriedkov z tohto platobného účtu, alebo, ak platobný účet neexistuje, ktorá dáva príkaz na prevod finančných prostriedkov;

17. „poskytovateľ platobných služieb“ je poskytovateľ platobných služieb, ktorý patrí do niektorej z kategórií uvedených v článku 1 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2007/64/ES ([1]), fyzická alebo právnická osoba, na ktorú sa vzťahuje výnimka podľa článku 26 smernice 2007/64/ES, a právnické osoby, na ktoré sa vzťahuje výnimka podľa článku 9 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/110/ES ([2]), poskytujúce služby prevodu finančných prostriedkov;

([1]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2007/64/ES z 13. novembra 2007 o platobných službách na vnútornom trhu (Ú. v. EÚ L 319, 5.12.2007, s. 1).

([2]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/110/ES zo 16. septembra 2009 o začatí a vykonávaní činností a dohľade nad obozretným podnikaním inštitúcií elektronického peňažníctva (Ú. v. EÚ L 267, 10.10.2009, s. 7).

▼B

18. „zaistenie“ je činnosť spočívajúca v prijatí rizík postúpených poisťovňou alebo inou zaisťovňou, alebo v prípade združenia upisovateľov známeho ako Lloyd's činnosť spočívajúca v prijatí rizík postúpených akýmkoľvek členom Lloyd's poisťovňou alebo zaisťovňou inou ako združenie upisovateľov známe ako Lloyd's;

19. „služby súvisiace s“ sú služby poskytované za poplatok alebo na zmluvnom základe jednotkami, ktoré pôsobia najmä v oblasti výroby prepravovateľného tovaru, ako aj služby zvyčajne súvisiace s výrobou takéhoto tovaru;

20. „vlastník lode“ je registrovaný vlastník námornej lode alebo akákoľvek iná osoba ako napríklad nájomca lode, ktorá je zodpovedná za prevádzku lode;

21. „technická pomoc“ je akákoľvek technická podpora týkajúca sa opráv, vývoja, výroby, montáže, testovania, údržby alebo akýchkoľvek iných technických služieb a môže mať formu napríklad inštruktáže, poradenstva, odborného vzdelávania, odovzdávania pracovných poznatkov alebo zručností alebo poradenských služieb; technická pomoc zahŕňa aj verbálne formy pomoci;

22. „územie Únie“ je územie členských štátov, na ktoré sa vzťahuje zmluva podľa podmienok v nej stanovených, vrátane ich vzdušného priestoru;

23. „prevod finančných prostriedkov“ je:

    a) každá transakcia vykonávaná aspoň čiastočne elektronickými prostriedkami v mene príkazcu prostredníctvom poskytovateľa platobných služieb, ktorej cieľom je sprístupniť finančné prostriedky prostredníctvom poskytovateľa platobných služieb príjemcovi bez ohľadu na to, či je príkazca a príjemca tá istá osoba, a bez ohľadu na to, či je poskytovateľ platobných služieb príkazcu a poskytovateľ platobných služieb príjemcu jedna a tá istá osoba, vrátane transakcií, ktorými sú:

        i) úhrada, ako sa vymedzuje v článku 2 bode 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 260/2012 ([1]);

        ii) inkaso, ako sa vymedzuje v článku 2 bode 2 nariadenia (EÚ) č. 260/2012;

        iii) vnútroštátne alebo cezhraničné poukázanie peňazí, ako sa vymedzuje v článku 4 bode 13 smernice 2007/64/ES;

        iv) prevod vykonaný prostredníctvom použitia platobnej karty, platobného prostriedku elektronických peňazí alebo mobilného telefónu či iného predplateného alebo následne plateného digitálneho zariadenia alebo zariadenia informačných technológií s podobnými charakteristickými znakmi a

    b) každá transakcia vykonaná inými ako elektronickými prostriedkami, akými sú napríklad hotovosť, šeky či zúčtovacie príkazy, ktorej cieľom je sprístupniť príjemcovi finančné prostriedky, bez ohľadu na to, či je príkazca a príjemca tá istá osoba;

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 260/2012 zo 14. marca 2012, ktorým sa ustanovujú technické a obchodné požiadavky na úhrady a inkasá v eurách a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 924/2009 (Ú. v. EÚ L 94, 30.3.2012, s. 22).

▼B

24. „plavidlo, ktorého posádku zabezpečuje KĽDR“ je:

a) plavidlo, o zložení posádky ktorého rozhoduje:

i) fyzická osoba so štátnou príslušnosťou KĽDR alebo

ii) právnická osoba, subjekt alebo orgán, ktoré sú založené alebo zriadené podľa práva KĽDR;

b) plavidlo, ktorého posádku tvoria výhradne štátni príslušníci KĽDR.

KAPITOLA II

Obmedzenia vývozu a dovozu

Článok 3

1. Zakazuje sa:

a) priamo alebo nepriamo predávať, dodávať, prevádzať alebo vyvážať tovar a technológie vrátane softvéru, ktoré sú uvedené v prílohe II, bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú pôvod v Únii, akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v KĽDR alebo na použitie v KĽDR;

b) priamo alebo nepriamo predávať, dodávať, prevádzať alebo vyvážať do KĽDR letecké palivo uvedené v prílohe III, alebo prepravovať do KĽDR letecké palivo na palube plavidiel plaviacich sa pod vlajkou členských štátov alebo lietadlami zaregistrovanými v členských štátoch, a to bez ohľadu na to, či má alebo nemá pôvod na územiach členských štátov;

c) priamo alebo nepriamo dovážať, nakupovať alebo prevádzať z KĽDR tovar a technológie, ktoré sú uvedené v prílohe II, bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú pôvod v KĽDR;

d) priamo alebo nepriamo dovážať, nakupovať alebo prevádzať z KĽDR zlato, titánovú rudu, vanádiovú rudu a minerály prvkov vzácnych zemín uvedené v prílohe IV bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú pôvod v KĽDR;

e) priamo alebo nepriamo dovážať, nakupovať alebo prevádzať z KĽDR uhlie, železo a železnú rudu, ktoré sú uvedené v prílohe V, bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú pôvod v KĽDR;

f) priamo alebo nepriamo dovážať, nakupovať alebo prevádzať z KĽDR ropné produkty, ktoré sú uvedené v prílohe VI, bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú pôvod v KĽDR; a

g) priamo alebo nepriamo dovážať, nakupovať alebo prevádzať z KĽDR meď, nikel, striebro a zinok, ktoré sú uvedené v prílohe VII, bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú pôvod v KĽDR;

2. Časť I prílohy II zahŕňa všetky položky, materiály, zariadenia, tovar a technológie vrátane softvéru, ktoré sú položkami alebo technológiami s dvojakým použitím, ako sú vymedzené v prílohe I k nariadeniu Rady (ES) č. 428/2009 ([1]).

Časť II prílohy II zahŕňa ďalšie položky, materiály, zariadenia, tovar a technológie, ktoré by mohli prispieť k programom KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.

([1]) Nariadenie Rady (ES) č. 428/2009 z 5. mája 2009, ktorým sa stanovuje režim Spoločenstva na kontrolu vývozov, prepravy, sprostredkovania a tranzitu položiek s dvojakým použitím (Ú. v. EÚ L 134, 29.5.2009, s. 1).

▼B

Časť III prílohy II zahŕňa určité kľúčové súčasti v sektore balistických rakiet.

Časť IV prílohy II zahŕňa položky, materiály, zariadenia, tovar a technológie v oblasti zbraní hromadného ničenia, ktoré sú označené podľa bodu 25 rezolúcie BR OSN č. 2270 (2016).

Časť V prílohy II zahŕňa položky, materiály, zariadenia, tovar a technológie v oblasti zbraní hromadného ničenia, ktoré sú označené podľa bodu 4 rezolúcie BR OSN č. 2321 (2016).

▼M1

Časť VI prílohy II zahŕňa položky, materiály, zariadenia, tovar a technológie v oblasti zbraní hromadného ničenia, ktoré sú označené podľa bodu 4 rezolúcie BR OSN č. 2371 (2017).

▼M3

Časť VII prílohy II zahŕňa položky, materiály, zariadenia, tovar a technológie v oblasti konvenčných zbraní, ktoré sú označené podľa bodu 5 rezolúcie BR OSN č. 2371 (2017).

Časť VIII prílohy II zahŕňa položky, materiály, zariadenia, tovar a technológie v oblasti zbraní hromadného ničenia, ktoré sú označené podľa bodu 4 rezolúcie BR OSN č. 2375 (2017).

Časť IX prílohy II zahŕňa položky, materiály, zariadenia, tovar a technológie v oblasti konvenčných zbraní, ktoré sú označené podľa bodu 5 rezolúcie BR OSN č. 2375 (2017).

▼B

Príloha III zahŕňa letecké palivo uvedené v odseku 1 písm. b).

Príloha IV zahŕňa zlato, titánovú rudu, vanádiovú rudu a minerály vzácnych zemín uvedené v odseku 1 písm. d).

Príloha V zahŕňa uhlie, železo a železnú rudu uvedené v odseku 1 písm. e).

Príloha VI zahŕňa ropné produkty uvedené v odseku 1 písm. f).

Príloha VII zahŕňa meď, nikel, striebro a zinok uvedené v odseku 1 písm. g).

3. Zákaz uvedený v odseku 1 písm. b) sa nevzťahuje na predaj alebo dodávku leteckého paliva pre civilné lietadlá na prepravu osôb mimo územia KĽDR výlučne na spotrebu počas ich letu do KĽDR a ich návratu na letisko pôvodu.

Článok 4

1. Odchylne od článku 3 ods. 1 písm. b) môžu príslušné orgány členských štátov povoliť predaj, dodávku alebo prevod leteckého paliva za predpokladu, že tento členský štát získal výnimočne a na základe individuálneho posúdenia predchádzajúci súhlas sankčného výboru na prevod takýchto produktov do KĽDR na pokrytie overených základných humanitárnych potrieb a s výhradou osobitných opatrení na efektívne monitorovanie ich dodávky a použitia.

▼M1

2. Odchylne od článku 3 ods. 1 písm. e) môžu príslušné orgány členských štátov povoliť dovoz, nákup alebo prevod uhlia za predpokladu, že príslušné orgány členských štátov na základe dôveryhodných informácií dospeli k záveru, že zásielka má pôvod mimo KĽDR a bola prepravená cez KĽDR výlučne na vývoz z prístavu Rajin (Rason), vyvážajúci štát vopred oznámil takéto transakcie sankčnému výboru a tieto transakcie nesúvisia s vytváraním príjmov pre jadrový program KĽDR alebo program balistických rakiet KĽDR alebo pre iné činnosti zakázané podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016), č. 2321 (2016), č. 2356 (2017) alebo č. 2371 (2017) alebo podľa tohto nariadenia.

▼B

3. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom v zmysle odsekov 1 a 2.

Článok 5

1. Zakazuje sa priamo alebo nepriamo do KĽDR predávať, dodávať, prevádzať alebo vyvážať akékoľvek položky, okrem potravín alebo liekov, ak vývozca vie alebo má opodstatnené dôvody domnievať sa, že:

a) položka je priamo alebo nepriamo určená pre ozbrojené sily KĽDR alebo

b) vývozom položky by sa mohli podporiť alebo zlepšiť operačné spôsobilosti ozbrojených síl iného štátu, než je KĽDR.

2. Zakazuje sa z KĽDR dovážať, nakupovať alebo prepravovať položky uvedené v odseku 1, ak dovozca alebo prepravca vie alebo má opodstatnené dôvody domnievať sa, že existuje jeden z dôvodov uvedených v písmene a) alebo b) odseku 1.

Článok 6

1. Odchylne od článku 5 môžu príslušné orgány členských štátov povoliť predaj, dodávku, prevod alebo vývoz položky do KĽDR, alebo dovoz, nákup alebo prepravu položky z KĽDR, ak:

a) sa položka netýka výroby, vývoja, údržby alebo používania vojenského tovaru ani rozvoja alebo udržiavania vojenského personálu a príslušný orgán dospel k záveru, že daná položka priamo neprispieva k rozvoju operačných spôsobilostí ozbrojených síl KĽDR alebo k vývozom, ktoré podporujú alebo zlepšujú operačné spôsobilosti ozbrojených síl tretej krajiny inej než KĽDR;

b) sankčný výbor dospel k záveru, že konkrétna dodávka, predaj alebo prevod nie sú v rozpore s cieľmi rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016) alebo č. 2321 (2016); alebo

c) príslušný orgán členského štátu je ubezpečený o tom, že činnosť je určená výlučne na humanitárne účely alebo na účely obživy, ktoré osoby, subjekty alebo orgány KĽDR nevyužijú na vytváranie príjmov, a nesúvisí so žiadnou činnosťou zakázanou v rezolúciách

▼B

BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016) alebo č. 2321 (2016), za predpokladu, že členský štát vopred upovedomí sankčný výbor o takomto určení a informuje ho o opatreniach, ktoré prijal s cieľom predísť zneužitiu tejto položky na zakázané účely.

2. Dotknutý členský štát upovedomí ostatné členské štáty a Komisiu o svojom úmysle udeliť povolenie podľa tohto článku aspoň jeden týždeň pred udelením povolenia.

Článok 7

1. Zakazuje sa:

a) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc a sprostredkovateľské služby v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v Spoločnom zozname vojenského materiálu EÚ alebo v prílohe II a v súvislosti s obstarávaním, výrobou, údržbou a používaním tovaru uvedeného v Spoločnom zozname vojenského materiálu EÚ alebo v prílohe II, a to akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v KĽDR alebo na použitie v KĽDR;

b) priamo alebo nepriamo poskytovať financovanie alebo finančnú pomoc v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v Spoločnom zozname vojenského materiálu EÚ alebo v prílohe II, predovšetkým granty, úvery a poistenie vývozného úveru, ako aj poistenie a zaistenie pre akýkoľvek predaj, dodávku, prevod alebo vývoz týchto položiek, alebo na akékoľvek poskytnutie súvisiacej technickej pomoci, a to akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v KĽDR alebo na použitie v KĽDR;

c) priamo alebo nepriamo prijímať technickú pomoc v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v Spoločnom zozname vojenského materiálu EÚ alebo v prílohe II a v súvislosti s obstarávaním, výrobou, údržbou a používaním tovaru uvedeného v Spoločnom zozname vojenského materiálu EÚ alebo prílohe II, a to od akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu v KĽDR alebo na použitie v KĽDR;

d) priamo alebo nepriamo prijímať financovanie alebo finančnú pomoc v súvislosti s tovarom a technológiami uvedenými v Spoločnom zozname vojenského materiálu EÚ alebo v prílohe II, predovšetkým granty, úvery a poistenie vývozného úveru na akýkoľvek predaj, dodávku, prevod alebo vývoz týchto položiek, alebo na akékoľvek poskytnutie súvisiacej technickej pomoci, a to od akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu v KĽDR alebo na použitie v KĽDR.

2. Zákazy stanovené v odseku 1 sa nevzťahujú na nebojové vozidlá, ktoré boli vyrobené alebo vybavené materiálmi poskytujúcimi balistickú ochranu a ktoré sú určené výlučne na ochranu personálu Únie a jej členských štátov v KĽDR.

Článok 8

1. Odchylne od článku 3 ods. 1 a článku 7 ods. 1 môžu príslušné orgány členských štátov za podmienok, ktoré považujú za vhodné, povoliť priamu alebo nepriamu dodávku, predaj, prevod alebo vývoz položiek a technológií vrátane softvéru, ktoré sú uvedené v článku 3

▼B

ods. 1 písm. a) a b), alebo poskytnutie pomoci alebo sprostredkovateľských služieb, ktoré sú uvedené v článku 7 ods. 1, za predpokladu, že tento tovar a technológie a pomoc alebo sprostredkovateľské služby sú určené na potravinové, poľnohospodárske, zdravotnícke alebo iné humanitárne účely.

2. Odchylne od článku 3 ods. 1 písm. a) a článku 7 ods. 1 písm. a) a b) môžu príslušné orgány členských štátov povoliť transakcie stanovené v uvedených ustanoveniach za podmienok, ktoré považujú za vhodné, a za predpokladu, že žiadosť schválila BR OSN.

3. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každej žiadosti o schválenie, ktorú predložil BR OSN podľa odseku 3.

4. Dotknutý členský štát do štyroch týždňov informuje ostatné členské štáty a Komisiu o povoleniach udelených podľa tohto článku.

Článok 9

1. Popri povinnosti poskytnúť príslušným colným orgánom informácie pred príchodom a pred odchodom, ako sa stanovuje v príslušných ustanoveniach o predbežných colných vyhláseniach o vstupe a výstupe, ako aj o colných vyhláseniach v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 ([1]), v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2015/2446 ([2]) a vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2015/2447 ([3]), osoba poskytujúca informácie uvedené v odseku 2 predloží vyhlásenie o tom, či sa na tovar vzťahuje Spoločný zoznam vojenského materiálu EÚ alebo toto nariadenie, a ak vývoz tohto tovaru podlieha povoleniu, uvedie údaje o tovare a technológií, na ktoré sa udelená vývozná licencia vzťahuje.

2. Požadované doplňujúce informácie sa predkladajú podľa potreby prostredníctvom colného vyhlásenia alebo, ak takéto vyhlásenie neexistuje, v akejkoľvek inej písomnej forme.

Článok 10

1. Zakazuje sa:

a) priamo alebo nepriamo do KĽDR predávať, dodávať, prevádzať alebo vyvážať luxusný tovar uvedený v prílohe VIII;

b) priamo alebo nepriamo dovážať, nakupovať alebo prevádzať z KĽDR luxusný tovar uvedený v prílohe VIII bez ohľadu na to, či má alebo nemá pôvod v KĽDR.

2. Zákaz uvedený v odseku 1 písm. b) sa nevzťahuje na osobné veci cestujúcich ani na tovar neobchodnej povahy určený na osobné použitie cestujúcich, ktorý sa nachádza v ich batožine.

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

([2]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2446 z 28. júla 2015, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, pokiaľ ide o podrobné pravidlá, ktorými sa bližšie určujú niektoré ustanovenia Colného kódexu Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 1).

([3]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2447 z 24. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 558).

▼B

3. Zákazy uvedené v odseku 1 sa nevzťahujú na tovar, ktorý je potrebný na úradné účely diplomatických alebo konzulárnych misií členských štátov v KĽDR alebo medzinárodných organizácií požívajúcich výsady v súlade s medzinárodným právom, ani na osobné veci ich zamestnancov.

4. Príslušné orgány členských štátov môžu za podmienok, ktoré považujú za vhodné, povoliť transakciu v súvislosti s tovarom uvedeným v bode 17 prílohy VIII, ak je tento tovar určený na humanitárne účely.

Článok 11

Zakazuje sa:

a) priamo alebo nepriamo predávať, dodávať, prevádzať alebo vyvážať zlato, vzácne kovy a diamanty uvedené v prílohe IX bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú pôvod v Únii, vláde KĽDR alebo pre túto vládu, jej verejným orgánom, podnikom a agentúram, centrálnej banke KĽDR a akejkoľvek osobe, subjektu alebo orgánu, ktoré konajú v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo akémukoľvek subjektu alebo orgánu, ktoré vlastnia alebo ovládajú;

b) priamo alebo nepriamo dovážať, nakupovať alebo prepravovať zlato, vzácne kovy a diamanty uvedené v prílohe IX bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú pôvod v KĽDR, od vlády KĽDR, jej verejných orgánov, podnikov a agentúr, od centrálnej banky KĽDR a od akejkoľvek osoby, subjektu alebo orgánu, ktoré konajú v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo od akéhokoľvek subjektu alebo orgánu, ktoré vlastnia alebo ovládajú;

c) priamo alebo nepriamo poskytovať technickú pomoc alebo sprostredkovateľské služby, financovanie alebo finančnú pomoc v súvislosti s tovarom uvedeným v písmenách a) a b) vláde KĽDR, jej verejným orgánom, podnikom a agentúram, centrálnej banke KĽDR a akejkoľvek osobe, subjektu alebo orgánu, ktoré konajú v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo akémukoľvek subjektu alebo orgánu, ktoré vlastnia alebo ovládajú.

Článok 12

Zakazuje sa priamo alebo nepriamo predávať, dodávať, prevádzať alebo vyvážať novo vytlačené alebo do obehu nevydané bankovky a vyrazené mince KĽDR centrálnej banke KĽDR alebo v jej prospech.

Článok 13

Zakazuje sa priamo alebo nepriamo dovážať, nakupovať alebo prevádzať z KĽDR sochy uvedené v prílohe X bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú pôvod v KĽDR.

Článok 14

Odchylne od zákazu uvedeného v článku 13 môžu príslušné orgány členských štátov povoliť takýto dovoz, nákup alebo prevod za predpokladu, že dotknutý členský štát získal na základe individuálneho posúdenia predchádzajúci súhlas sankčného výboru.

▼B

Článok 15

Zakazuje sa priamo alebo nepriamo predávať, dodávať, prevádzať alebo vyvážať do KĽDR vrtuľníky a plavidlá uvedené v prílohe XI.

Článok 16

Odchylne od zákazu uvedeného v článku 15 môžu príslušné orgány členských štátov povoliť takýto predaj, dodávku, prevod alebo vývoz za predpokladu, že dotknutý členský štát získal na základe individuálneho posúdenia predchádzajúci súhlas sankčného výboru.

▼M1

Článok 16a

Zakazuje sa priamo alebo nepriamo dovážať, nakupovať alebo prevádzať z KĽDR morské plody vrátane rýb, kôrovcov, mäkkýšov a ostatných vodných bezstavovcov vo všetkých formách, uvedené v prílohe XIa bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú pôvod v KĽDR.

Článok 16b

Zakazuje sa priamo alebo nepriamo dovážať, nakupovať alebo prevádzať z KĽDR olovo a olovenú rudu uvedené v prílohe XIb bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú pôvod v KĽDR.

▼M3

Článok 16c

Zakazuje sa priamo alebo nepriamo predávať, dodávať, prevádzať alebo vyvážať do KĽDR kondenzáty a kvapaliny zemného plynu uvedené v prílohe XIc.

Článok 16d

Zakazuje sa priamo alebo nepriamo predávať, dodávať, prevádzať alebo vyvážať do KĽDR všetky rafinované ropné výrobky uvedené v prílohe XId.

▼M4

Článok 16e

1. Odchylne od článku 16d môžu príslušné orgány členských povoliť transakcie s rafinovanými ropnými produktmi, ktoré sú určené výlučne na humanitárne účely, za predpokladu, že sú splnené všetky tieto podmienky:

a) transakcie nezahŕňajú fyzické osoby alebo subjekty, ktoré sú spojené s jadrovým programom alebo programom balistických rakiet KĽDR alebo inými činnosťami zakázanými podľa rezolúcie BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016), č. 2321 (2016), č. 2356 (2017), č. 2371 (2017) alebo č. 2375 (2017) vrátane osôb, subjektov a orgánov uvedených v prílohe XIII, XV, XVI a XVII;

▼M4

b) transakcia nesúvisí s vytváraním príjmov pre jadrový program alebo program balistických rakiet KĽDR alebo pre iné činnosti zakázané podľa rezolúcie BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016), č. 2321 (2016), č. 2356 (2017), č. 2371 (2017) alebo č. 2375 (2017);

c) sankčný výbor neoznámil členským štátom, že sa dosiahol súhrnný ročný limit 90 %; a

d) dotknutý členský štát každých 30 dní informuje sankčný výbor o objeme vývozu a poskytuje informácie o všetkých stranách transakcie.

2. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa odseku 1.

▼M3

Článok 16f

Zakazuje sa priamo alebo nepriamo predávať, dodávať, prevádzať alebo vyvážať do KĽDR surovú ropu uvedenú v prílohe XIe.

▼M4

Článok 16g

1. Odchylne od článku 16f môžu príslušné orgány členských štátov povoliť transakcie so surovou ropou za predpokladu, že sú splnené všetky tieto podmienky:

a) príslušný orgán členského štátu stanovil, že transakcia slúži výlučne na humanitárne účely, a

b) členský štát získal na základe individuálneho posúdenia predchádzajúci súhlas sankčného výboru v súlade s bodom 15 rezolúcie BR OSN č. 2375 (2017).

2. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa odseku 1.

▼M3

Článok 16h

Zakazuje sa priamo alebo nepriamo dovážať, nakupovať alebo prevádzať z KĽDR textil uvedený v prílohe XIf bez ohľadu na to, či má alebo nemá pôvod v KĽDR.

Článok 16i

1. Odchylne od článku 16h môžu príslušné orgány členských štátov povoliť dovoz, nákup alebo prevod textilu za predpokladu, že dotknutý členský štát získal na základe individuálneho posúdenia predchádzajúci súhlas sankčného výboru.

2. Odchylne od článku 16h môžu príslušné orgány členských štátov povoliť dovoz, nákup alebo prevod textilu najneskôr do 10. decembra 2017 za predpokladu, že:

▼M3

a) dovoz, nákup alebo prevod sa má uskutočniť na základe písomnej zmluvy uzavretej pred 11. septembrom 2017; a

b) dotknutý členský štát oznámi sankčnému výboru podrobné informácie o takomto dovoze, nákupe alebo prevode najneskôr do 24. januára 2018.

3. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom v zmysle odsekov 1 a 2.

▼B

KAPITOLA III

Obmedzenia určitých obchodných činností

Článok 17

1. Zakazuje sa na území Únie prijať alebo schváliť investíciu do akejkoľvek obchodnej činnosti, ak takúto investíciu realizujú:

a) fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány vlády KĽDR;

b) Kórejská strana pracujúcich;

c) štátni príslušníci KĽDR;

d) právnické osoby, subjekty alebo orgány, ktoré sú založené alebo zriadené podľa práva KĽDR;

e) fyzické osoby alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány konajúce v mene alebo podľa pokynov osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v písmenách a) až d); a

f) fyzické osoby alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány vo vlastníctve fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v písmenách a) až d) alebo ovládané takýmito osobami, subjektmi alebo orgánmi.

2. Zakazuje sa:

▼M4

a) založiť, viesť alebo prevádzkovať spoločný podnik alebo družstvo s akoukoľvek fyzickou či právnickou osobou, subjektom alebo orgánom uvedenými v odseku 1 alebo so sídlom v KĽDR alebo nadobudnúť, ponechávať si či rozšíriť vlastnícky podiel vrátane úplného nadobudnutia alebo nadobudnutia akcií a iných cenných papierov zakladajúcich majetkovú účasť v akejkoľvek právnickej osobe, subjekte či orgáne alebo v činnostiach či aktívach v KĽDR;

▼B

b) poskytovať financovanie alebo finančnú pomoc akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu uvedeným v odseku 1 písm. d) až f) alebo na dokumentované účely financovania takýchto fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov;

c) poskytovať investičné služby priamo alebo nepriamo súvisiace s činnosťami uvedenými v písmenách a) a b) tohto odseku; a

▼B

d) mať priamu alebo nepriamu účasť v spoločných podnikoch alebo akýchkoľvek iných obchodných dohodách so subjektmi uvedenými v prílohe XIII, ako aj s fyzickými alebo právnickými osobami, subjektmi alebo orgánmi, ktoré konajú v ich mene alebo podľa ich pokynov.

▼M3

3. Existujúce spoločné podniky alebo družstvá uvedené v odseku 2 písm. a) ukončia činnosť do 9. januára 2018 alebo do 120 dní po tom, ako sankčný výbor zamietol žiadosť o schválenie.

▼M4

Článok 17a

1. Odchylne od článku 17 ods. 2 písm. a) môžu príslušné orgány členských štátov povoliť takéto činnosti, najmä tie, ktoré sa týkajú spoločných podnikov alebo družstiev, ktoré nemajú obchodnú povahu, verejnoprospešných projektov infraštruktúry, ktoré nevytvárajú zisk, za predpokladu, že členský štát získal na základe individuálneho posúdenia predchádzajúci súhlas sankčného výboru.

2. Odchylne od článku 17 ods. 2 písm. a) môžu príslušné orgány členských štátov povoliť takéto činnosti v rozsahu, v akom sa netýkajú spoločných podnikov alebo družstiev, za predpokladu, že členský štát stanovil, že tieto činnosti slúžia výlučne na humanitárne účely a nejde o činnosti v ťažobnom, rafinérskom, chemickom, metalurgickom či kovospracujúcom priemysle, v leteckom a kozmickom priemysle alebo v odvetví konvenčných zbraní.

Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa odsekov 1 alebo 2.

▼M3

Článok 17b

Odchylne od článku 17 ods. 3 môžu príslušné orgány členských štátov povoliť takýmto spoločným podnikom alebo družstvám ďalej vyvíjať činnosť za predpokladu, že dotknutý členský štát získal na základe individuálneho posúdenia predchádzajúci súhlas sankčného výboru.

▼B

Článok 18

1. Zakazuje sa:

a) priamo alebo nepriamo poskytovať akékoľvek služby súvisiace s ťažbou alebo akékoľvek služby súvisiace s výrobou v chemickom, ťažobnom a rafinérskom priemysle, na ktoré sa odkazuje v časti A prílohy XII, akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v KĽDR alebo na použitie v KĽDR; a

b) priamo alebo nepriamo poskytovať počítačové a súvisiace služby, na ktoré sa odkazuje v časti B prílohy XII, akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu v KĽDR alebo na použitie v KĽDR.

2. Zákaz uvedený v odseku 1 písm. b) sa neuplatňuje na počítačové a súvisiace služby, pokiaľ sa takéto služby majú použiť výlučne na úradné účely diplomatickej alebo konzulárnej misie alebo medzinárodnej organizácie, ktoré požívajú imunity v KĽDR v súlade s medzinárodným právom.

▼B

3. Zákaz uvedený v odseku 1 písm. b) sa neuplatňuje na počítačové a súvisiace služby poskytované verejnoprávnymi inštitúciami alebo právnickými osobami, subjektmi alebo orgánmi, ktoré dostávajú od Únie alebo členských štátov verejné finančné prostriedky na poskytovanie uvedených služieb na rozvojové účely, ktoré priamo riešia potreby civilného obyvateľstva, alebo na podporu denuklearizácie.

Článok 19

1. Odchylne od článku 18 ods. 1 písm. a) môžu príslušné orgány členských štátov povoliť poskytovanie služieb súvisiacich s ťažbou a poskytovanie služieb súvisiacich s výrobou v chemickom, ťažobnom a rafinérskom priemysle, pokiaľ sa takéto služby majú použiť výlučne na rozvojové účely, ktoré priamo riešia potreby civilného obyvateľstva, alebo na podporu denuklearizácie.

2. V prípadoch, na ktoré sa nevzťahuje článok 18 ods. 3, a odchylne od článku 18 ods. 1 písm. b) môžu príslušné orgány členských štátov povoliť poskytovanie počítačových a súvisiacich služieb, pokiaľ sa takéto služby majú použiť výlučne na rozvojové účely, ktoré priamo riešia potreby civilného obyvateľstva, alebo na podporu denuklearizácie.

Článok 20

1. Zakazuje sa:

a) priamo alebo nepriamo prenajímať alebo inak sprístupňovať nehnuteľnosti osobám, subjektom alebo orgánom vlády KĽDR na akékoľvek iné účely než diplomatické alebo konzulárne činnosti, v súlade s Viedenským dohovorom z roku 1961 o diplomatických stykoch a Viedenským dohovorom z roku 1963 o konzulárnych stykoch;

b) priamo alebo nepriamo prenajímať nehnuteľnosti od osôb, subjektov alebo orgánov vlády KĽDR a

c) vykonávať akúkoľvek činnosť spojenú s využívaním nehnuteľností, ktoré osoby, subjekty alebo orgány vlády KĽDR vlastnia, prenajímajú alebo sú inak oprávnené využívať, s výnimkou poskytovania tovaru a služieb, ktoré:

   i) sú nevyhnutné na fungovanie diplomatických misií alebo konzulárnych úradov podľa Viedenských dohovorov z rokov 1961 a 1963 a

   ii) nemôžu sa priamo alebo nepriamo použiť na vytváranie príjmu alebo zisku pre vládu KĽDR.

2. Na účely tohto článku „nehnuteľnosť“ znamená pozemky, budovy a ich časti, ktoré sa nachádzajú mimo územia KĽDR.

▼B

KAPITOLA IV

Obmedzenia týkajúce sa prevodov finančných prostriedkov a finančných služieb

Článok 21

▼M1

1. Zakazujú sa prevody finančných prostriedkov vrátane zúčtovania finančných prostriedkov do KĽDR a z KĽDR.

▼B

2. Úverovým a finančným inštitúciám sa zakazuje začínať akékoľvek transakcie, pokračovať v transakciách alebo sa zúčastňovať na transakciách s:

a) úverovými a finančnými inštitúciami so sídlom v KĽDR;

b) pobočkami alebo dcérskymi spoločnosťami úverových a finančných inštitúcií so sídlom v KĽDR, na ktoré sa vzťahuje článok 1;

c) pobočkami alebo dcérskymi spoločnosťami úverových a finančných inštitúcií so sídlom v KĽDR, na ktoré sa nevzťahuje článok 1;

d) úverovými a finančnými inštitúciami, ktoré nemajú sídlo v KĽDR, na ktoré sa nevzťahuje článok 1 a ktoré sú kontrolované osobami, subjektmi alebo orgánmi so sídlom v KĽDR;

e) úverovými a finančnými inštitúciami, ktoré nemajú sídlo v KĽDR alebo na ktoré sa nevzťahuje článok 1, ale ktoré sú kontrolované osobami, subjektmi a orgánmi so sídlom v KĽDR.

3. Zákazy uvedené v odsekoch 1 a 2 sa nevzťahujú na prevody finančných prostriedkov alebo transakcie, ktoré sú potrebné na úradné účely diplomatickej alebo konzulárnej misie členského štátu v KĽDR alebo medzinárodnej organizácie, ktorá má imunity v KĽDR v súlade s medzinárodným právom.

▼M4

4. Zákazy podľa odseku 1 a 2 sa nevzťahujú na žiadnu z nižšie uvedených transakcií, pokiaľ sa týkajú prevodu finančných prostriedkov v sumách, ktoré sa rovnajú alebo sú nižšie ako 15 000 EUR alebo ekvivalent tejto sumy:

a) transakcie týkajúce sa potravín, zdravotnej starostlivosti alebo zdravotníckeho vybavenia alebo transakcie na poľnohospodárske alebo humanitárne účely;

b) transakcie týkajúce sa uplatňovania výnimiek stanovených v tomto nariadení;

c) transakcie súvisiace s konkrétnou obchodnou zmluvou, ktorá nie je zakázaná podľa tohto nariadenia;

d) transakcie potrebné výlučne na vykonávanie projektov financovaných Úniou alebo jej členskými štátmi na rozvojové účely, ktoré sú priamou reakciou na potreby civilného obyvateľstva alebo podporujú denuklearizáciu; a

▼M4

e) transakcie týkajúce sa diplomatickej alebo konzulárnej misie alebo medzinárodnej organizácie, ktorá požíva výsady v súlade s medzinárodným právom, pokiaľ sa takéto transakcie majú použiť na oficiálne účely diplomatickej alebo konzulárnej misie alebo medzinárodnej organizácie.

5. Zákazy podľa odseku 1 a 2 sa nevzťahujú na transakcie týkajúce sa osobných remitencií, pokiaľ sa týkajú prevodu finančných prostriedkov v sumách, ktoré sa rovnajú alebo sú nižšie ako 5 000 EUR alebo ekvivalent tejto sumy.

▼B

Článok 22

▼M4

1. Odchylne od zákazov stanovených v článku 21 ods. 1 a 2 môžu príslušné orgány členských štátov povoliť:

a) transakcie uvedené v článku 21 ods. 4 písmenách a) až e), ak je ich hodnota vyššia ako 15 000 EUR alebo ekvivalent tejto sumy; a

b) transakcie uvedené v článku 21 ods. 5, ak je ich hodnota vyššia ako 5 000 EUR alebo ekvivalent tejto sumy.

2. Požiadavka na povolenie uvedená v odseku 1 sa uplatňuje bez ohľadu na to, či sa prevod finančných prostriedkov uskutočňuje v rámci jednej operácie alebo v rámci viacerých operácií, ktoré sa zdajú prepojené. Na účely tohto nariadenia „operácie, ktoré sa zdajú prepojené“ zahŕňajú:

a) sériu následných prevodov z tej istej alebo do tej istej úverovej či finančnej inštitúcie, na ktorú sa vzťahuje článok 21 ods. 2, tej istej osobe, subjektu alebo orgánu KĽDR či od tej istej osoby, subjektu alebo orgánu KĽDR, ktoré sa uskutočňujú v súvislosti s jedinou povinnosťou uskutočniť prevod finančných prostriedkov, pričom výška každého jednotlivého prevodu je nižšia ako 15 000 EUR pre transakcie uvedené v článku 21 ods. 4 alebo 5 000 EUR pre transakcie uvedené v článku 21 ods. 5, ale súhrnná suma týchto prevodov spĺňa kritériá pre vyžadovanie povolenia; a

b) reťazec prevodov zahŕňajúci rôznych poskytovateľov platobných služieb alebo fyzické alebo právnické osoby, ktoré súvisia s jedinou povinnosťou uskutočniť prevod finančných prostriedkov.

▼B

3. Členské štáty informujú ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa odseku 1.

4. Odchylne od zákazov uvedených v článku 21 ods. 1 a 2 môžu príslušné orgány členských štátov povoliť transakcie týkajúce sa platieb na uspokojenie pohľadávok voči KĽDR, jej štátnym príslušníkom alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom založeným alebo zriadeným podľa práva KĽDR a transakcie podobného charakteru, ktoré neprispievajú k činnostiam zakázaným podľa tohto nariadenia, a to na individuálnom základe a ak dotknutý členský štát informoval ostatné členské štáty a Komisiu o udelení povolenia aspoň desať dní vopred.

▼B

Článok 23

▼M1

1. Úverové a finančné inštitúcie v rámci svojich činností, vrátane zúčtovania finančných prostriedkov, vykonávaných s úverovými a finančnými inštitúciami uvedenými v článku 21 ods. 2:

▼B

a) uplatňujú opatrenia povinnej starostlivosti vo vzťahu ku klientovi stanovené podľa článkov 13 a 14 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 ([1]);

b) zaisťujú súlad s postupmi na predchádzanie praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu stanovenými podľa smernice 2015/849 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/847 ([2]);

c) vyžadujú, aby informácie o príkazcoch, ako aj informácie o príjemcoch sprevádzajúce prevody finančných prostriedkov boli poskytované podľa požiadaviek nariadenia (EÚ) 2015/847, a odmietnu spracovať transakciu, ak akékoľvek z týchto informácií chýbajú alebo sú neúplné;

d) uchovávajú záznamy o transakciách v súlade s článkom 40 písm. b) smernice (EÚ) 2015/849;

e) ak existujú opodstatnené dôvody, ktoré vzbudzujú podozrenie, že finančné prostriedky by mohli prispieť k programom alebo činnostiam KĽDR v oblasti jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia (ďalej len „financovanie šírenia“), bezodkladne informujú príslušnú jednotku finančnej polície („FIU“) vymedzenú v smernici (EÚ) 2015/849 alebo akýkoľvek iný príslušný orgán určený dotknutým členským štátom bez toho, aby bol dotknutý článok 7 ods. 1 alebo článok 33 tohto nariadenia;

f) bezodkladne oznámia všetky podozrivé transakcie vrátane pokusov o ne;

g) zdržia sa vykonania transakcií, v prípade ktorých majú dôvodné podozrenie, že by mohli súvisieť s financovaním šírenia, dovtedy, kým nedokončia potrebné úkony v súlade s písmenom e) a nesplnia všetky pokyny príslušnej FIU alebo príslušného orgánu.

2. Na účely odseku 1 FIU alebo akýkoľvek iný príslušný orgán, ktorý slúži ako národné centrum pre prijímanie a analyzovanie hlásení o podozrivých transakciách, prijíma správy týkajúce sa potenciálneho financovania šírenia a musí mať priamo alebo nepriamo včasný prístup k finančným a administratívnym informáciám a informáciám z oblasti presadzovania práva, ktoré potrebuje na riadny výkon svojej funkcie, vrátane možnosti analyzovať správy o podozrivých transakciách.

([1]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 z 20. mája 2015 o predchádzaní využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu, ktorou sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 a zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES a smernica Komisie 2006/70/ES (Ú. v. EÚ L 141, 5.6.2015, s. 73).

([2]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/847 z 20. mája 2015 o údajoch sprevádzajúcich prevody finančných prostriedkov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1781/2006 (Ú. v. EÚ L 141, 5.6.2015, s. 1).

▼B

Článok 24

Úverovým a finančným inštitúciám sa zakazuje:

a) otvoriť účet v úverovej alebo finančnej inštitúcii uvedenej v článku 21 ods. 2;

b) nadviazať korešpondenčný bankový vzťah s úverovou alebo finančnou inštitúciou uvedenou v článku 21 ods. 2;

c) otvoriť zastúpenie v KĽDR alebo zriadiť novú pobočku alebo dcérsku spoločnosť v KĽDR a

d) založiť spoločný podnik s úverovou alebo finančnou inštitúciou uvedenou v článku 21 ods. 2 alebo v nich nadobudnúť vlastnícky podiel.

Článok 25

1. Odchylne od zákazov stanovených v článku 24 písm. b) a d) môžu príslušné orgány členských štátov povoliť transakcie, ak ich vopred schválil sankčný výbor.

2. Dotknutý členský štát bezodkladne informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení podľa odseku 1.

Článok 26

V súlade s požiadavkami rezolúcie BR OSN č. 2270 (2016) úverové a finančné inštitúcie musia najneskôr 31. mája 2016:

a) zrušiť každý účet v úverovej alebo finančnej inštitúcii uvedenej v článku 21 ods. 2;

b) ukončiť všetky korešpondenčné bankové vzťahy s úverovou alebo finančnou inštitúciou uvedenou v článku 21 ods. 2;

c) zavrieť zastúpenia, pobočky a dcérske spoločnosti v KĽDR;

d) ukončiť spoločné podniky s úverovou alebo finančnou inštitúciou uvedenou v článku 21 ods. 2 a

e) vzdať sa akéhokoľvek vlastníckeho podielu v úverovej alebo finančnej inštitúcii uvedenej v článku 21 ods. 2.

Článok 27

1. Odchylne od článku 26 písm. a) a c) môžu príslušné orgány členských štátov povoliť pokračovanie fungovania určitých zastupiteľských kancelárií, dcérskych spoločností alebo účtov, a to za predpokladu, že sankčný výbor na základe individuálneho posúdenia stanovil, že tieto zastupiteľské kancelárie, dcérske spoločnosti alebo bankové účty sú nevyhnutné na poskytovanie humanitárnych činností alebo činnosti diplomatických misií v KĽDR alebo činností Organizácie Spojených národov alebo jej špecializovaných agentúr alebo súvisiacich organizácií, alebo na akékoľvek iné účely v súlade s cieľmi rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016), č. 2321 (2016) alebo č. 2371 (2017).

▼B

2. Dotknutý členský štát bezodkladne informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa odseku 1.

▼C1

Článok 28

1. Úverovým a finančným inštitúciám sa zakazuje otvárať účet pre diplomatické misie alebo konzulárne úrady KĽDR a ich členov KĽDR.

2. Úverové a finančné inštitúcie najneskôr do 11. apríla 2017 zrušia akýkoľvek účet, ktorý vlastní alebo kontroluje diplomatická misia alebo konzulárny úrad KĽDR a ich členovia KĽDR.

Článok 29

1. Odchylne od článku 28 ods. 1 môžu príslušné orgány členských štátov povoliť na žiadosť diplomatickej misie KĽDR, konzulárneho úradu KĽDR alebo jedného z ich členov otvorenie jedného účtu pre každú misiu, úrad a člena za predpokladu, že daná misia alebo úrad sú v uvedenom členskom štáte alebo člen misie alebo úradu je akreditovaný v uvedenom členskom štáte.

2. Odchylne od článku 28 ods. 2 môžu príslušné orgány členských štátov povoliť na žiadosť misie KĽDR, úradu KĽDR alebo ich člena, aby účet ostal otvorený, ak tento členský štát stanovil, že:

i) misia alebo úrad sú v uvedenom členskom štáte alebo člen takejto misie alebo úradu je akreditovaný v uvedenom členskom štáte a

ii) misia, úrad alebo ich člen nemajú v tomto členskom štáte žiadny iný účet.

V prípade, že misia alebo úrad KĽDR alebo ich člen KĽDR má viac ako jeden účet v danom členskom štáte, táto misia, úrad alebo člen môže uviesť, ktorý účet sa zachová.

3. S výhradou platných pravidiel Viedenského dohovoru z roku 1961 o diplomatických stykoch a Viedenského dohovoru z roku 1963 o konzulárnych stykoch členské štáty najneskôr do 13. marca 2017 oznámia ostatným členským štátom a Komisii mená a identifikačné údaje všetkých členov KĽDR v diplomatických misiách a konzulárnych úradoch, ktorí sú akreditovaní v tomto členskom štáte, ako aj následné aktualizácie, a to do jedného týždňa.

4. Príslušné orgány členských štátov môžu informovať úverové a finančné inštitúcie v tomto členskom štáte o totožnosti ktoréhokoľvek člena KĽDR v diplomatickej misii alebo konzulárnom úrade, ktorý je akreditovaný v tomto alebo ktoromkoľvek inom členskom štáte.

▼C1

5. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa odsekov 1 a 2.

▼B

Článok 30

Zakazuje sa:

a) povoliť v Únii otvorenie zastúpenia alebo zriadenie pobočky alebo dcérskej spoločnosti úverovej alebo finančnej inštitúcie uvedenej v článku 21 ods. 2;

b) uzatvárať dohody, ktoré sa týkajú otvorenia zastúpenia alebo zriadenia pobočky alebo dcérskej spoločnosti v Únii, pre akúkoľvek úverovú alebo finančnú inštitúciu uvedenú v článku 21 ods. 2 alebo v jej mene;

c) udeliť povolenie na začatie a vykonávanie činnosti úverovej inštitúcie alebo akejkoľvek inej obchodnej činnosti, ktorá si vyžaduje predchádzajúce povolenie, zastúpením, pobočkou alebo dcérskou spoločnosťou úverovej alebo finančnej inštitúcie uvedenej v článku 21 ods. 2, ak zastúpenie, pobočka alebo dcérska spoločnosť nezačali fungovať pred 19. februárom 2013;

d) nadobudnúť alebo rozšíriť účasť alebo nadobudnúť akýkoľvek iný vlastnícky podiel v úverovej alebo finančnej inštitúcii, na ktorú sa vzťahuje článok 1, akoukoľvek úverovou alebo finančnou inštitúciou uvedenou v článku 21 ods. 2, a

e) prevádzkovať alebo uľahčovať prevádzku zastúpenia, pobočky alebo dcérskej spoločnosti úverovej alebo finančnej inštitúcie uvedenej v článku 21 ods. 2.

Článok 31

Zakazuje sa:

a) priamo alebo nepriamo predávať štátne dlhopisy alebo dlhopisy garantované štátom, ktoré boli vydané po 19. februári 2013, niektorému z týchto subjektov alebo ich priamo alebo nepriamo nakupovať od niektorého z týchto subjektov:

   i) KĽDR alebo jej vláda, jej verejné orgány, spoločnosti a agentúry;

   ii) centrálna banka KĽDR;

   iii) akákoľvek úverová alebo finančná inštitúcia uvedená v článku 21 ods. 2;

   iv) fyzická osoba alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán konajúce v mene alebo podľa pokynov právnickej osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v bode i) alebo ii);

   v) právnická osoba, subjekt alebo orgán, ktoré sú vlastnené alebo ovládané osobou, subjektom alebo orgánom uvedenými v bode i), ii) alebo iii);

▼B

b) poskytovať sprostredkovateľské služby týkajúce sa štátnych dlhopisov alebo štátom garantovaných dlhopisov, ktoré boli vydané po 19. februári 2013, osobe, subjektu alebo orgánu uvedeným v písmene a);

c) pomáhať osobe, subjektu alebo orgánu uvedeným v písmene a) pri vydávaní štátnych dlhopisov alebo štátom garantovaných dlhopisov poskytovaním sprostredkovateľských služieb, reklamy alebo akýchkoľvek iných služieb týkajúcich sa takýchto dlhopisov.

Článok 32

Zakazuje sa poskytovať financovanie alebo finančnú pomoc obchodu s KĽDR vrátane poskytovania vývozných úverov, záruk alebo poistenia fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom zapojeným do takéhoto obchodu.

Článok 33

1. Odchylne od článku 32 môžu príslušné orgány členských štátov povoliť finančnú podporu obchodu s KĽDR za predpokladu, že dotknutý členský štát získal na základe individuálneho posúdenia predchádzajúci súhlas sankčného výboru.

2. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa odseku 1.

KAPITOLA V

Zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov

Článok 34

1. Zmrazujú sa všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré patria osobám, subjektom a orgánom uvedeným v prílohách XIII, XV, XVI a XVII alebo ktoré tieto osoby, subjekty alebo orgány vlastnia, majú v držbe alebo kontrolujú.

▼M3

2. Zadržia sa všetky plavidlá uvedené v prílohe XIV, ak to sankčný výbor stanovil.

▼B

3. Fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom uvedeným v prílohách XIII, XV, XVI a XVII sa nesmú priamo ani nepriamo a ani v ich prospech sprístupniť žiadne finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje.

▼M3

4. Príloha XIII zahŕňa osoby, subjekty a orgány, ktoré označil sankčný výbor alebo BR OSN v súlade s bodom 8 písm. d) rezolúcie BR OSN č. 1718 (2006) a bodom 8 rezolúcie BR OSN č. 2094 (2013).

Príloha XIV zahŕňa plavidlá, ktoré označil sankčný výbor v súlade s bodom 12 rezolúcie BR OSN č. 2321 (2016) a bodom 8 rezolúcie BR OSN č. 2375 (2017).

▼M3

Príloha XV zahŕňa osoby, subjekty a orgány, ktoré nie sú uvedené v prílohe XIII a XIV a ktoré Rada v súlade s článkom 27 ods. 1 písm. b) rozhodnutia (SZBP) 2016/849 alebo v súlade s akýmkoľvek rovnocenným následným ustanovením označila za osoby, subjekty alebo orgány:

a) zodpovedné, a to aj prostredníctvom podporovania alebo propagovania, za programy KĽDR v oblasti jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia, alebo osoby, subjekty alebo orgány konajúce v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo osoby, subjekty, alebo orgány nimi vlastnené alebo ovládané, a to aj nedovolenými prostriedkami;

b) poskytujúce finančné služby alebo vykonávajúce prevody akýchkoľvek finančných alebo iných aktív alebo zdrojov, ktoré by mohli prispieť k programom KĽDR v oblasti jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia, na územie Únie, cez toto územie alebo z tohto územia, alebo do ktorých sú zapojení štátni príslušníci členských štátov alebo subjekty podliehajúce ich právu, alebo osoby či finančné inštitúcie nachádzajúce sa na území Únie, alebo osoby, subjekty alebo orgány, ktoré konajú v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo osoby, subjekty alebo orgány, ktoré vlastnia alebo ovládajú; alebo

c) zapojené, a to aj poskytovaním finančných služieb, do dodávok zbraní a súvisiaceho materiálu každého typu, alebo položiek, materiálov, zariadenia, tovaru a technológie do KĽDR alebo z KĽDR, ktoré by mohli prispieť k programom KĽDR v oblasti jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.

▼B

5. Príloha XVI zahŕňa osoby, subjekty alebo orgány, na ktoré sa nevzťahuje príloha XIII, XIV alebo XV a ktoré pracujú v mene alebo podľa pokynov osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v prílohe XIII, XIV alebo XV, alebo osoby, ktoré pomáhajú pri obchádzaní sankcií alebo porušovaní ustanovení tohto nariadenia.

6. Príloha XVII obsahuje subjekty alebo orgány vlády KĽDR alebo Kórejskej strany pracujúcich, osoby, subjekty alebo orgány konajúce v ich mene alebo podľa ich pokynov a subjekty alebo orgány nimi vlastnené alebo ovládané, ktoré sú spojené s jadrovým programom alebo programom balistických rakiet KĽDR alebo s inými činnosťami zakázanými podľa rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016), č. 2321 (2016) alebo č. 2371 (2017), a na ktoré sa nevzťahuje príloha XIII, XIV, XV alebo XVI.

7. Prílohy XV, XVI a XVII sa pravidelne preskúmavajú, a to aspoň raz za 12 mesiacov.

8. V prílohách XIII, XIV, XV, XVI a XVII sa uvedú dôvody zaradenia dotknutých osôb, subjektov, orgánov a plavidiel do zoznamu.

9. V prílohách XIII, XIV, XV, XVI a XVII sa uvedú podľa dostupnosti aj informácie potrebné na určenie totožnosti dotknutých fyzických alebo právnických osôb, subjektov, orgánov a plavidiel. Pokiaľ ide o fyzické osoby, takéto informácie môžu zahŕňať mená vrátane aliasov,

▼B

dátum a miesto narodenia, štátnu príslušnosť, číslo cestovného pasu a číslo preukazu totožnosti, pohlavie, adresu, ak je známa, a funkciu alebo povolanie. Pokiaľ ide o právnické osoby, subjekty a orgány, takéto informácie môžu zahŕňať názov, miesto a dátum registrácie, registračné číslo a miesto podnikania.

10. Zákaz uvedený v odsekoch 1 a 3, v rozsahu, v akom sa vzťahuje na osoby, subjekty alebo orgány uvedené v prílohe XVII, sa neuplatňuje, ak sú finančné prostriedky a hospodárske zdroje potrebné na vykonávanie úloh misií KĽDR pri OSN a jej špecializovaných agentúr a súvisiacich organizácií alebo iných diplomatických a konzulárnych misií KĽDR alebo ak príslušný orgán členského štátu získal predchádzajúci súhlas sankčného výboru, ktorý na základe individuálneho posúdenia stanovil, že finančné prostriedky, finančné aktíva alebo hospodárske zdroje sú potrebné na účely dodávok humanitárnej pomoci, denuklearizácie alebo na akýkoľvek iný účel, ktorý je v súlade s cieľmi rezolúcie BR OSN č. 2270 (2016).

11. Odsek 3 nebráni finančným alebo úverovým inštitúciám v Únii, aby na zmrazené účty pripisovali finančné prostriedky, ktoré boli na účet fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v zozname prevedené tretími stranami, pod podmienkou, že všetky sumy pripísané na takéto účty sa takisto zmrazia. Dotknutá finančná alebo úverová inštitúcia bezodkladne informuje príslušné orgány o takýchto transakciách.

12. Pod podmienkou, že sa všetky takéto úroky, iné výnosy a platby zmrazia v súlade s odsekom 1, odsek 3 sa neuplatňuje na pripisovanie na zmrazené účty:

a) úrokov alebo iných príjmov z týchto účtov a

b) platieb splatných podľa zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré sa uzavreli alebo vznikli pred dňom označenia osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v tomto článku.

Článok 35

1. Odchylne od článku 34 môžu príslušné orgány členských štátov povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za podmienok, ktoré považujú za vhodné, ak sú splnené tieto podmienky:

a) ak dospeli k záveru, že dané finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú nevyhnutné na uspokojenie základných potrieb fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v prílohe XIII, XV, XVI alebo XVII a nezaopatrených rodinných príslušníkov týchto fyzických osôb, vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrenie, úhradu daní, poistného a poplatkov za verejné služby, a že sú určené výhradne na:

   i) primerané honoráre a náhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytovaním právnych služieb alebo

▼B

ii) poplatky alebo náklady na služby za bežné vedenie alebo správu zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov a

b) ak sa povolenie týka osoby, subjektu alebo orgánu, ktoré sú uvedené v prílohe XIII, dotknutý členský štát oznámil sankčnému výboru uvedené rozhodnutie a svoj úmysel udeliť povolenie a sankčný výbor voči tomuto postupu do piatich pracovných dní odo dňa oznámenia nevzniesol námietky.

2. Odchylne od článku 34 môžu príslušné orgány členských štátov povoliť uvoľnenie alebo sprístupnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak rozhodli, že tieto finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú potrebné na úhradu mimoriadnych výdavkov, pod podmienkou, že:

a) v prípade, ak sa povolenie týka osoby, subjektu alebo orgánu, ktoré sú uvedené v prílohe XIII, dotknutý členský štát oznámil toto rozhodnutie sankčnému výboru a tento výbor ho schválil;

b) v prípade, ak sa povolenie týka osoby, subjektu alebo orgánu, ktoré sú uvedené v prílohe XV, XVI alebo XVII, dotknutý členský štát oznámil ostatným členským štátom a Komisii dôvody, na základe ktorých sa domnieva, že by sa malo udeliť osobitné povolenie, a to aspoň dva týždne pred jeho udelením.

3. Dotknutý členský štát bezodkladne informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa odsekov 1 a 2.

Článok 36

1. Odchylne od článku 34 môžu príslušné orgány členských štátov povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak sú splnené tieto podmienky:

a) na finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa vzťahuje súdne, administratívne alebo arbitrážne rozhodnutie, resp. súdne, administratívne alebo arbitrážne opatrenie, ktoré boli vydané pred dňom označenia osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v článku 34;

b) finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa použijú výlučne na uspokojenie pohľadávok zabezpečených takýmto rozhodnutím alebo uznaných za platné takýmto opatrením v rámci obmedzení stanovených platnými zákonmi a právnymi predpismi, ktorými sú upravené práva osôb s takýmito pohľadávkami;

c) rozhodnutie alebo opatrenie nie sú v prospech osoby, subjektu alebo orgánu uvedených v prílohe XIII, XV, XVI alebo XVII;

d) uznanie rozhodnutia alebo opatrenia nie je v rozpore s verejným poriadkom v dotknutom členskom štáte;

e) dotknutý členský štát oznámil rozhodnutie alebo opatrenie týkajúce sa osôb, subjektov a orgánov uvedených v prílohe XIII sankčnému výboru.

▼B

2. Odchylne od článku 34 a za predpokladu, že platba, ktoré má uskutočniť osoba, subjekt alebo orgán uvedené v prílohe XV, XVI alebo XVII, je splatná na základe zmluvy alebo dohody, ktorú dotknutá osoba, subjekt alebo orgán uzavreli pred dňom, kedy bola táto osoba, subjekt alebo orgán označené, alebo na základe záväzku, ktorý dotknutej osobe, subjektu alebo orgánu vznikol pred týmto dátumom, môžu príslušné orgány členských štátov za podmienok, ktoré považujú za vhodné, povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak dotknutý príslušný orgán dospel k záveru, že:

a) zmluva sa netýka žiadnych položiek, operácií, služieb ani transakcií uvedených v článku 3 ods. 1 písm. a), článku 3 ods. 3 alebo článku 7 a

b) platbu priamo ani nepriamo nedostane osoba, subjekt alebo orgánuvedené v prílohe XV, XVI alebo XVII.

3. Dotknutý členský štát oznámi ostatným členským štátom a Komisii uvedené rozhodnutie a svoj úmysel udeliť povolenie podľa odseku 2 aspoň desať dní pred udelením každého povolenia.

Článok 37

Zákazy stanovené v článku 34 ods. 1 a 3 sa nevzťahujú na finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré patria alebo sú k dispozícii banke Foreign Trade Bank alebo spoločnosti Korean National Insurance Company (KNIC), pokiaľ sú tieto finančné prostriedky a hospodárske zdroje určené výlučne na úradné účely diplomatickej alebo konzulárnej misie v KĽDR, alebo na činnosti humanitárnej pomoci, ktoré vykonáva Organizácia Spojených národov, alebo ktoré sú vykonávané v koordinácii s Organizáciou Spojených národov.

KAPITOLA VI

Obmedzenia dopravy

Článok 38

1. Náklad vrátane osobnej batožiny a podanej batožiny nachádzajúci sa na území Únie alebo tranzitujúci cez územie Únie vrátane letísk, prístavov a slobodných pásiem, ktoré sú uvedené v článkoch 243 až 249 nariadenia (EÚ) č. 952/2013, podlieha kontrole s cieľom zaistiť, aby neobsahoval položky zakázané rezolúciou BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016), č. 2321 (2016), č. 2371 (2017) alebo týmto nariadením, ak:

a) má náklad pôvod v KĽDR;

b) je náklad určený pre KĽDR;

c) je náklad sprostredkovaný alebo dojednaný KĽDR alebo jej štátnymi príslušníkmi či jej osobami, alebo subjektmi konajúcimi v ich mene alebo podľa ich pokynov alebo subjektmi, ktoré sú nimi vlastnené alebo ovládané;

d) je náklad sprostredkovaný alebo dojednaný osobami, subjektmi alebo orgánmi uvedenými v prílohe XIII;

e) je náklad prepravovaný na palube plavidla plaviaceho sa pod vlajkou KĽDR alebo lietadlom zaregistrovaným v KĽDR alebo na palube plavidla alebo lietadlom bez štátnej príslušnosti.

▼B

2. Ak náklad nachádzajúci sa na území Únie alebo tranzitujúci cez územie Únie vrátane letísk, prístavov a slobodných pásiem nespadá do pôsobnosti odseku 1, takýto náklad v prípade, ak existujú opodstatnené dôvody domnievať sa, že môže obsahovať položky, ktorých predaj, dodávka, prevod alebo vývoz sú podľa tohto nariadenia zakázané, podlieha kontrole za týchto okolností:

a) náklad má pôvod v KĽDR;

b) náklad je určený pre KĽDR alebo

c) náklad bol sprostredkovaný alebo dojednaný KĽDR alebo jej štátnymi príslušníkmi alebo osobami či subjektmi konajúcimi v ich mene.

3. Odsekmi 1 a 2 nie je dotknutá nedotknuteľnosť a ochrana diplomatickej a konzulárnej pošty stanovená vo Viedenskom dohovore o diplomatických stykoch z roku 1961 a vo Viedenskom dohovore o konzulárnych stykoch z roku 1963.

4. Zakazuje sa poskytovať služby v oblasti zásobovania lodným palivom, služby zásobovania lodí alebo akékoľvek iné služby plavidlám KĽDR, ak majú poskytovatelia služieb informácie, a to aj od príslušných colných orgánov na základe informácií poskytnutých pred príchodom a odchodom uvedených v článku 9 ods. 1, na základe ktorých existujú opodstatnené dôvody domnievať sa, že tieto plavidlá prepravujú položky, ktorých dodávka, predaj, prevod alebo vývoz je podľa tohto nariadenia zakázaný, pokiaľ poskytnutie týchto služieb nie je potrebné na humanitárne účely.

Článok 39

1. Zakazuje sa poskytnúť prístup do prístavov na území Únie každému plavidlu:

a) ktoré vlastní, prevádzkuje alebo ktorého posádku zabezpečuje KĽDR;

b) ktoré sa plaví pod vlajkou KĽDR;

c) v prípade ktorého existujú opodstatnené dôvody domnievať sa, že je priamo alebo nepriamo vo vlastníctve alebo pod kontrolou osoby alebo subjektu uvedených v prílohe XIII, XV, XVI alebo XVII;

d) v prípade ktorého existujú opodstatnené dôvody domnievať sa, že obsahuje položky, ktorých dodávka, predaj, prevod alebo vývoz sú podľa tohto nariadenia zakázané;

e) ktoré odmietlo kontrolu po tom, čo vlajkový štát alebo štát registrácie tohto plavidla takúto kontrolu povolili;

f) ktoré je bez štátnej príslušnosti a odmietlo kontrolu podľa článku 38 ods. 1 alebo

▼M3

g) ktoré je uvedené v prílohe XIV, ak to sankčný výbor stanovil.

▼B

2. Odsek 1 sa neuplatňuje:

a) v prípade núdze;

b) ak sa plavidlo vracia do prístavu pôvodu;

c) v prípade plavidla plávajúceho do prístavu na kontrolu, ak ide o plavidlo patriace do rozsahu pôsobnosti odseku 1 písm. a) až e).

▼B

Článok 40

1. Odchylne od zákazu uvedeného v článku 39 ods. 1, pokiaľ ide o plavidlo patriace do rozsahu pôsobnosti písmen a) až e), príslušné orgány členských štátov môžu tomuto plavidlu povoliť vstup do prístavu, ak:

a) sankčný výbor vopred rozhodol, že je to potrebné na humanitárne účely alebo akýkoľvek iný účel v súlade s cieľmi rezolúcie BR OSN č. 2270 (2016); alebo

b) členský štát vopred rozhodol, že je to potrebné na humanitárne účely alebo akýkoľvek iný účel v súlade s cieľmi tohto nariadenia.

▼M1

2. Odchylne od zákazu uvedeného v článku 39 ods. 1, pokiaľ ide o plavidlo patriace do rozsahu pôsobnosti písmena f), príslušné orgány členských štátov môžu uvedenému plavidlu povoliť vstup do prístavu, ak to nariadil sankčný výbor.

▼M3

3. Odchylne od zákazu uvedeného v článku 39 ods. 1, pokiaľ ide o plavidlo patriace do rozsahu pôsobnosti písmena g), príslušné orgány členských štátov môžu plavidlu povoliť vstup do prístavu, ak sankčný výbor vopred stanovil, že takýto vstup je potrebný na humanitárne účely alebo na akékoľvek iné účely, ktoré sú v súlade s cieľmi rezolúcie BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016), č. 2321 (2016), č. 2356 (2017), č. 2371 (2017) alebo č. 2375 (2017).

▼B

Článok 41

1. Všetkým lietadlám prevádzkovaným dopravcami KĽDR alebo s pôvodom v KĽDR sa zakazuje vzlietať z územia Únie, pristávať na území Únie alebo prelietať ponad územie Únie.

2. Odsek 1 sa neuplatňuje:

a) ak lietadlo pristáva na účely kontroly;

b) v prípade núdzového pristátia.

Článok 42

Odchylne od článku 41 môžu príslušné orgány členských štátov povoliť lietadlu vzlet z územia Únie, pristátie na území Únie alebo prelet nad územím Únie, ak tieto príslušné orgány vopred rozhodli, že je to potrebné na humanitárne účely alebo akýkoľvek iný účel v súlade s cieľmi tohto nariadenia.

Článok 43

Zakazuje sa:

a) prenajímať alebo najímať plavidlá alebo lietadlá alebo poskytovať služby posádky KĽDR, osobám alebo subjektom uvedeným v prílohe XIII, XV, XVI alebo XVII, akýmkoľvek iným subjektom KĽDR, akýmkoľvek iným osobám alebo subjektom, ktoré sa podieľali na porušovaní ustanovení rezolúcií BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2270 (2016), č. 2321 (2016) alebo č. 2371 (2017), alebo akejkoľvek osobe či subjektu konajúcim v mene alebo podľa pokynov ktorejkoľvek takejto osoby alebo subjektu, ako aj subjektom, ktoré vlastnia alebo ovládajú;

▼B

b) obstarávať služby posádky plavidiel alebo lietadiel z KĽDR;

▼M1

c) vlastniť, prenajímať, prevádzkovať, najímať, poisťovať akékoľvek plavidlo plaviace sa pod vlajkou KĽDR alebo takémuto plavidlu poskytovať služby klasifikácie plavidiel alebo súvisiace služby;

▼M3

d) zaregistrovať alebo ponechať v registri akékoľvek plavidlo, ktoré vlastní, kontroluje alebo prevádzkuje KĽDR alebo štátni príslušníci KĽDR, alebo ktorému bola zrušená registrácia iným štátom v súlade s bodom 24 rezolúcie BR OSN č. 2321 (2016) alebo bodom 8 rezolúcie BR OSN č. 2375 (2017); alebo

▼B

e) poskytovať poisťovacie alebo zaisťovacie služby plavidlám vlastneným, kontrolovaným alebo prevádzkovaným KĽDR.

Článok 44

1. Odchylne od zákazu uvedeného v článku 43 písm. a) môžu príslušné orgány členských štátov povoliť lízing, prenájom alebo poskytovanie služieb posádky za predpokladu, že dotknutý členský štát získal na základe individuálneho posúdenia predchádzajúci súhlas sankčného výboru.

▼M1

2. Odchylne od zákazov uvedených v článku 43 písm. b) a c) môžu príslušné orgány členských štátov povoliť vlastníctvo, prenájom, prevádzku, nájom alebo poskytovanie služieb klasifikácie plavidiel alebo súvisiacich služieb pre akékoľvek plavidlo plaviace sa pod vlajkou KĽDR, alebo registráciu alebo ponechanie v registri pre akékoľvek plavidlo, ktoré vlastní, kontroluje alebo prevádzkuje KĽDR alebo štátni príslušníci KĽDR, za predpokladu, že dotknutý členský štát získal na základe individuálneho posúdenia predchádzajúci súhlas sankčného výboru.

▼B

3. Odchylne od zákazu uvedeného v článku 43 písm. e) môžu príslušné orgány členských štátov povoliť poskytovanie poisťovacích a zaisťovacích služieb za predpokladu, že sankčný výbor na základe individuálneho posúdenia vopred stanovil, že plavidlo vykonáva činnosti výlučne na účely obživy, ktoré nebudú využité osobami alebo subjektmi KĽDR na vytváranie príjmov, alebo výlučne na humanitárne účely.

4. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa odsekov 1, 2 a 3.

▼M3

Článok 44a

Zakazuje sa uľahčovanie alebo podieľanie sa na prekládkach akéhokoľvek tovaru alebo predmetov predávaných, dodávaných, prevádzaných alebo vyvážaných z/do KĽDR z plavidiel plaviacich sa pod vlajkou KĽDR na iné plavidlá a naopak.

▼B

KAPITOLA VII

Všeobecné a záverečné ustanovenia

▼M3

Článok 45

Odchylne od zákazov, ktoré vyplývajú z rezolúcie BR OSN č. 1718 (2006), č. 1874 (2009), č. 2087 (2013), č. 2094 (2013), č. 2070 (2016), č. 2321 (2016), č. 2356 (2016), č. 2371 (2017) alebo č. 2375 (2017) môžu príslušné orgány členských štátov povoliť akékoľvek činnosti, ak sankčný výbor na základe individuálneho posúdenia stanovil, že sú potrebné na uľahčenie práce medzinárodných a mimovládnych organizácií vykonávajúcich činnosti v oblasti pomoci a podpory v KĽDR v prospech civilného obyvateľstva v KĽDR alebo na akýkoľvek iný účel, ktorý je v súlade s týmito rezolúciami.

▼B

Článok 46

Komisia je splnomocnená:

a) meniť prílohu I na základe informácií poskytnutých členskými štátmi;

▼M3

b) meniť časti II, III, IV, V, VI, VII, VIII a IX prílohy II a prílohy VI, VII, IX, X, XI, XIa, XIb, XIc, XId, XIe a XIf na základe rozhodnutí sankčného výboru alebo BR OSN alebo aktualizovať číselné kódy kombinovanej nomenklatúry uvedené v prílohe I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87;

▼B

c) meniť prílohu VIII s cieľom spresniť alebo upraviť zoznam tovaru, ktorý je v nej uvedený, zohľadňujúc akékoľvek vymedzenie alebo usmernenia, ktoré môže vyhlásiť sankčný výbor, alebo aktualizovať číselné kódy kombinovanej nomenklatúry uvedené v prílohe I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87;

d) meniť prílohy III, IV a V na základe rozhodnutí sankčného výboru alebo BR OSN, alebo rozhodnutí prijatých v súvislosti s týmito prílohami v rozhodnutí (SZBP) 2016/849;

e) meniť prílohu XII s cieľom spresniť alebo upraviť zoznam služieb, ktorý obsahuje, pričom zohľadní informácie poskytnuté členskými štátmi, ako aj akékoľvek vymedzenie alebo usmernenia, ktoré môže vydať Štatistická komisia Organizácie Spojených národov, alebo doplniť referenčné čísla prevzaté zo systému ústrednej klasifikácie produkcie pre tovar a služby, ako ich zverejnila Štatistická komisia Organizácie Spojených národov.

Článok 47

1. Ak Bezpečnostná rada alebo sankčný výbor zaradí fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán do zoznamu, Rada takúto fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán zaradí do prílohy XIII a XIV.

▼B

2. Ak Rada rozhodne, že sa na fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán vzťahujú opatrenia uvedené v článku 34 ods. 1, 2 alebo 3, zodpovedajúcim spôsobom zmení prílohy XV, XVI a XVII.

3. Rada oznámi svoje rozhodnutie vrátane dôvodov zaradenia do zoznamu fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu uvedeným v odsekoch 1 a 2, a to buď priamo, ak je adresa známa, alebo prostredníctvom uverejnenia oznámenia, a poskytne tak tejto fyzickej alebo právnickej osobe, tomuto subjektu alebo orgánu možnosť predložiť pripomienky.

4. V prípade, že sa predložia pripomienky alebo zásadné nové dôkazy, Rada svoje rozhodnutie preskúma a zodpovedajúcim spôsobom informuje fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán.

5. Ak sa Organizácia Spojených národov rozhodne vyradiť fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán zo zoznamu alebo zmeniť identifikačné údaje fyzickej alebo právnickej osoby, subjektu alebo orgánu, ktoré sú zaradené do zoznamu, Rada zodpovedajúcim spôsobom zmení prílohy XIII a XIV.

Článok 48

Komisia a členské štáty sa navzájom bezodkladne informujú o opatreniach prijatých na základe tohto nariadenia a poskytujú si navzájom všetky ďalšie dôležité informácie, ktoré majú v súvislosti s týmto nariadením k dispozícii, najmä informácie o porušeniach, problémoch s presadzovaním a o rozsudkoch vynesených vnútroštátnymi súdmi.

Článok 49

1. Členské štáty určia príslušné orgány uvedené v tomto nariadení a uverejnia odkaz na ne na webových sídlach uvedených v prílohe I alebo ich prostredníctvom.

2. Členské štáty oznámia Komisii bezodkladne po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia svoje príslušné orgány a informujú ju o všetkých následných zmenách.

Článok 50

1. Bez toho, aby boli dotknuté platné predpisy o podávaní správ, dôvernosti údajov a služobnom tajomstve, fyzické a právnické osoby, subjekty a orgány:

a) okamžite poskytnú príslušným orgánom členských štátov, v ktorých majú pobyt alebo sídlo, všetky informácie, ktoré by uľahčili plnenie tohto nariadenia, napríklad údaje o účtoch a sumách zmrazených v súlade s článkom 34, a bezodkladne odovzdajú tieto informácie priamo alebo prostredníctvom príslušných členských štátov Komisii, a

b) spolupracujú s príslušnými orgánmi pri overovaní uvedených informácií.

2. Všetky dodatočné informácie, ktoré Komisia získala priamo, sa bezodkladne sprístupnia dotknutému členskému štátu.

▼B

3. Akékoľvek informácie poskytnuté alebo získané v súlade s týmto článkom sa použijú výlučne na účely, na ktoré boli poskytnuté alebo získané.

Článok 51

Komisia spracúva osobné údaje v rámci svojich úloh, ktoré jej prislúchajú podľa tohto nariadenia, a v súlade s ustanoveniami nariadenia (ES) č. 45/2001.

Článok 52

Zakazuje sa vedomá a úmyselná účasť na činnostiach, ktorých cieľom alebo dôsledkom je obchádzanie zákazov uvedených v tomto nariadení.

Článok 53

1. Nebudú uspokojené žiadne nároky vyplývajúce z akejkoľvek zmluvy alebo transakcie, ktorých plnenie alebo uskutočnenie bolo priamo alebo nepriamo, úplne alebo čiastočne dotknuté opatreniami uloženými týmto nariadením, a to vrátane nároku na náhradu škody alebo akéhokoľvek iného nároku takéhoto druhu, ako je napríklad nárok na kompenzáciu alebo nárok vyplývajúci zo záruky, najmä nárok na predĺženie platnosti alebo vyplatenie dlhopisu, záruky alebo sľubu odškodnenia, najmä finančnej záruky alebo sľubu finančného odškodnenia, v akejkoľvek forme, ak ich vznesú:

a) označené osoby, subjekty alebo orgány uvedené v prílohe XIII, XV, XVI alebo XVII, alebo vlastník plavidiel uvedených v prílohe XIV;

b) akákoľvek iná osoba, subjekt alebo orgán KĽDR vrátane vlády KĽDR, jej verejných orgánov, podnikov a agentúr;

c) akákoľvek osoba, subjekt alebo orgán konajúce prostredníctvom alebo v mene jednej z osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v písmenách a) a b).

2. Plnenie zmluvy alebo uskutočnenie transakcie sa považuje za dotknuté opatreniami uloženými týmto nariadením, ak existencia alebo obsah nároku vyplýva priamo alebo nepriamo z týchto opatrení.

3. Vo všetkých konaniach o uplatnení nároku nesie dôkazné bremeno, pokiaľ ide o preukázanie toho, že uspokojenie nároku nie je zakázané podľa odseku 1, osoba, ktorá nárok uplatňuje.

4. Týmto článkom nie je dotknuté právo osôb, subjektov a orgánov uvedených v odseku 1 na súdne preskúmanie zákonnosti neplnenia zmluvných záväzkov v súlade s týmto nariadením.

Článok 54

1. Zmrazením finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov alebo odmietnutím sprístupniť finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje, ktoré sa uskutočnilo v dobrej viere, že takýto postup je v súlade s týmto nariadením, nevzniká fyzickej ani právnickej osobe, subjektu alebo orgánu, ktoré ho vykonávajú, ani ich vedúcim pracovníkom či zamestnancom zodpovednosť žiadneho druhu, pokiaľ sa nepreukáže, že finančné prostriedky a hospodárske zdroje sa zmrazili alebo zadržiavali v dôsledku nedbanlivosti.

▼B

2. Fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom nevzniká ich konaním zodpovednosť žiadneho druhu, ak nevedeli a nemali primeraný dôvod predpokladať, že konajú v rozpore s opatreniami stanovenými v tomto nariadení.

Článok 55

1. Členské štáty stanovia pravidlá týkajúce sa sankcií uplatniteľných v prípade porušenia tohto nariadenia a prijmú všetky opatrenia potrebné na zabezpečenie ich vykonania. Stanovené sankcie musia byť účinné, primerané a odrádzajúce.

2. Členské štáty oznámia uvedené pravidlá Komisii bezodkladne po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia a informujú ju o všetkých následných zmenách.

Článok 56

Nariadenie (ES) č. 329/2007 sa preto zrušuje. Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie.

Článok 57

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej Únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼B

PRÍLOHA I

Webové lokality s informáciami o príslušných orgánoch uvedených v článkoch 2, 4, 6, 8, 14, 16, 19, 22, 25, 27, 29, 33, 34, 35, 36, 37, 40, 42, 44, 45, 49 a 50 a adresa Európskej komisie na účely zasielania oznámení

BELGICKO

https://diplomatie.belgium.be/nl/Beleid/beleidsthemas/vrede_en_veiligheid/sancties

https://diplomatie.belgium.be/fr/politique/themes_politiques/paix_et_securite/sanctions

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BULHARSKO

http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html

ČESKÁ REPUBLIKA

www.financnianalytickyurad.cz/mezinarodni-sankce.html

DÁNSKO

http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/

NEMECKO

http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html

ESTÓNSKO

http://www.vm.ee/est/kat_622/

ÍRSKO

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

GRÉCKO

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

ŠPANIELSKO

http://www.exteriores.gob.es/Portal/en/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Paginas/SancionesInternacionales.aspx

FRANCÚZSKO

http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/

CHORVÁTSKO

http://www.mvep.hr/sankcije

TALIANSKO

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.html

CYPRUS

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LOTYŠSKO

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITVA

http://www.urm.lt/sanctions

LUXEMBURSKO

http://www.mae.lu/sanctions

▼**B**

MAĎARSKO

http://www.kormany.hu/download/9/2a/f0000/EU%20szankci%C3%B3s%20t%C3%A1j%C3%A9koztat%C3%B3_20170214_final.pdf

MALTA

https://www.gov.mt/en/Government/Government%20of%20Malta/Ministries%20and%20Entities/Officially%20Appointed%20Bodies/Pages/Boards/Sanctions-Monitoring-Board-.aspx

HOLANDSKO

https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties

RAKÚSKO

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POĽSKO

http://www.msz.gov.pl

PORTUGALSKO

http://www.portugal.gov.pt/pt/ministerios/mne/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx

RUMUNSKO

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVINSKO

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVENSKO

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FÍNSKO

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

ŠVÉDSKO

http://www.ud.se/sanktioner

SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions

Adresa na zasielanie oznámení Európskej komisii:

Európska komisia

Útvar pre nástroje zahraničnej politiky (FPI)

EEAS 07/99

B-1049 Brusel, Belgicko

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

▼B

PRÍLOHA II

Tovar a technológie uvedené v článku 3 ods. 1 písm. a) a článku 7

ČASŤ I

Všetok tovar a všetky technológie uvedené v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 428/2009.

ČASŤ II

Ostatné položky, materiály, zariadenia, tovar a technológie, ktoré by mohli prispieť k programom KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.

Pokiaľ nie je uvedené inak, referenčné čísla uvedené v stĺpci „Opis“ odkazujú na opisy položiek a technológií s dvojakým použitím uvedené v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 428/2009.

„Referenčné číslo v stĺpci‚Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009“ znamená, že vlastnosti položky opísanej v stĺpci „Opis“ presahujú parametre stanovené v opise príslušnej položky s dvojakým použitím, na ktorý sa odkazuje.

Vymedzenia pojmov uvedených v ‚jednoduchých úvodzovkách‘ sú uvedené v technickej poznámke k príslušnej položke.

Vymedzenia pojmov uvedených v „dvojitých úvodzovkách“ je možné nájsť v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 428/2009.

VŠEOBECNÉ POZNÁMKY

Účel zákazov obsiahnutých v tejto prílohe nesmie byť zmarený vývozom žiadneho nezakázaného tovaru (vrátane zariadení) obsahujúcich jednu alebo viacero zakázaných súčastí, ak zakázaná súčasť alebo súčasti sú základným prvkom tovaru a dajú sa ľahko odstrániť alebo použiť na iné účely.

Pozn.: Pri posudzovaní, či zakázanú súčasť alebo súčasti treba považovať za základný prvok, je nevyhnutné zvážiť množstvo, hodnotu a obsiahnuté technologické know-how a ďalšie osobitné okolnosti, ktoré môžu urobiť zo zakázanej súčasti alebo súčastí základný prvok dodávaného tovaru.

Medzi tovar uvedený v tejto prílohe patrí nový aj použitý tovar.

VŠEOBECNÁ POZNÁMKA K TECHNOLÓGII (GTN)

(Vykladá sa v spojení s časťou C.)

Predaj, dodávka, prevod alebo vývoz „technológie“, ktorá je „vyžadovaná“ na „vývoj“, „výrobu“ alebo „používanie“ tovaru, ktorého predaj, dodávka, prevod alebo vývoz je zakázaný v časti A (Tovar) uvedenej nižšie, je zakázaný na základe ustanovení časti B.

„Technológia“, ktorá je „vyžadovaná“ na „vývoj“, „výrobu“ alebo „používanie“ zakázaného tovaru, zostáva predmetom zákazu aj vtedy, keď sa vzťahuje na nezakázaný tovar.

Zákazy sa nevzťahujú na tú „technológiu“, ktorá je nevyhnutným minimom na inštaláciu, prevádzku, údržbu (kontrolu) a opravu tovaru, ktorý nie je zakázaný.

Zákazy prevodu „technológie“ sa nevzťahujú na informácie „vo verejnej sfére“, na „základný vedecký výskum“, ani na minimálne nevyhnutné informácie na účely patentových prihlášok.

▼B

A. **TOVAR**

JADROVÉ MATERIÁLY, ZARIADENIA A PRÍSLUŠENSTVO

II.A0. Tovar

Číslo	Opis	Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009
II.A0.001	Tieto výbojky s dutou katódou: a. jódové výbojky s dutou katódou s otvormi z čistého kremíka alebo kremeňa; b. uránové výbojky s dutou katódou.	
II.A0.002	Faradayove izolátory v rozmedzí vlnovej dĺžky 500 nm – 650 nm.	
II.A0.003	Optické mriežky v rozmedzí vlnovej dĺžky 500 nm – 650 nm.	
II.A0.004	Optické vlákna v rozmedzí vlnovej dĺžky 500 nm – 650 nm potiahnuté antireflexnými vrstvami v rozmedzí vlnovej dĺžky 500 nm – 650 nm s priemerom jadra väčším ako 0,4 mm, ale nepresahujúcim 2 mm.	
II.A0.005	Tieto súčasti nádoby jadrového rektora a skúšobné zariadenia okrem tých, ktoré sú uvedené v 0A001: a. uzávery; b. vnútorné súčasti; c. zariadenie na uzavretie, testovanie a meranie.	0A001
II.A0.006	Jadrové detekčné systémy okrem tých, ktoré sú uvedené v 0A001.j alebo 1A004.c, na detekciu, identifikáciu alebo kvantifikáciu rádioaktívnych materiálov alebo žiarenia jadrového pôvodu a ich špeciálne navrhnuté súčasti. Pozn.: Pre osobné vybavenie pozri položku I.A1.004 uvedenú nižšie.	0A001.j 1A004.c
II.A0.007	Vlnovcové ventily s tesnením okrem tých, ktoré sú uvedené v 0B001.c.6., 2A226 alebo 2B350, vyrobené zo zliatiny hliníka alebo nehrdzavejúcej ocele typu 304, 304L alebo 316L.	0B001.c.6 2A226 2B350
II.A0.008	Laserové zrkadlá okrem tých, ktoré sú uvedené v 6A005.e, pozostávajúce zo substrátov s koeficientom tepelnej rozťažnosti najviac 10-6 K-1 pri 20 °C (napr. kremenné sklo alebo zafír). Poznámka: Táto položka sa nevzťahuje na optické systémy osobitne navrhnuté na použitie v astronómii, pokiaľ zrkadlá neobsahujú kremenné sklo.	0B001.g.5 6A005.e
II.A0.009	Laserové šošovky okrem tých, ktoré sú uvedené v 6A005.e.2, pozostávajúce zo substrátov s koeficientom tepelnej rozťažnosti najviac 10-6 K-1 pri 20 °C (napr. kremenné sklo).	0B001.g 6A005.e.2
II.A0.010	Rúrky, potrubia, obruby, armatúry vyrobené z niklu alebo ním potiahnuté alebo zo zliatiny niklu s obsahom väčším ako 40 hmotnostných percent niklu okrem tých, ktoré sú uvedené v 2B350.h.1.	2B350
II.A0.011	Tieto vákuové vývevy okrem tých, ktoré sú uvedené v 0B002.f.2 alebo 2B231: a. turbomolekulárne vývevy s prietokom väčším ako 400 l/s; b. Rootsove vývevy na predvákuum s objemovým prietokom odsávania väčším ako 200 m^3/h; c. suchý špirálový kompresor s vlnovcovým utesnením a suché špirálové vákuové vývevy s vlnovcovým utesnením.	0B002.f.2 2B231
II.A0.012	Uzatvorené priestranstvo na manipuláciu, skladovanie a zaobchádzanie s rádioaktívnymi látkami (horúce komory).	0B006

▼B

Číslo	Opis	Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009
II.A0.013	„Prírodný urán“ alebo „ochudobnený urán“ alebo tórium v podobe kovu, zliatiny, chemickej zlúčeniny alebo koncentrátu a akýkoľvek iný materiál obsahujúci jednu alebo viacero uvedených zložiek, okrem tých, ktoré sú uvedené v 0C001.	0C001
II.A0.014	Výbuchové komory s absorpčnou kapacitou viac ako ekvivalent 2,5 kg TNT.	

OSOBITNÉ MATERIÁLY A SÚVISIACE ZARIADENIA

II.A1. Tovar

Číslo	Opis	Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009
II.A1.001	Bis(2-etylhexyl)-hydrogen-fosfát (HDEHP alebo D2HPA) registračné číslo CAS: [CAS 298-07-7] rozpustný v akomkoľvek množstve s čistotou väčšou ako 90 %.	
II.A1.002	Plynný fluór CAS: [7782-41-4] s čistotou väčšou ako 95 %.	
II.A1.003	Okrúhle upchávky a tesnenia s vnútorným priemerom najviac 400 mm vyrobené z týchto materiálov: a. kopolyméry vinylidénfluoridu, ktoré majú 75 % alebo viac betakryštalickej štruktúry bez predlžovania; b. fluórované polyimidy s obsahom najmenej 10 hmotnostných % kombinovaného fluóru; c. elastoméry z fluórovaného fosfazénu s obsahom najmenej 30 hmotnostných % kombinovaného fluóru; d. polychlórtrifluóretylén (PCTFE, napr. Kel-F ®); e. fluórelastoméry (napr. Viton ®, Tecnoflon ®); f. polytetrafluóretylén (PTFE).	1A001
II.A1.004	Osobné zariadenie na zisťovanie žiarenia jadrového pôvodu vrátane osobných dozimetrov okrem zariadenia uvedeného v 1A004.c.	1A004.c
II.A1.005	Elektrolytické články na výrobu fluóru okrem tých, ktoré sú uvedené v 1B225, s výkonom nad 100 g fluóru za hodinu.	1B225
II.A1.006	Katalyzátory okrem tých, ktoré sú uvedené v 1A225 alebo 1B231, obsahujúce platinu, paládium alebo ródium, použiteľné na podporu reakcie výmeny izotopov vodíka medzi vodíkom a vodou na získanie trícia z ťažkej vody alebo na výrobu ťažkej vody.	1A225 1B231
II.A1.007	Hliník a jeho zliatiny okrem tých, ktoré sú uvedené v 1C002b.4 alebo 1C202a, v surovej alebo polooprácovanej forme, ktoré sa vyznačujú týmito vlastnosťami: a. dosahujú medzu pevnosti v ťahu najmenej 460 MPa pri 293 K (20 °C) alebo b. s pevnosťou v ťahu minimálne 415 MPa pri 298 K (25 °C). Technická poznámka: Pod pojmom zliatiny, ktoré „dosahujú“, sa myslia zliatiny pred tepelným spracovaním alebo po ňom.	1C002.b.4 1C202.a

▼B

Číslo	Opis	Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009
II.A1.008	Magnetické kovy všetkých druhov a foriem okrem tých, ktoré sú uvedené v 1C003.a, s „počiatočnou relatívnou permeabilitou“ najmenej 120 000 a hrúbkou medzi 0,05 a 0,1 mm. Technická poznámka: „Počiatočná relatívna permeabilita“ sa musí merať na úplne vyžíhaných materiáloch.	1C003.a
II.A1.009	„Vláknité alebo vláknové materiály“ alebo predimpregnované lamináty okrem tých, ktoré sú uvedené v 1C010.a, 1C010.b, 1C210.a alebo 1C210.b, a to: a. ‚vláknité alebo vláknové materiály‘ z aromatických polyamidov s jednou z týchto vlastností: 1.A „špecifický modul“ väčší ako 10×10^6 m alebo 2.A „špecifická pevnosť v ťahu“ väčšia ako 17×10^4 m; b. sklené' vláknité alebo vláknové materiály', ktoré sa vyznačujú ktoroukoľvek z týchto vlastností: 1.A „špecifický modul“ väčší ako $3{,}18 \times 10^6$ m alebo 2.A „špecifická pevnosť v ťahu“ väčšia ako $76{,}2 \times 10^3$ m; c. nekonečné „priadze“, „pramene“, „lanká“ alebo „pásky“ impregnované živicou vytvrditeľnou teplom, so šírkou najviac 15 mm (kedysi predimpregnované lamináty) vyrobené zo sklených „vláknitých alebo vláknových materiálov“ okrem tých, ktoré sú uvedené v IA1.010.a; d. uhlíkové „vláknité alebo vláknové materiály“; e. nekonečné „priadze“, „pramene“, „lanká“ alebo „pásky“ impregnované živicou vytvrditeľnou teplom, vyrobené z uhlíkových „vláknitých alebo vláknových materiálov“; f. polyakrylonitrilové (PAN) nekonečné „priadze“, „pramene“, „lanká“ alebo „pásky“; g. para-aramidové „vláknité alebo vláknové materiály“ (Kevlar® a iné materiály podobné ako Kevlar®).	1C010.a 1C010.b 1C210.a 1C210.b
II.A1.010	Živicou alebo dechtom impregnované vlákna (predimpregnované lamináty), kovom alebo uhlíkom potiahnuté vlákna (predformy) alebo „predformy z uhlíkových vlákien“: a. vyrobené z „vláknitých alebo vláknových materiálov“ uvedených vyššie v II.A1.009; b. ‚uhlíkové vláknité alebo vláknové materiály‘ (predimpregnované lamináty) impregnované ‚matricou‘ z epoxidovej živice, uvedené v 1C010.a, 1C010.b alebo 1C010.c, určené na opravu konštrukcií lietadiel alebo laminátov, pri ktorých veľkosť jednotlivých listov neprekračuje rozmery 50 cm × 90 cm; c. predimpregnované lamináty uvedené v 1C010.a, 1C010.b alebo 1C010.c, ak sú impregnované fenoplastickými alebo epoxidovými živicami, ktoré majú teplotu skleného prechodu (Tg) nižšiu ako 433 K (160 °C) a teplotu vulkanizácie nižšiu ako teplotu skleného prechodu.	1C010 1C210
II.A1.011	Keramické kompozitné materiály vystužené karbidom kremíka použiteľné na hroty predných častí, hlavice a klapky dýz „rakiet“ okrem tých, ktoré sú uvedené v 1C107.	1C107
II.A1.012	Nepoužíva sa.	
II.A1.013	Tantal, karbid tantalu, volfrám, karbid volfrámu a ich zliatiny okrem tých, ktoré sú uvedené v 1C226, vyznačujúce sa oboma týmito vlastnosťami: a. v tvaroch s dutou valcovitou alebo sférickou symetriou (vrátane súčastí valca) s vnútorným priemerom 50 mm až 300 mm a b. hmotnosť väčšia ako 5 kg.	1C226

▼B

Číslo	Opis	Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009
II.A1.014	„Elementárne prášky“ kobaltu, neodýmu, samária alebo ich zliatiny alebo zmesi s obsahom minimálne 20 hmotnostných % kobaltu, neodýmu alebo samária, s veľkosťou častíc menšou ako 200 μm. Technická poznámka: „Elementárny prášok“ je prášok jedného prvku s vysokou čistotou.	
II.A1.015	Čistý tributylfosfát (TBP) [číslo CAS 126-73-8] alebo akákoľvek zmes s obsahom TBP viac ako 5 hmotnostných %.	
II.A1.016	Ocele s vysokou pevnosťou okrem tých, ktoré sú uvedené v 1C116 alebo 1C216. Technické poznámky: 1. Pod pojmom ocele s vysokou pevnosťou ‚dosahujúce‘ sa myslia ocele s vysokou pevnosťou v ťahu pred tepelným spracovaním alebo po ňom. 2. Ocele s vysokou pevnosťou sú zliatiny železa, pre ktoré je vo všeobecnosti charakteristický vysoký obsah niklu, veľmi nízky obsah uhlíka a použitie substitučných prvkov alebo precipitátov na dosiahnutie spevnenia zliatiny a jej vytvrdenia starnutím.	1C116 1C216
II.A1.017	Kovy, kovové prášky a materiál: a. volfrám a volfrámové zliatiny okrem tých, ktoré sú uvedené v 1C117, vo forme rovnomerných (homogénnych) sférických alebo atomizovaných častíc s priemerom najviac 500 μm a obsahom volfrámu najmenej 97 hmotnostných %; b. molybdén a zliatiny molybdénu okrem tých, ktoré sú uvedené v 1C117, vo forme rovnomerných (homogénnych) sférických alebo atomizovaných častíc s priemerom najviac 500 μm a obsahom molybdénu najmenej 97 hmotnostných %; c. materiály z volfrámu v tuhom stave okrem tých, ktoré sú uvedené v 1C226, s týmto zložením: 1. volfrám a zliatiny s obsahom volfrámu najmenej 97 hmotnostných %; 2. volfrám infiltrovaný meďou s obsahom najmenej 80 hmotnostných % volfrámu alebo 3. volfrám infiltrovaný striebrom s obsahom volfrámu najmenej 80 hmotnostných %.	1C117 1C226
II.A1.018	Magneticky mäkké zliatiny okrem tých, ktoré sú uvedené v 1C003, s týmto chemickým zložením: a. obsah železa od 30 % do 60 % a b. obsah kobaltu od 40 % do 60 %.	1C003
II.A1.019	Nepoužíva sa.	
II.A1.020	Grafit okrem toho, ktorý je uvedený v 0C004 alebo 1C107.a, navrhnutý alebo určený na použitie v strojoch na elektroerozívne obrábanie (EDM)	0C004 1C107.a
II.A1.021	Zliatiny ocele vo forme plechu alebo plátov vyznačujúce sa niektorou z týchto vlastností: a. zliatiny ocele, ktoré ‚dosahujú‘ medzu pevnosti v ťahu najmenej 200 MPa pri 293 K (20 °C) alebo b. dusíkom stabilizovaná zdvojená nehrdzavejúca oceľ. Poznámka: pod pojmom zliatiny, ktoré „dosahujú“, sa myslia zliatiny pred tepelným spracovaním alebo po ňom. Technická poznámka: „Dusíkom stabilizovaná zdvojená nehrdzavejúca oceľ“ má dvojfázovú mikroštruktúru, ktorá sa skladá zo zŕn feritickej a austenitickej ocele s prínosom dusíka na stabilizáciu jej mikroštruktúry.	1C116 1C216
II.A1.022	Kompozitný materiál s obsahom väzby uhlík – uhlík.	1A002.b.1

▼B

Číslo	Opis	Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009
II.A1.023	Zliatiny niklu v surovej alebo polooprácovanej forme s obsahom niklu najmenej 60 hmotnostných %.	1C002.c.1.a
II.A1.024	Zliatiny titánu vo forme plechu alebo plátov, ktoré „dosahujú“ medzu pevnosti v ťahu najmenej 900 MPa pri 293 K (20 °C). Poznámka: Pod pojmom zliatiny, ktoré „dosahujú“, sa myslia zliatiny pred tepelným spracovaním alebo po ňom.	1C002.b.3
II.A1.025	Zliatiny titánu okrem tých, ktoré sú uvedené v 1C002 a 1C202.	1C002 1C202
II.A1.026	Zirkónium a zliatiny zirkónia okrem tých, ktoré sú uvedené v 1C011, 1C111 a 1C234.	1C011 1C111 1C234
II.A1.027	Výbušné materiály okrem tých, ktoré sú uvedené v 1C239 v zozname vojenského vybavenia alebo materiálov či zmesí, ktoré obsahujú viac než 2 hmotnostné % takýchto výbušných materiálov, s kryštalickou hustotou vyššou než 1,5 g/cm^3 a rýchlosťou detonácie vyššou než 5 000 m/s.	1C239

SPRACOVANIE MATERIÁLOV

II.A2. Tovar

Číslo	Opis	Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009
II.A2.001	Systémy na vibračné skúšky, ich zariadenia a súčasti okrem tých, ktoré sú uvedené v 2B116: a. systémy na vibračné skúšky používajúce techniky spätnej väzby alebo uzavretého obvodu, ktorých súčasťou je digitálna riadiaca jednotka schopná rozvibrovať systém pri zrýchlení najmenej 0,1 g rms v celom rozsahu 0,1 Hz až 2 kHz, pričom prenášajú sily s veľkosťou najmenej 50 kN, merané na „holom stole“; b. digitálne riadiace jednotky kombinované so špeciálne navrhnutým „softvérom“ pre vibračné skúšky, so „šírkou riadiaceho pásma v reálnom čase“ viac ako 5 kHz, navrhnuté na používanie v systémoch pre vibračné skúšky, ktoré sú uvedené v písmene a); Technická poznámka: „Šírka riadiaceho pásma v reálnom čase“ je maximálna rýchlosť, pri ktorej vie riadiaca jednotka vykonať celý cyklus pozostávajúci zo zberu údajov, ich spracovania a zaslania ovládacích signálov. c. vibračné natriasacie zariadenia (natriasacie jednotky) s pripojenými zosilňovačmi alebo bez nich, schopné prenášať sily najmenej 50 kN, merané na „holom stole“, a použiteľné v systémoch na vibračné skúšky uvedených v písmene a); d. nosné konštrukcie pre testované vzorky a elektronické jednotky navrhnuté s cieľom zlúčiť rad natriasacích zariadení do systému schopného vyvinúť účinnú kombinovanú silu najmenej 50 kN meranú na ‚holom stole‘, a ktoré sú použiteľné vo vibračných systémoch uvedených v písmene a). Technická poznámka: „Holý stôl“ je plochý stôl alebo plocha bez akéhokoľvek príslušenstva.	2B116

▼B

Číslo	Opis	Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009
II.A2.002	Obrábacie stroje okrem tých, ktoré sú uvedené v 2B001 alebo 2B201 a ich ľubovoľná kombinácia na odstraňovanie alebo (rezanie) kovov, keramických materiálov alebo ‚kompozitných materiálov', ktoré podľa technickej špecifikácie výrobcu môžu byť vybavené elektronickými zariadeniami na ‚numerické riadeni', s presnosťou polohovania, ktorá sa rovná alebo je nižšia (lepšia) než 30 µm pozdĺž ktorejkoľvek lineárnej osi podľa ISO 230/2 (1988) ([1]) alebo jej národných ekvivalentov.	2B001 2B201
II.A2.002a	Súčasti a numerické riadenia špeciálne navrhnuté pre obrábacie stroje uvedené vyššie v položkách 2B001, 2B201 alebo I.A2.002.	
II.A2.003	Vyvažovacie stroje a príbuzné zariadenia: a. vyvažovacie stroje navrhnuté alebo upravené pre stomatologické alebo iné lekárske zariadenia, ktoré majú všetky tieto vlastnosti: 1. nie sú schopné vyvažovať rotory/montážne celky s hmotnosťou nad 3 kg; 2. schopné vyvažovať rotory/montážne celky pri rýchlostiach nad 12 500 ot/min; 3. schopné korigovať nevyváženosť vo dvoch alebo viacerých rovinách a 4. sú schopné vyvažovať na zostatkovú špecifickú nevyváženosť 0,2 g mm na kg hmotnosti rotora; b. indikačné hlavy navrhnuté alebo upravené na používanie v strojoch uvedených v písmene a). Technická poznámka: „Indikačné hlavy" sú známe aj pod názvom vyvažovacie prístroje.	2B119
II.A2.004	Diaľkové manipulátory, ktoré možno použiť na zabezpečenie diaľkového ovládania pri operáciách rádiochemickej separácie alebo v horúcich komorách, okrem tých, ktoré sú uvedené v 2B225, ktoré majú jednu z týchto vlastností: a. schopnosť preniknúť stenou horúcej komory s hrúbkou najmenej 0,3 m (operácia cez stenu) alebo b. schopnosť preklenúť horný okraj horúcej komory s hrúbkou najmenej 0,3 m (operácia vykonávaná ponad stenu). Technická poznámka: Diaľkové manipulátory zabezpečujú prenos úkonov ľudského operátora na diaľkovo ovládané rameno a upínací prostriedok na jeho konci. Môžu byť typu „pán/otrok" (master/slave) alebo ovládané pákovým ovládačom (joystickom) alebo klávesnicou.	2B225
II.A2.005	Pece s riadenou atmosférou na tepelné spracovanie alebo oxidačné pece schopné prevádzky pri teplotách nad 400 °C. Poznámka: Táto položka nezahŕňa tunelové pece s valčekovým alebo vozíkovým dopravníkom, tunelové pece s pásovým dopravníkom, posunovacie pece (tzv. pusher type kilns) alebo mobilné pece osobitne navrhnuté na výrobu skla, keramického riadu alebo štruktúrovanej keramiky.	2B226 2B227
II.A2.006	Nepoužíva sa.	
II.A2.007	„Prevodníky tlaku", okrem tých, ktoré sú uvedené v 2B230, schopné merať absolútny tlak v ktoromkoľvek bode v rozsahu od 0 do 200 kPa a vyznačujúce sa oboma týmito vlastnosťami: a. snímače sú vyrobené z „materiálov odolných proti korózii spôsobenej hexafluoridom uránu UF6" alebo sú nimi chránené a b. vyznačujú sa niektorou z týchto vlastností: 1. merací rozsah menší ako 200 kPa a „presnosť" lepšia ako ±1 % celkového rozsahu stupnice alebo	2B230

▼B

Číslo	Opis	Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009
	2. merací rozsah 200 kPa alebo viac a „presnosť“ lepšia ako 2 kPa. Technická poznámka: Na účely 2B230 „presnosť“ zahŕňa nelinearitu, hysterézu a opakovateľnosť pri teplote okolia.	
II.A2.008	Kontaktné zariadenia na premiešavanie kvapalín (zmiešavacie a usadzovacie nádrže, pulzové kolóny a odstredivkové kontaktory); a rozdeľovače kvapalín, rozdeľovače pár alebo zberače kvapalín pre takéto zariadenia, ktorých všetky plochy prichádzajúce do priameho styku so spracúvanou chemickou látkou (látkami) sú vyrobené z niektorého z týchto materiálov: a. zliatiny s obsahom viac ako 25 hmotnostných % niklu a 20 hmotnostných % chrómu; b. fluóropolyméry; c. sklo (vrátane sklených alebo smaltovaných povlakov alebo sklených poťahov); d. grafit alebo „uhlíkový grafit“; e. nikel alebo zliatiny s obsahom niklu viac ako 40 hmotnostných %; f. tantal alebo zliatiny tantalu; g. titán alebo zliatiny titánu; h. zirkónium alebo zliatiny zirkónia alebo i. nehrdzavejúca oceľ. Technická poznámka: „Uhlíkový grafit“ sa skladá z amorfného uhlíka a grafitu, pričom obsah grafitu je najmenej 8 hmotnostných %.	2B350.e
II.A2.009	Tieto priemyselné zariadenia a súčasti okrem tých, ktoré sú uvedené v 2B350.d.: Výmenníky tepla alebo chladiče s teplovýmennou plochou väčšou ako 0,05 m^2, ale menšou ako 30 m^2; a rúrky, platne, cievky alebo bloky (jadrá) určené pre tieto výmenníky tepla alebo chladiče, ktorých všetky plochy prichádzajúce do priameho styku s kvapalinou sú vyrobené z niektorého z týchto materiálov: a. zliatiny s obsahom viac ako 25 hmotnostných % niklu a 20 hmotnostných % chrómu; b. fluóropolyméry; c. sklo (vrátane sklených alebo smaltovaných povlakov alebo sklených poťahov); d. vgrafit alebo „uhlíkový grafit“; e. nikel alebo zliatiny s obsahom niklu viac ako 40 hmotnostných %; f. tantal alebo zliatiny tantalu; g. titán alebo zliatiny titánu; h. zirkónium alebo zliatiny zirkónia; i. karbid kremičitý; j. karbid titánu alebo k. nehrdzavejúca oceľ. Poznámka: Táto položka sa nevzťahuje na chladiče vozidiel. Technická poznámka: Materiály použité na tesnenia, upchávky a iné funkcie súvisiace s tesnením neurčujú režim kontroly výmenníka tepla.	2B350.d

▼B

Číslo	Opis	Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009
II.A2.010	Viacupchávkové čerpadlá a čerpadlá bez upchávok okrem tých, ktoré sú uvedené v 2B350.i, vhodné pre korozívne kvapaliny, alebo vákuové vývevy a telesá (skrine čerpadiel), predformované výstelky telies, obežné kolesá, rotory alebo dýzy tryskových čerpadiel navrhnuté pre tieto čerpadlá, ktorých všetky plochy prichádzajúce do priameho styku so spracúvanou alebo uchovávanou chemikáliou (chemikáliami) sú vyrobené z niektorého z týchto materiálov: a. zliatiny s obsahom viac ako 25 hmotnostných % niklu a 20 hmotnostných % chrómu; b. keramické materiály; c. ferosilícium; d. fluóropolyméry; e. sklo (vrátane sklených alebo smaltovaných povlakov alebo sklených poťahov); f. grafit alebo „uhlíkový grafit“; g. nikel alebo zliatiny s obsahom niklu viac ako 40 hmotnostných %; h. tantal alebo zliatiny tantalu; i. titán alebo zliatiny titánu; j. zirkónium alebo zliatiny zirkónia; k. niób (kolumbium) alebo zliatiny nióbu; l. nehrdzavejúca oceľ; m. zliatiny hliníka alebo n. kaučuk. Technické poznámky: Materiály použité na tesnenia, upchávky a iné funkcie súvisiace s tesnením neurčujú režim kontroly čerpadla. Pojem „kaučuk“ zahŕňa všetky druhy prírodného a syntetického kaučuku.	2B350.i
II.A2.011	„Odstredivé separátory“ okrem tých, ktoré sú uvedené v 2B352.c., schopné kontinuálnej separácie bez šírenia aerosólov a vyrobené z/zo: a. zliatin s obsahom viac ako 25 hmotnostných % niklu a 20 hmotnostných % chrómu; b. fluóropolymérov; c. skla (vrátane sklených alebo smaltovaných povlakov alebo sklených poťahov); d. niklu alebo zliatin s obsahom niklu viac ako 40 hmotnostných %; e. tantalu alebo zliatin tantalu; f. titánu alebo zliatin titánu alebo g. zirkónia alebo zliatin zirkónia. Technická poznámka: „Odstredivé separátory“ zahŕňajú aj dekantéry.	2B352.c
II.A2.012	Spekané kovové filtre okrem tých, ktoré sú uvedené v 2B352.d., vyrobené z niklu alebo zo zliatiny niklu s obsahom niklu najmenej 40 hmotnostných percent.	2B352.d

▼B

Číslo	Opis	Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009
II.A2.013	Stroje na prietokové tvárnenie a stroje na tlačenie plechu na kovotlačiteľskom sústruhu okrem tých, ktoré sú uvedené v 2B009, 2B109 alebo 2B209, a špeciálne navrhnuté súčiastky pre tieto stroje. Technická poznámka: Na účely tejto položky sa stroje kombinujúce funkcie tlačenia plechu na kovotlačiteľskom sústruhu a prietokového tvárnenia považujú za stroje na prietokové tvárnenie.	2B009 2B109 2B209
II.A2.014	Tieto zariadenia a činidlá okrem tých, ktoré sú uvedené v 2B350 alebo 2B352: a. fermentory schopné kultivácie patogénnych „mikroorganizmov“ alebo vírusov, alebo schopné produkcie toxínov, bez šírenia aerosólov, s celkovým objemom 10 l alebo viac; b. agitátory pre fermentory uvedené v odseku a); Technická poznámka: Medzi fermentory sa zaraďujú bioreaktory, chemostaty a systémy s kontinuálnym prietokom. c. laboratórne vybavenie: 1. zariadenie na polymerázovú reťazovú reakciu (PCR); 2. zariadenie na genetické sekvencovanie; 3. genetické syntetizátory; 4. zariadenie na elektroporáciu; 5. špecifické činidlá spojené so zariadením uvedeným v bode I.A2.014.c číslach 1 až 4; d. filtre, mikrofiltre, nanofiltre alebo ultrafiltre použiteľné v priemyselnej a laboratórnej biológii na nepretržitú filtráciu, okrem filtrov špeciálne navrhnutých alebo upravených na lekárske účely alebo na získavanie čistej vody a využívaných v rámci projektov oficiálne podporovaných zo strany EÚ alebo OSN; e. ultracentrifugy, rotory a adaptéry pre ultracentrifugy; f. zariadenie na sublimačné sušenie.	2B350 2B352
II.A2.015	Zariadenie na nanášanie kovových vrstiev a pre tento účel osobitne navrhnuté súčasti a príslušenstvo, okrem zariadenia uvedeného v 2B005, 2B105 alebo 3B001.d: a. výrobné zariadenie na chemické vylučovanie plynnej fázy (CVD); b. výrobné zariadenie na fyzikálne pokovovanie zrážaním kovových pár (PVD); c. výrobné zariadenie na nanášanie prostredníctvom induktívneho alebo odolného zahrievania.	2B005 2B105 3B001.d
II.A2.016	Otvorené nádrže alebo kontajnery, s miešadlami alebo bez nich, s celkovým vnútorným (geometrickým) objemom viac ako 0,5 m^3 (500 litrov), kde všetky plochy prichádzajúce do priameho styku so spracovávanou alebo uchovávanou chemikáliou (chemikáliami) sú vyrobené z niektorého z týchto materiálov: a. zliatiny s obsahom viac ako 25 hmotnostných % niklu a 20 hmotnostných % chrómu; b. fluóropolyméry; c. sklo (vrátane sklených alebo smaltovaných povlakov alebo sklených poťahov); d. nikel alebo zliatiny s obsahom niklu viac ako 40 hmotnostných %; e. tantal alebo zliatiny tantalu; f. titán alebo zliatiny titánu; g. zirkónium alebo zliatiny zirkónia;	2B350

▼B

Číslo	Opis	Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009
	h. niób (kolumbium) alebo zliatiny nióbu; i. nehrdzavejúca oceľ; j. drevo alebo k. kaučuk. Technická poznámka: Pojem „kaučuk“ zahŕňa všetky druhy prírodného a syntetického kaučuku.	

([1]) Výrobcovia, ktorí vypočítavajú presnosť polohovania podľa ISO 230/2 (1997) musia konzultovať príslušné orgány členského štátu, v ktorom sú usadení.

ELEKTRONIKA

II.A3. Tovar

Číslo	Opis	Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009
II.A3.001	Vysokonapäťové zdroje jednosmerného prúdu okrem tých, ktoré sú uvedené v 0B001.j.5 alebo 3A227, ktoré majú obe tieto vlastnosti: a. počas 8 hodín sú schopné nepretržite vytvárať napätie minimálne 10 kV pri výkone minimálne 5 kW vychýlením aj bez neho a b. počas 4 hodín majú stabilitu prúdu alebo napätia lepšiu ako 0,1 %.	0B001.j.5 3A227
II.A3.002	Hmotnostné spektrometre okrem tých, ktoré sú uvedené v 0B002.g alebo 3A233, schopné merať ióny s hmotnosťou 200 atómových hmotnostných jednotiek a ťažšie, s rozlíšením lepším ako 2 častice v 200, a príslušné iónové zdroje: a. hmotnostné spektrometre s indukčne viazanou plazmou (ICP/MS); b. hmotnostné spektrometre s tlejivým výbojom (GDMS); c. hmotnostné spektrometre s tepelnou ionizáciou (TIMS); d. hmotnostné spektrometre s elektrónovým bombardovaním so zdrojovou komorou vyrobenou z „materiálov odolných proti korózii spôsobenej UF6“ alebo nimi obloženou alebo oplátovanou; e. hmotnostné spektrometre s molekulovým lúčom vyznačujúce sa niektorou z týchto vlastností: 1. zdrojová komora je vyrobená z nehrdzavejúcej ocele alebo molybdénu, alebo je nimi obložená alebo oplátovaná, a je vybavená vymrazovacou jednotkou schopnou ochladzovať na teplotu 193 K (– 80 °C) alebo nižšiu, alebo 2. komora žiariča je skonštruovaná z materiálov odolných proti UF6, nimi vystlaná alebo oplátovaná; f. hmotnostné spektrometre s mikrofluorizačným iónovým zdrojom určeným pre aktinidy alebo fluoridy aktinidov.	0B002.g 3A233
II.A3.003	Meniče alebo generátory frekvencie okrem tých, ktoré sú uvedené v 0B001.b.13. alebo 3A225, ktoré majú všetky ďalej uvedené vlastnosti, a ich špeciálne navrhnuté súčiastky a softvér: a. viacfázový výstup schopný poskytovať výkon najmenej 40 W; b. schopné pracovať vo frekvenčnom rozsahu 600 až 2 000 Hz a c. regulácia frekvencie lepšia (menšia) ako 0,1 %.	0B001.b.13 3A225

▼B

Číslo	Opis	Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009
	Technické poznámky: 1. Meniče frekvencie sú známe aj ako konvertory alebo invertory, generátory, elektronické skúšobné zariadenie, sieťové adaptéry AC, pohon s variabilným nastavením rýchlosti alebo pohon s frekvenčným meničom. 2. Funkčnosť určenú v tejto položke môžu spĺňať niektoré zariadenia predávané ako: elektronické skúšobné zariadenie, sieťové adaptéry AC, pohon s variabilným nastavením rýchlosti alebo pohon s frekvenčným meničom.	
II.A3.004	Spektrometre a difraktometre určené na indikatívny test alebo kvantitatívnu analýzu elementárneho zloženia kovov alebo zliatin bez chemickej dekompozície látky.	

SNÍMAČE A LASERY

II.A6. Tovar

Číslo	Opis	Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009
II.A6.001	Tyčinky z ytriovo-hlinitého granátu (YAG).	
II.A6.002	Tieto optické zariadenia a súčasti okrem tých, ktoré sú uvedené v 6A002 alebo 6A004.b: infračervená optika v rozmedzí vlnovej dĺžky 9 μm – 17 μm a jej súčasti vrátane súčastí z teluridu kadmia (CdTe).	6A002 6A004.b
II.A6.003	Systémy na korekciu čelnej vlny okrem tých, ktoré sú uvedené v 6A004.a, 6A005.e alebo 6A005.f., pre lasery, ktoré majú lúč s priemerom presahujúcim 4 mm, a ich osobitne navrhnuté súčasti vrátane kontrolných systémov, snímačov čelnej fázy a‚deformovateľných zrkadiel', vrátane bimorfných zrkadiel.	6A004.a 6A005.e 6A005.f
II.A6.004	„Lasery“ na báze iónov argónu okrem tých, ktoré sú uvedené v 0B001.g.5, 6A005.a.6 a/alebo 6A205.a, s priemerným výkonom 5 W alebo väčším.	0B001.g.5 6A005.a.6 6A205.a
II.A6.005	Tieto polovodičové „lasery“ okrem tých, ktoré sú uvedené v 0B001.g.5., 0B001.h.6. alebo 6A005.b, a ich súčasti: a. samostatné polovodičové „lasery“ s výkonom väčším ako 200 mW za každý laser v množstvách väčších ako 100; b. polovodičové „laserové“ polia s výkonom väčším ako 20 W. Poznámky: 1. „Polovodičové lasery“ sa bežne nazývajú „laserové“ diódy. 2. Táto položka sa nevzťahuje na „laserové“ diódy s vlnovou dĺžkou v rozsahu 1,2μm – 2,0 μm.	0B001.g.5 0B001.h.6 6A005.b
II.A6.006	Laditeľné polovodičové „lasery“ a laditeľné polovodičové „laserové“ polia okrem tých, ktoré sú stanovené v 0B001.h.6. alebo 6A005.b., s vlnovou dĺžkou medzi 9 μm a 17 μm, ako aj skupiny polí polovodičových „laserov“ obsahujúcich aspoň jedno laditeľné polovodičové „laserové“ pole takejto vlnovej dĺžky. Poznámka: „Polovodičové lasery“ sa bežne nazývajú „laserové“ diódy.	0B001.h.6 6A005.b

▼B

Číslo	Opis	Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009
II.A6.007	Tuhofázové „laditeľné“„lasery“ okrem tých, ktoré sú uvedené v 0B001.g.5., 0B001.h.6. alebo 6A005.c.1, a ich špeciálne navrhnuté súčasti: a. titán-zafírové lasery; b. alexandritové lasery.	0B001.g.5 0B001.h.6 6A005.c.1
II.A6.008	„Lasery“ (iné ako sklené) s prímesou neodýmu okrem tých, ktoré sú uvedené v 6A005.c.2.b., s výstupnou vlnovou dĺžkou prekračujúcou 1,0 μm, ale kratšou ako 1,1 μm a výstupnou energiou presahujúcou 10 J na pulz.	6A005.c.2.b
II.A6.009	Akusticko-optické súčasti: a. elektrónky na nastavovanie obrazu a polovodičové zobrazovacie zariadenia s opakovacím kmitočtom rovným 1 kHz alebo vyšším; b. príslušenstvo pre opakovací kmitočet; c. Pockelsove články.	6A203.b.4
II.A6.010	Radiačne vytvrdené kamery alebo ich šošovky, iné ako uvedené v 6A203.c, osobitne navrhnuté alebo dimenzované ako radiačne vytvrdené, aby odolali celkovej dávke žiarenia väčšej ako 50 × 103 Gy (kremík), [5 × 106 rad (kremík)] bez toho, aby počas prevádzky došlo k degradácii ich vlastností. Technická poznámka: Pojem Gy (kremík) sa vzťahuje na energiu v jouloch na kilogram absorbovanú netienenou vzorkou kremíka pri vystavení účinkom ionizačného žiarenia.	6A203.c
II.A6.011	Zosilňovače a oscilátory laditeľných impulzových laserov na báze farbiva okrem tých, ktoré sú uvedené v 0B001.g.5, 6A005 alebo 6A205.c., so všetkými týmito vlastnosťami: a. pracujú pri vlnových dĺžkach 300 nm až 800 nm; b. priemerný výkon je vyšší ako 10 W, ale neprekračuje 30 W; c. opakovací kmitočet viac ako 1 kHz a d. šírka impulzu je menšia ako 100 ns. Poznámka: Táto položka sa nevzťahuje na oscilátory pracujúce v jednom režime.	0B001.g.5 6A005 6A205.c
II.A6.012	Impulzné „lasery“ na báze oxidu uhličitého okrem tých, ktoré sú uvedené v 0B001.h.6, 6A005.d alebo 6A205.d., vyznačujúce sa všetkými týmito vlastnosťami: a. pracujú pri vlnových dĺžkach 9 μm až 11 μm; b. opakovací kmitočet viac ako 250 Hz; c. priemerný výkon je vyšší ako 100 W, ale neprekračuje 500 W a d. šírka impulzu je menšia ako 200 ns.	0B001.h.6 6A005.d 6A205.d
II.A6.013	Lasery okrem tých, ktoré sú uvedené v 6A005 alebo 6A205.	6A005 6A205

▼B

NAVIGÁCIA A LETECKÁ ELEKTRONIKA

II.A7. Tovar

Číslo	Opis	Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009
II.A7.001	Inerciálne navigačné systémy a pre ne osobitne navrhnuté súčasti:	7A001
	a. inerciálne navigačné systémy, ktoré sú certifikované na používanie v „civilných lietadlách“ civilnými orgánmi štátu zúčastňujúceho sa na Wassenaarskej dohode, a pre ne osobitne navrhnuté súčasti:	7A003 7A101
	1. inerciálne navigačné systémy (INS) (na kardanovom závese alebo pevnom uchytení (strapdown)) a inerciálne zariadenie navrhnuté na určenie polohy, navádzanie alebo riadenie „lietadiel“, pozemných vozidiel, plavidiel (hladinových alebo podmorských) alebo „vesmírnych lodí“, ktoré majú niektorú z týchto vlastností, a ich osobitne navrhnuté súčasti:	7A103
	a. navigačná chyba (voľná inerciálna) po bežnom nastavení 0,8 námornej míle za hodinu (nm/h) – „pravdepodobná kruhová odchýlka“ (CEP) – alebo menšia (lepšia), alebo	
	b. určené tak, aby fungovali pri úrovni lineárneho zrýchlenia viac ako 10 g;	
	2. hybridné inerciálne navigačné systémy so zabudovaným globálnym navigačným satelitným systémom (systémami) (GNSS) alebo so „systémom referenčnej navigácie na základe údajov“ („DBRN“) na určenie polohy, navádzanie alebo riadenie, po normálnom nastavení, s navigačnou presnosťou polohy INS, po strate GNSS alebo DBRN počas najviac štyroch minút, s „pravdepodobnou kruhovou odchýlkou“ (CEP) menšou (lepšou) ako 10 metrov;	
	3. inerciálne zariadenie na stanovenie azimutu, smeru alebo severu, ktoré má jednu z nižšie uvedených vlastností, ako aj ich osobitne navrhnuté súčasti:	
	a. navrhnuté na stanovenie azimutu, smeru alebo severu s presnosťou rovnou alebo menšou (lepšou) ako 6 uhlových minút RMS pri 45 stupňoch zemepisnej šírky, alebo	
	b. navrhnuté pre neoperačnú nárazovú hladinu 900 g alebo viac, po dobu najmenej 1 msec;	
	b. teodolitové systémy obsahujúce inerciálne navigačné systémy osobitne navrhnuté na účely civilného pozorovania a navrhnuté na stanovenie azimutu, smeru alebo severu s presnosťou rovnou alebo menšou (lepšou) ako 6 uhlových minút RMS pri 45 stupňoch zemepisnej šírky a ich osobitne navrhnuté súčasti;	
	c. inerciálne alebo iné zariadenia obsahujúce merače zrýchlenia uvedené v položke 7A001 alebo 7A101, v ktorej sú takéto merače zrýchlenia špeciálne navrhnuté a vyvinuté ako snímače MWD (systém merania vŕtacích prác) na použitie pri hlbinných vrtoch.	
	Poznámka:	
	Parametre a.1 a a.2 sú uplatniteľné v každej z nasledujúcich podmienok prostredia:	
	1. Vstupné náhodné vibrácie celkovej veľkosti 7,7 g rms počas prvej polhodiny – celková doba trvania skúšky 1,5 hodiny pre každú os v každej z troch kolmých osí, ak náhodné vibrácie vyhovujú týmto podmienkam:	
	a. konštantná hodnota výkonovej spektrálnej hustoty (PSD) 0,04 g^2/Hz v intervale frekvencií 15 až 1 000 Hz a	
	b. výkonová spektrálna hustota slabne s frekvenciou z hodnoty 0,04 g^2/Hz na hodnotu 0,01 g^2/Hz v intervale frekvencií od 1 000 do 2 000 Hz;	

▼B

Číslo	Opis	Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009
	2. Uhlová rýchlosť naklonenia a zatočenia je rovná alebo vyššia ako + 2,62 radiánov/s (150°/s); alebo 3. Podľa národných noriem rovnocenných s podmienkami uvedenými v bode 1 alebo 2. Technické poznámky: 1. a.2. sa vzťahuje na systémy, v ktorých sú INS a iné nezávislé navigačné pomôcky zabudované do jedného celku (zapustené) na dosiahnutie lepšieho výkonu. 2. „Pravdepodobná kruhová odchýlka“ (CEP) – Pri kruhovom normálnom rozdelení polomer kruhu obsahujúceho 50 percent jednotlivých vykonávaných meraní alebo polomer kruhu, v ktorom je 50-percentná pravdepodobnosť lokalizácie výskytu.	

LETECTVO, KOZMONAUTIKA A POHON

II.A9. Tovar

Číslo	Opis	Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009
II.A9.001	Výbušné svorníky.	
II.A9.002	Motory s vnútorným spaľovaním (t. j. axiálne piestové motory alebo piestové rotačné motory) navrhnuté alebo upravené na pohon „lietadiel“ alebo „vozidiel ľahších ako vzduch“ a ich špeciálne navrhnuté súčasti.	
II.A9.003	Nákladné vozidlá okrem tých, ktoré sú uvedené v 9A115, ktoré majú viac než jednu hnaciu nápravu a užitočné zaťaženie vyššie ako 5 ton. Poznámka: Táto položka zahŕňa výklopné prívesy, návesy a ostatné prívesy.	9A115

B. **SOFTVÉR**

Číslo	Opis	Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009
II.B.001	Softvér potrebný na vývoj, výrobu alebo použitie položiek uvedených v časti A (Tovar).	

C. **TECHNOLÓGIE**

Číslo	Opis Položky, materiály, zariadenia, tovar a technológie	Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009
II.C.001	Technológia potrebná na vývoj, výrobu alebo použitie položiek uvedených v časti A (Tovar).	

▼B

ČASŤ III

Niektoré kľúčové súčasti v sektore balistických rakiet.

VYSVETLIVKA

Číselné znaky nomenklatúry sú prevzaté z kombinovanej nomenklatúry vymedzenej v článku 1 ods. 2 nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku a stanovenej v prílohe I k uvedenému nariadeniu, ktoré sú platné v čase uverejnenia tohto nariadenia a *mutatis mutandis* v znení neskorších právnych predpisov.

7601	Neopracovaný (surový) hliník
7602	Hliníkový odpad a šrot
7603	Hliníkový prášok a hliníkové vločky
7604	Hliníkové tyče, prúty a profily
7605	Hliníkové drôty
7606	Hliníkové dosky, plechy a pásy s hrúbkou presahujúcou 0,2 mm
7608	Hliníkové rúry a rúrky
7609	Hliníkové príslušenstvo k rúram a rúrkam (napr. spojky, kolená, nátrubky)
7614	Hliníkové splietané lanká, laná, káble, splietané pásy a podobné výrobky, elektricky neizolované

ČASŤ IV

Položky, materiály, zariadenia, tovar a technológie v oblasti zbraní hromadného ničenia, ktoré sú určené a označené podľa odseku 25 rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN č. 2270 (2016).

VYSVETLIVKA

Číselné znaky nomenklatúry sú prevzaté z kombinovanej nomenklatúry vymedzenej v článku 1 ods. 2 nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku a stanovenej v prílohe I k uvedenému nariadeniu, ktoré sú platné v čase uverejnenia tohto nariadenia a *mutatis mutandis* v znení neskorších predpisov.

a) Predmety použiteľné pre jadrové zbrane a/alebo rakety

1. Kruhové magnety

   Permanentné magnety, ktoré majú obe tieto vlastnosti:

   i. magnet prstencového tvaru, ktorého vonkajší a vnútorný priemer je menší alebo rovný 1,6:1 a

   ii. sú vyrobené z niektorého z týchto magnetických materiálov: hliník-nikel-kobalt, ferity, samárium-kobalt alebo neodým-železo-bór.

   ex 8505 11 00

   ex 8505 19 10

   ex 8505 19 90

   ex 8505 90 90

2. Oceľ s vysokou pevnosťou

   Oceľ s vysokou pevnosťou v ťahu, ktorá má obe tieto vlastnosti:

▼B

i. „dosahuje“ medzu pevnosti v ťahu najmenej 1 500 MPa pri 293 K (20 °C);

ii. vo forme tyče alebo rúry s vonkajším priemerom najmenej 75 mm.

ex 7304 49 10

ex 7304 51 81

ex 7304 51 89

ex 7304 59 92

ex 7304 59 93

ex 7304 59 99

3. Magnetické zliatinové materiály vo forme plechu alebo tenkých pásov, ktoré majú obe tieto vlastnosti:

a) hrúbku 0,05 mm alebo menej; alebo výšku 25 mm alebo menej a

b) sú vyrobené z niektorého z týchto magnetických zliatinových materiálov: železo-chróm-kobalt, železo-kobalt-vanád, železo-chróm-kobalt-vanád alebo železo-chróm.

ex 7326 19 10

ex 7326 19 90

ex 7326 90 92

ex 7326 90 94

ex 7326 90 96

ex 7326 90 98

4. Meniče frekvencie (známe aj pod názvom konvertory alebo invertory)

Meniče frekvencie okrem tých, ktoré sú uvedené v položkách 0B001.b.13 alebo 3A225 prílohy II, ktoré majú všetky ďalej uvedené vlastnosti, a ich osobitne navrhnutý softvér:

i. viacfázový výstup;

ii. schopný poskytovať výkon najmenej 40 W a

iii. schopný pracovať kdekoľvek (v akomkoľvek bode alebo viacerých) vo frekvenčnom rozsahu 600 až 2 000 Hz.

Technické poznámky:

1. Meniče frekvencie sú známe aj pod názvom konvertory alebo invertory.

2. Funkčnosť určenú v tejto položke môžu spĺňať niektoré zariadenia opísané alebo uvedené na trh ako elektronické skúšobné zariadenie, sieťové adaptéry AC, pohony s variabilným nastavením rýchlosti alebo pohony s premenlivou frekvenciou.

ex 8504 40 84

ex 8504 40 88

ex 8504 40 90

ex 8537 10 95

ex 8537 10 98

ex 8537 20 91

ex 8537 20 99

5. Vysokopevnostné zliatiny hliníka

Zliatiny hliníka, ktoré sa vyznačujú obidvoma týmito vlastnosťami:

i. ‚dosahujú‘ medzu pevnosti v ťahu najmenej 415 MPa pri 293 K (20 °C) a

▼B

ii. vo forme tyče alebo rúry s vonkajším priemerom najmenej 75 mm.

Technická poznámka:

Pod pojmom zliatiny, ktoré „dosahujú“, sa myslia zliatiny hliníka pred tepelným spracovaním alebo po ňom.

ex 7601 20 80

ex 7604 29 10

ex 7608 20 20

ex 7608 20 81

ex 7608 20 89

6. Vláknité alebo vláknové materiály

„Vláknité alebo vláknové materiály“ a predimpregnované lamináty:

i. uhlíkové, aramidové alebo sklené „vláknité alebo vláknové materiály“ vyznačujúce sa niektorými z týchto vlastností:

1. „špecifický modul“ nad $3{,}18 \times 10^6$ m a

2. „špecifická pevnosť v ťahu“ väčšia ako $76{,}2 \times 10^3$ m;

ii. predimpregnované lamináty: termosetickou živicou impregnované kontinuitne „priadze“, „pramene“, „lanká“ alebo „pásky“ so šírkou najviac 30 mm vyrobené z uhlíkových, aramidových alebo sklených „vláknitých alebo vláknových materiálov“ kontrolované podľa písmena a).

ex 5402 11 00

ex 5402 19 00

ex 5402 31 00

ex 5402 32 00

ex 5404 90 90

ex 5407 10 00

ex 5407 20 90

ex 5407 41 00

ex 5407 42 00

ex 5407 43 00

ex 5407 44 00

ex 5501 10 00

ex 5501 90 00

ex 5503 11 00

ex 5503 19 00

ex 5503 20 00

ex 5503 90 00

ex 5506 10 00

ex 5506 90 00

ex 5509 11 00

ex 5509 12 00

ex 5604 90 10

ex 5607 50 11

ex 5607 50 19

▼B

ex 5607 50 30

ex 5607 50 90

ex 5609 00 00

ex 5902 10 10

ex 5902 10 90

ex 5902 20 90

ex 5902 90 10

ex 5902 90 90

ex 5903 10 10

ex 5903 10 90

ex 5903 20 10

ex 5903 20 90

ex 5903 90 10

ex 5903 90 91

ex 5903 90 99

ex 6815 10 10

ex 6815 99 00

ex 7019 12 00

ex 7019 19 10

ex 7019 19 90

ex 7019 51 00

ex 7019 59 00

ex 7019 90 00

7. Stroje na navíjanie vlákien a príbuzné zariadenia

Stroje na navíjanie vlákien a príbuzné zariadenia:

i. stroje na navíjanie vlákien vyznačujúce sa všetkými týmito vlastnosťami:

1. s pohybmi na polohovanie, obaľovanie a navíjanie vlákien koordinovanými a naprogramovanými v dvoch alebo viacerých osiach;

2. sú osobitne navrhnuté na vytváranie kompozitných štruktúr alebo laminátov z „vláknitých alebo vláknových materiálov“, a

3. sú schopné navíjať valcovité rúrky s priemerom najmenej 75 mm;

ii. riadiace mechanizmy na koordináciu a programovanie strojov na navíjanie vlákien uvedené v písmene a) vyššie;

iii. tŕne pre stroje na navíjanie vlákna uvedené v písmene a) vyššie.

ex 8419 89 30

ex 8419 89 98

ex 8419 90 85

ex 8444 00 10

ex 8444 00 90

▼B

ex 8446 10 00

ex 8446 21 00

ex 8446 29 00

ex 8446 30 00

ex 8447 11 00

ex 8447 12 00

ex 8447 20 20

ex 8447 20 80

ex 8447 90 00

ex 8448 19 00

ex 8448 20 00

ex 8448 39 00

ex 8448 42 00

ex 8448 49 00

ex 8448 59 00

ex 8479 89 97

ex 8479 90 20

ex 8479 90 70

ex 8537 10 10

ex 8537 10 91

ex 8537 10 95

ex 8537 10 98

ex 8538 10 00

ex 9022 12 00

ex 9022 19 00

ex 9022 90 00

ex 9031 80 80

ex 9031 90 00

8. Stroje na prietokové tvárnenie

   Ako sa uvádza v dokumentoch INFCIRC/254/Rev.9/Part2 a S/2014/253.

   ex 8463 90 00

   ex 8466 94 00

9. Laserové zváracie zariadenia

   ex 8515 80 10

   ex 8515 80 90

   ex 8515 90 00

10. 4-osé a 5-osé číslicovo riadené obrábacie stroje

    ex 8457 10 10

    ex 8457 10 90

    ex 8457 20 00

▼B

ex 8457 30 10

ex 8457 30 90

ex 8458 11 20

ex 8458 11 41

ex 8458 11 49

ex 8458 11 80

ex 8458 19 00

ex 8458 91 20

ex 8458 91 80

ex 8459 10 00

ex 8459 21 00

ex 8459 31 00

ex 8459 41 00

ex 8459 51 00

ex 8459 61 10

ex 8459 61 90

ex 8460 12 00

ex 8460 22 00

ex 8460 23 00

ex 8460 24 00

ex 8460 31 00

ex 8460 40 10

ex 8460 90 00

ex 8461 20 00

ex 8461 30 10

ex 8461 40 11

ex 8461 40 31

ex 8461 40 71

ex 8461 40 90

ex 8461 90 00

ex 8464 20 11

ex 8464 20 19

ex 8464 20 80

ex 8464 90 00

11. Plazmové rezné zariadenia

ex 8556 40 00

ex 8515 31 00

ex 8515 39 90

ex 8515 80 10

ex 8515 80 90

ex 8515 90 00

12. Hydridy kovov ako napríklad hydrid zirkónia

ex 2850 00 20

▼B

b) Položky použiteľné v chemických/biologických zbraniach

1. Ďalšie chemické látky vhodné na výrobu bojových chemických látok:

Opis výrobku		Číselný znak KN
kovový sodík (7440-23-5)		2805 11 00
oxid sírový (7446-11-9)	ex	2811 29 10
chlorid hlinitý (7446-70-0)		2827 32 00
bromid draselný (7758-02-3)		2827 51 00
bromid sodný (7647-15-6)		2827 51 00
dichlórometán (75-09-2)		2903 12 00
brómpropán (75-26-3)	ex	2903 39 19
diizopropyléter (108-20-3)	ex	2909 19 90
izopropylamín (75-31-0)	ex	2921 19 99
trimetylamín (75-50-3)	ex	2921 11 00
tributylamín (102-82-9)	ex	2921 19 99
trietylamín (121-44-8)	ex	2921 19 99
N,N-Dimetylanilín (121-69-7)	ex	2921 42 00
pyridín (110-86-1)	ex	2933 31 00

2. Reakčné nádoby, reaktory, miešadlá, výmenníky tepla, chladiče, čerpadlá, ventily, skladovacie nádrže, kontajnery, nádrže a destilačné alebo absorpčné kolóny, ktoré spĺňajú výkonnostné parametre uvedené v dokumentoch S/2006/853 a S/2006/853/korig.1.

— Čerpadlá bez upchávok, pri ktorých výrobca udáva maximálny prietok viac ako 0,6 m^3/hod. a telesá (skrine čerpadiel), predformované výstelky telies, obežné kolesá, rotory alebo dýzy tryskových čerpadiel navrhnuté pre tieto čerpadlá, ktorých všetky plochy prichádzajúce do priameho styku so spracúvanou alebo uchovávanou chemikáliou (chemikáliami) sú vyrobené z niektorého z týchto materiálov:

a) nikel alebo zliatiny s obsahom niklu viac ako 40 hmotnostných %;

b) zliatiny s obsahom niklu viac ako 25 hmotnostných % a obsahom chrómu viac ako 20 hmotnostných %;

c) fluóropolyméry (polyméry alebo elastoméry s viac ako 35 hmotnostnými % fluóru);

d) sklo alebo sklený poťah (vrátane sklených alebo smaltovaných povlakov);

e) grafit alebo uhlíkový grafit;

f) tantal alebo zliatiny tantalu;

g) titán alebo zliatiny titánu;

h) zirkónium alebo zliatiny zirkónia;

i) keramické materiály;

j) ferosilícium (zliatiny železa s vysokým obsahom kremíka) alebo

▼B

k) niób (kolumbium) alebo zliatiny nióbu;

ex 3925 10 00

ex 3925 90 80

ex 3926 90 92

ex 3926 90 97

ex 4009 21 00

ex 4009 22 00

ex 4009 41 00

ex 4009 42 00

ex 4016 93 00

ex 6909 11 00

ex 6909 12 00

ex 6909 19 00

ex 6909 90 00

ex 6914 90 00

ex 7020 00 10

ex 7020 00 30

ex 7020 00 80

ex 7304 41 00

ex 7304 49 93

ex 7304 49 95

ex 7304 49 99

ex 7304 51 81

ex 7304 51 89

ex 7304 59 92

ex 7304 59 93

ex 7304 59 99

ex 7306 40 20

ex 7306 40 80

ex 7306 50 20

ex 7306 50 80

ex 7306 69 10

ex 7306 69 90

ex 7306 90 00

ex 7309 00 10

ex 7309 00 30

ex 7309 00 51

ex 7309 00 59

ex 7309 00 90

ex 7310 10 00

ex 7310 29 10

ex 7310 29 90

ex 7311 00 00

ex 7326 90 92

ex 7326 90 94

ex 7326 90 96

ex 7326 90 98

▼B

ex 7507 11 00
ex 7507 12 00
ex 7507 20 00
ex 7508 90 00
ex 8103 90 90
ex 8108 90 50
ex 8108 90 60
ex 8108 90 90
ex 8109 90 00
ex 8112 99 30
ex 8401 20 00
ex 8401 40 00
ex 8401 10 00
ex 8412 90 20
ex 8413 50 40
ex 8413 60 39
ex 8413 60 61
ex 8413 60 69
ex 8413 60 70
ex 8413 60 80
ex 8413 70 21
ex 8413 70 29
ex 8413 70 45
ex 8413 70 51
ex 8413 70 59
ex 8413 70 65
ex 8413 70 75
ex 8413 70 81
ex 8413 70 89
ex 8413 81 00
ex 8413 82 00
ex 8413 91 00
ex 8414 10 25
ex 8414 10 81
ex 8414 10 89
ex 8414 40 10
ex 8414 40 90
ex 8414 59 15
ex 8414 59 25
ex 8414 59 23
ex 8414 59 95
ex 8414 80 11
ex 8418 99 10
ex 8414 80 19
ex 8414 80 59
ex 8414 80 73
ex 8414 80 75

▼B

ex 8414 80 78

ex 8414 80 80

ex 8414 90 00

ex 8417 80 30

ex 8417 80 50

ex 8417 80 70

ex 8418 69 00

ex 8419 40 00

ex 8419 50 00

ex 8419 89 10

ex 8419 89 30

ex 8419 89 98

ex 8419 90 85

ex 8477 80 93

ex 8477 80 99

ex 8479 82 00

ex 8479 89 97

ex 8479 90 70

3. Konvenčné komory alebo komory s turbulentným prúdením čistého vzduchu a samostatné jednotky s ventilátorom s filtrom HEPA, ktoré možno použiť pre ochranné zariadenia typu P3 alebo P4 (BSL 3, BSL 4, L3, L4).

ex 8414 51 00

ex 8414 59 00

ex 8414 60 00

ex 8414 80 80

ex 8421 39 15

ex 8421 39 25

ex 8479 89 97

ČASŤ V

Položky, materiály, zariadenia, tovar a technológie v oblasti zbraní hromadného ničenia, ktoré sú určené a označené podľa odseku 4 rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN č. 2321 (2016).

VYSVETLIVKA

Referenčné číslo v stĺpci „Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu Rady (ES) č. 428/2009 alebo z časti II prílohy II“ k tomuto nariadeniu (tovar a technológie) znamená, že vlastnosti položky opísanej v stĺpci „Opis“ presahujú parametre stanovené v opise tovaru a technológií, na ktoré sa odkazuje.

Predmety použiteľné pre jadrové zbrane a/alebo rakety

Opis	Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009 alebo z časti II prílohy II k tomuto nariadeniu
Izokyanáty (toluéndiizokyanáty), MDI (metyléndifenyldiizokyanát), IPDI (izoforón diizkokyanát), HNMDI alebo HDI (hexametylén diizokyanát), DDI (dimeryl-diizokyanát) a výrobné zariadenia.	
Dusičnan amónny, chemicky čistý alebo fázovo stabilizovaný (PSAN).	

▼B

Opis	Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009 alebo z časti II prílohy II k tomuto nariadeniu
Komory na nedeštruktívne skúšanie s kritickým vnútorným rozmerom najmenej 1 m.	
Turbočerpadlá pre raketové motory na kvapalné alebo hybridné palivo	9A006
Polymérne látky [hydroxylom zakončený polyéter (HTPE), hydroxylom zakončený kaprolaktónéter (HTCE), polypropylénglykol (PPG), polydietylénglykoladipát (PGA) a polyetylénglykol (PEG)].	
Subsystémy na protiopatrenia a pomôcky na preniknutie (napr. rušičky, metalické pásiky na rušenie radaru, klamné ciele) navrhnuté na zahltenie, oklamanie alebo vyhnutie sa protiraketovej obrane.	
Mangánové kovové fólie na spájkovanie.	
Hydraulické stroje na tvarovanie.	
Pece na tepelné spracovanie – teploty nad 850 °C a jeden rozmer nad 1 m.	II.A2.005, 2B226, 2B227
Stroje na elektroerozívne obrábanie (EDM)	2B001.d
Stroje na trecie premiešavacie zváranie.	
Softvér na modelovanie a navrhovanie týkajúci sa modelovania aerodynamickej a termodynamickej analýzy rakiet alebo systémov bezpilotných vzdušných prostriedkov.	
Vysokorýchlostné zobrazovacie kamery okrem tých, ktoré sa používajú v lekárskych zobrazovacích systémoch.	6A003.a.2
Podvozky nákladných áut so 6 alebo viacerými hnacími nápravami	9A115 a II.A9.003

Položky použiteľné v chemických/biologických zbraniach

Opis	Súvisiaca položka z prílohy I k nariadeniu (ES) č. 428/2009 alebo z časti II prílohy II k tomuto nariadeniu
1. Digestory montované na podlahu (walk-in-style) s minimálnou vlastnou šírkou 2,5 metra.	2B352
2. Odstredivky s kapacitou rotora 4 L a viac, použiteľné na biologické materiály.	II.A2.014.e, 2B350, 2B352
3. Fermentory s vnútorným objemom 10 až 20 L (0,1 až 0,2 m^3), použiteľné na biologické materiály.	2B352 a II.A2.014.a

▼M1

ČASŤ VI

Položky, materiály, zariadenia, tovar a technológie v oblasti zbraní hromadného ničenia, ktoré sú určené a označené podľa bodu 4 rezolúcie BR OSN č. 2371 (2017).

▼M3

ČASŤ VII

Položky, materiály, zariadenia, tovar a technológie v oblasti konvenčných zbraní, ktoré sú označené podľa bodu 5 rezolúcie BR OSN č. 2371 (2017).

ČASŤ VIII

Položky, materiály, zariadenia, tovar a technológie v oblasti zbraní hromadného ničenia, ktoré sú označené podľa bodu 4 rezolúcie BR OSN č. 2375 (2017).

ČASŤ IX

Položky, materiály, zariadenia, tovar a technológie v oblasti konvenčných zbraní, ktoré sú označené podľa bodu 5 rezolúcie BR OSN č. 2375 (2017).

▼B

PRÍLOHA III

Letecké palivo uvedené v článku 3 ods. 1 písm. b)

VYSVETLIVKA

Číselné znaky nomenklatúry sú prevzaté z kombinovanej nomenklatúry vymedzenej v článku 1 ods. 2 nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku a stanovenej v prílohe I k uvedenému nariadeniu, ktoré sú platné v čase uverejnenia tohto nariadenia a *mutatis mutandis* v znení neskorších predpisov. Zoznam osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v článku 34 ods. 1 a 3

Číselný znak	Opis
Od 2710 12 31 do 2710 12 59	Benzín
2710 12 70	Palivo pre tryskové motory naftového typu
2710 19 21	Palivo pre tryskové motory kerozínového typu
2710 19 25	Raketové palivo kerozínového typu

▼B

PRÍLOHA IV

Zlato, titánová ruda, vanádová ruda a minerály prvkov vzácnych zemín uvedené v článku 3 ods. 1 písm. d)

VYSVETLIVKA

Číselné znaky nomenklatúry sú prevzaté z kombinovanej nomenklatúry vymedzenej v článku 1 ods. 2 nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku a stanovenej v prílohe I k uvedenému nariadeniu, ktoré sú platné v čase uverejnenia tohto nariadenia a *mutatis mutandis* v znení neskorších predpisov.

Číselný znak	Opis
ex 2530 90 00	Rudy minerálov prvkov vzácnych zemín
ex 26 12	Monazity a ostatné rudy používané výlučne alebo hlavne na ťažbu uránu alebo tória
ex 2614 00 00	Titánová ruda
ex 2615 90 00	Vanádová ruda
2616 90 00 10	Zlaté rudy a koncentráty

▼B

PRÍLOHA V

Uhlie, železo a železná ruda uvedené v článku 3 ods. 1 písm. e)

VYSVETLIVKA

Číselné znaky nomenklatúry sú prevzaté z kombinovanej nomenklatúry vymedzenej v článku 1 ods. 2 nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku a stanovenej v prílohe I k uvedenému nariadeniu, ktoré sú platné v čase uverejnenia tohto nariadenia a *mutatis mutandis* v znení neskorších predpisov.

Číselný znak	Opis
ex 26 01	Železná ruda
2701	Čierne uhlie; brikety, bulety a podobné tuhé palivá vyrobené z čierneho uhlia
2702	Hnedé uhlie, tiež aglomerované, okrem gagátu
2703	Rašelina (vrátane rašelinovej podstielky), tiež aglomerovaná
▼M3 2704	Koks a polokoks z čierneho uhlia, hnedého uhlia alebo rašeliny, tiež aglomerovaný; retortové uhlie
▼B 7201	Surové železo a vysokopecná zrkadlovina v bochníkoch, v blokoch alebo ostatných základných tvaroch
7202	Ferozliatiny
7203	Výrobky zo železa získané priamou redukciou železnej rudy a ostatné hubovité železo, v kusoch, peletách alebo podobných tvaroch; železo, ktorého rýdzosť je najmenej 99,94 % hmotnosti v kusoch, peletách alebo podobných tvaroch
7204 10 00	Odpad a šrot z liatiny
ex 7204 30 00	Odpad a šrot z pocínovaného železa alebo ocele
ex 7204 41	Ostatný odpad a šrot: triesky po sústružení, hobliny, odrezky, odpad z frézovania, piliny, odstrižky a odpady z razenia, aj v balíkoch
ex 7204 49	Ostatný odpad a šrot: Iné
ex 7204 50 00	Ostatný odpad a šrot: Pretavený odpad v ingotoch
ex 7205 10 00	Granuly
ex 7205 29 00	Prášky iné ako z legovanej ocele
ex 7206 10 00	Ingoty

▼B

Číselný znak	Opis
ex 7206 90 00	Iné
ex 72 07	Polotovary zo železa alebo z nelegovanej ocele
ex 72 08	Ploché valcované výrobky zo železa alebo nelegovanej ocele, so šírkou 600 mm alebo väčšou, valcované za tepla, neplátované, nepokovované ani nepotiahnuté
ex 72 09	Ploché valcované výrobky zo železa alebo z nelegovanej ocele, so šírkou 600 mm alebo väčšou, valcované za studena (úberom za studena), neplátované, nepokovované ani nepotiahnuté
ex 72 10	Ploché valcované výrobky zo železa alebo z nelegovanej ocele, so šírkou 600 mm alebo väčšou, plátované, pokovované alebo potiahnuté
ex 72 11	Ploché valcované výrobky zo železa alebo z nelegovanej ocele, so šírkou menšou ako 600 mm, neplátované, nepokovované ani nepotiahnuté
ex 72 12	Ploché valcované výrobky zo železa alebo z nelegovanej ocele, so šírkou menšou ako 600 mm, plátované, pokovované alebo potiahnuté
ex 72 14	Ostatné tyče a prúty zo železa alebo nelegovanej ocele, neupravené inak ako kovaním za tepla, valcovaním za tepla, ťahaním za tepla alebo pretláčaním za tepla, prípadne po valcovaní ešte krútené
ex 72 15	Ostatné tyče a prúty zo železa alebo nelegovanej ocele
ex 72 16	Uholníky, tvarovky a profily zo železa alebo z nelegovanej ocele
ex 72 17	Drôty zo železa alebo nelegovanej ocele

▼B

PRÍLOHA VI

Ropné produkty uvedené v článku 3 ods. 1 písm. f)

VYSVETLIVKA

Číselné znaky nomenklatúry sú prevzaté z kombinovanej nomenklatúry vymedzenej v článku 1 ods. 2 nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku a stanovenej v prílohe I k uvedenému nariadeniu, ktoré sú platné v čase uverejnenia tohto nariadenia a *mutatis mutandis* v znení neskorších predpisov.

	2707	Oleje a ostatné výrobky z destilácie vysokotepelných čiernouhoľných dechtov; podobné produkty, ktorých hmotnosť aromatických zložiek prevláda nad hmotnosťou nearomatických zložiek.
	2709	Ropné oleje a oleje získané z bitúmenových nerastov, surové
	2710	Ropné oleje a oleje získané z bitúmenových nerastov, iné ako surové; prípravky inde nešpecifikované ani nezahrnuté, obsahujúce 70 hmotnostných % alebo viac ropných olejov alebo olejov získaných z bitúmenových nerastov, ak sú tieto oleje základnými zložkami týchto prípravkov; odpadové oleje
	2711	Ropné plyny a ostatné plynné uhľovodíky
	2712 10	Vazelína
	2712 20	Parafínový vosk obsahujúci menej ako 0,75 hmotnostného % oleja
Ex	2712 90	Iné
	2713	Ropný koks, ropný bitúmen a ostatné zvyšky z ropných olejov alebo z olejov získaných z bitúmenových nerastov
Ex	2714	Prírodný bitúmen a prírodný asfalt; bitúmenové alebo olejové bridlice a dechtové piesky; asfaltity a asfaltové horniny
Ex	2715	Bitúmenové zmesi na základe prírodného asfaltu, prírodného bitúmenu, ropného bitúmenu, minerálneho dechtu alebo zo smoly z minerálneho dechtu (napr. bitúmenový tmel, spätné frakcie)
		– Prípravky obsahujúce ropné oleje alebo oleje získané z bitúmenových nerastov
	3403 11	– – Prípravky na úpravu textilných materiálov, kože, kožušín alebo ostatných materiálov

▼B

	3403 19	– – Iné
		– Iné
Ex	3403 91	– – Prípravky na úpravu textilných materiálov, kože, kožušín alebo ostatných materiálov
Ex	3403 99	– – Iné
		– – – – – Chemické výrobky alebo prípravky, zložené prevažne z organických zlúčenín, inde nešpecifikované ani nezahrnuté
ex	3824 99 92	– – – – – – V tekutej forme pri 20 °C
Ex	3824 99 93	– – – – – – Iné
Ex	3824 99 96	– – – – – Iné
	3826 00 10	– Mastné kyseliny, mono-alkylestery, s obsahom esterov 96,5 % alebo viac (FAMAE)
	3826 00 90	– Iné

▼B

PRÍLOHA VII

Meď, nikel, striebro a zinok uvedené v článku 3 ods. 1 písm. g)

VYSVETLIVKA

Číselné znaky nomenklatúry sú prevzaté z kombinovanej nomenklatúry vymedzenej v článku 1 ods. 2 nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku a stanovenej v prílohe I k uvedenému nariadeniu, ktoré sú platné v čase uverejnenia tohto nariadenia a *mutatis mutandis* v znení neskorších predpisov.

Meď

	2603	Medené rudy a koncentráty
	74	Meď a predmety z nej
	8536 90 95 30	Nitové kontakty – medené – plátované zliatinou striebra a niklu AgNi10 alebo striebrom s obsahom 11,2 hmotnostného % (±1,0 %) oxidu cínu a oxidu india spolu – s hrúbkou plátovania 0,3 mm (– 0/+ 0,015 mm)
ex	8538 90 99	Medené časti a súčasti určené výlučne alebo hlavne na použitie so zariadeniami položiek 8535, 8536 alebo 8537
	8544 11	Medené drôty na navíjanie
		– Ostatné medené elektrické vodiče, na napätie nepresahujúce 1 000 V:
ex	8544 42	– – Vybavené prípojkami
ex	8544 49	– – Iné
		– Ostatné elektrické vodiče, na napätie presahujúce 1 000 V:
	8544 60 10	– – S medenými vodičmi

Nikel

	2604	Niklové rudy a koncentráty
		Ferozliatiny:
	7202 60	– Feronikel
		Drôty z nehrdzavejúcej ocele:
	7223 00 11	– – Obsahujúce 28 hmotnostných % alebo viac, ale nie viac ako 31 hmotnostných % niklu, a 20 hmotnostných % alebo viac, ale nie viac ako 22 hmotnostných % chrómu

▼B

	75	Nikel a predmety z neho
	8105 90 00 10	Tyče alebo drôty zo zliatiny kobaltu s obsahom: — 35 % (±2 %) hmotnosti kobaltu, — 25 % (±1 %) hmotnosti niklu, — 19 % (±1 %) hmotnosti chrómu a — 7 % (±2 %) hmotnosti železa v súlade s materiálovými špecifikáciami AMS 5842, druhu používaného v leteckom priemysle

Striebro

	2616 10	Strieborné rudy a koncentráty

Zinok

	2608	Zinkové rudy a koncentráty
	79	Zinok a predmety z neho

▼B

PRÍLOHA VIII

Luxusný tovar uvedený v článku 10

VYSVETLIVKA

Číselné znaky nomenklatúry sú prevzaté z kombinovanej nomenklatúry vymedzenej v článku 1 ods. 2 nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku a stanovenej v prílohe I k uvedenému nariadeniu, ktoré sú platné v čase uverejnenia tohto nariadenia a *mutatis mutandis* v znení neskorších predpisov.

1. Plemenné čistokrvné kone

	0101 21 00	Plemenné čistokrvné zvieratá
ex	0101 29 90	Iné

2. Kaviár a náhradky kaviáru

	1604 31 00	Kaviár
	1604 32 00	Náhradky kaviáru

3. Hľuzovky a prípravky z nej

	0709 59 50	Hľuzovky
ex	0710 80 69	Iné
ex	0711 59 00	Iné
ex	0712 39 00	Iné
ex	2001 90 97	Iné
	2003 90 10	Hľuzovky
ex	2103 90 90	Iné
ex	2104 10 00	Polievky a bujóny a prípravky na ne
ex	2104 20 00	Homogenizované zložené potravinové prípravky
ex	2106 00 00	Potravinové prípravky inde nešpecifikované ani nezahrnuté

4. Akostné vína (vrátane šumivých vín), destiláty a alkoholické nápoje

	2204 10 11	Šampanské
	2204 10 91	Asti spumante
ex	2204 10 93	Iné
ex	2204 10 94	Vína s chráneným zemepisným označením (ChZO)
ex	2204 10 96	Ostatné odrodové vína
ex	2204 10 98	Iné
ex	2204 21 00	V nádobách s objemom 2 litre alebo menej
ex	2204 29 00	Iné

▼B

ex	2205 00 00	Vermút a ostatné vína z čerstvého hrozna ochutené bylinami alebo aromatickými látkami
ex	2206 00 00	Ostatné kvasené nápoje (napr. jablčné, hruškové, medovina); zmesi kvasených nápojov a zmesi kvasených nápojov a nealkoholických nápojov, inde nešpecifikované ani nezahrnuté
ex	2207 10 00	Etylalkohol nedenaturovaný s objemovým alkoholometrickým titrom 80 % vol alebo viac
ex	2208 00 00	Etylalkohol nedenaturovaný s objemovým alkoholometrickým titrom nižším ako 80 % vol; destiláty, likéry a ostatné liehové nápoje

5. Vysokokvalitné cigary a cigarky

ex	2402 10 00	Cigary, cigary s odrezanými koncami a cigarky, obsahujúce tabak
ex	2402 90 00	Iné

6. Luxusné parfumy, toaletné vody a kozmetika vrátane líčidiel a prípravkov starostlivosti o pleť

ex	3303 00 00	Parfumy a toaletné vody
ex	3304 00 00	Kozmetické prípravky alebo líčidlá a prípravky na starostlivosť o pokožku (iné ako lieky), vrátane opaľovacích ochranných prípravkov alebo prípravkov na opaľovanie; prípravky na manikúru alebo pedikúru
ex	3305 00 00	Prípravky na vlasy
ex	3307 00 00	Prípravky používané pred holením, pri alebo po holení, osobné dezodoranty, kúpeľové prípravky, depilátory a ostatné voňavkárske, kozmetické alebo toaletné prípravky, inde nešpecifikované ani nezahrnuté; pripravené izbové dezodoranty, tiež parfumované alebo s dezinfekčnými vlastnosťami
ex	6704 00 00	Parochne, nepravé fúzy (brady), obočia a mihalnice, príčesky a podobné výrobky, z ľudských vlasov alebo chlpov zvierat alebo textilných materiálov; výrobky z ľudských vlasov inde nešpecifikované ani nezahrnuté

7. Vysokokvalitná koža, vysokokvalitné sedlárske výrobky a výrobky súvisiace s cestovaním, príručné tašky a podobné výrobky

ex	4201 00 00	Sedlárske a remenárske výrobky pre akékoľvek zviera (vrátane postranníc, vodidiel, nákolenníc, náhubkov, pokrývok pod sedlá, sedlových puzdier, pokrývok na psov a podobných výrobkov), z akéhokoľvek materiálu.

▼B

ex	4202 00 00	Lodné kufre, cestovné kufre, puzdrá na toaletné potreby, diplomatky, aktovky, školské tašky, puzdrá na okuliare, puzdrá na ďalekohľady, puzdrá na divadelné ďalekohľady, puzdrá na fotografické prístroje a kamery, puzdrá na hudobné nástroje, puzdrá na pušky, puzdrá na pištole a revolvery a podobné schránky; cestovné vaky, izolačné tašky na potraviny alebo nápoje, tašky na toaletné potreby, plecniaky, kabely a kabelky, nákupné tašky, náprsné tašky, peňaženky, puzdrá na mapy, puzdrá na cigarety, mešteky na tabak, schránky na náradie a nástroje, športové tašky a vaky, puzdrá na fľaše, šperkovnice, pudrenky, schránky na nože a podobné schránky, z usne alebo kompozitnej usne, plastových fólií, textilných materiálov, vulkanfíbra alebo lepenky, alebo úplne alebo hlavne pokryté týmito materiálmi alebo papierom
ex	4205 00 90	Iné
ex	9605 00 00	Cestovné súpravy na osobnú toaletu, šitie alebo čistenie obuvi alebo odevov

8. Vysokokvalitné odevy, odevné doplnky a topánky (bez ohľadu na materiál)

ex	4203 00 00	Odevy a odevné doplnky, z usne alebo kompozitnej usne:
ex	4303 00 00	Odevy, odevné doplnky a ostatné výrobky z kožušín:
ex	6101 00 00	Pánske alebo chlapčenské zvrchníky, plášte, peleríny, kabáty, bundy (vrátane lyžiarskych), vetrovky a podobné výrobky, pletené alebo háčkované, iné ako výrobky položky 6103
ex	6102 00 00	Dámske alebo dievčenské zvrchníky, plášte, peleríny, kabáty, bundy (vrátane lyžiarskych), vetrovky a podobné výrobky, pletené alebo háčkované, iné ako výrobky položky 6104
ex	6103 00 00	Pánske alebo chlapčenské obleky, komplety, saká, blejzre, nohavice, nohavice s náprsenkou a plecnicami, lýtkové a krátke nohavice (iné ako plavky), pletené alebo háčkované
ex	6104 00 00	Dámske alebo dievčenské kostýmy, komplety, kabátiky, blejzre, šaty, sukne, nohavicové sukne, nohavice, nohavice s náprsenkou a plecnicami, lýtkové a krátke nohavice (iné ako plavky), pletené alebo háčkované
ex	6105 00 00	Pánske alebo chlapčenské košele, pletené alebo háčkované
ex	6106 00 00	Dámske alebo dievčenské blúzky, košele a košeľové blúzky, pletené alebo háčkované
ex	6107 00 00	Pánske alebo chlapčenské spodky, slipy, nočné košele, pyžamy, kúpacie plášte, župany a podobné výrobky, pletené alebo háčkované
ex	6108 00 00	Dámske alebo dievčenské kombiné, spodničky, nohavičky krátke a dlhé, nočné košele, pyžamy, negližé, kúpacie plášte, župany a podobné výrobky, pletené alebo háčkované

▼B

ex	6109 00 00	Vrchné tričká (T–shirts), tielka a ostatné tričká, pletené alebo háčkované
ex	6110 00 00	Pulóvre, svetre, vesty (tiež zapínacie) a podobné výrobky, pletené alebo háčkované
ex	6111 00 00	Dojčenské odevy a odevné doplnky, pletené alebo háčkované
ex	6112 11 00	Z bavlny
ex	6112 12 00	Zo syntetických vlákien
ex	6112 19 00	Z ostatných textilných materiálov
	6112 20 00	Lyžiarske odevy
	6112 31 00	Zo syntetických vlákien
	6112 39 00	Z ostatných textilných materiálov
	6112 41 00	zo syntetických vlákien
	6112 49 00	Z ostatných textilných materiálov
ex	6113 00 10	Z pletených alebo háčkovaných textílií položky 5906
ex	6113 00 90	Iné
ex	6114 00 00	Ostatné odevy, pletené alebo háčkované
ex	6115 00 00	Pančuchové nohavice, pančuchy, podkolienky, ponožky a ostatný pančuchový tovar, vrátane pančuchového tovaru s odstupňovanou kompresiou (napr. pančúch na kŕčové žily) a obuvi bez podrážok, pletené alebo háčkované
ex	6116 00 00	Prstové rukavice, palčiaky a rukavice bez prstov, pletené alebo háčkované
ex	6117 00 00	Ostatné celkom dohotovené odevné doplnky, pletené alebo háčkované; pletené alebo háčkované časti odevov alebo odevných doplnkov
ex	6201 00 00	Pánske alebo chlapčenské zvrchníky, plášte, peleríny, kabáty, bundy (vrátane lyžiarskych), vetrovky a podobné výrobky, iné ako výrobky položky 6203
ex	6202 00 00	Dámske alebo dievčenské zvrchníky, plášte, peleríny, kabáty, bundy (vrátane lyžiarskych), vetrovky a podobné výrobky, iné ako výrobky položky 6204
ex	6203 00 00	Pánske alebo chlapčenské obleky, komplety, saká, blejzre, nohavice, nohavice s náprsenkou a plecnicami, lýtkové a krátke nohavice (iné ako plavky)
ex	6204 00 00	Dámske alebo dievčenské kostýmy, komplety, kabátiky, blejzre, šaty, sukne, nohavicové sukne, nohavice, nohavice s náprsenkou a plecnicami, lýtkové a krátke nohavice (iné ako plavky)
ex	6205 00 00	Pánske alebo chlapčenské košele
ex	6206 00 00	Dámske alebo dievčenské blúzky, košele a košeľové blúzky
ex	6207 00 00	Pánske alebo chlapčenské tielka a ostatné tričká, spodky, slipy, nočné košele, pyžamy, kúpacie plášte, župany a podobné výrobky

▼B

ex	6208 00 00	Dámske alebo dievčenské tielka a ostatné tričká, kombiné, spodničky, nohavičky krátke a dlhé, nočné košele, pyžamy, negližé, kúpacie plášte, župany a podobné výrobky
ex	6209 00 00	Dojčenské odevy a odevné doplnky
ex	6210 10 00	Z textílií položky 5602 alebo 5603
	6210 20 00	Ostatné odevy, druhov uvedených v podpoložkách 6201 11 až 6201 19
	6210 30 00	Ostatné odevy, druhov uvedených v podpoložkách 6202 11 až 6202 19
ex	6210 40 00	Ostatné pánske alebo chlapčenské odevy
ex	6210 50 00	Ostatné dámske alebo dievčenské odevy
	6211 11 00	Pánske alebo chlapčenské
	6211 12 00	Dámske alebo dievčenské
	6211 20 00	Lyžiarske odevy
ex	6211 32 00	Z bavlny
ex	6211 33 00	Z chemických vlákien
ex	6211 39 00	Z ostatných textilných materiálov
ex	6211 42 00	Z bavlny
ex	6211 43 00	Z chemických vlákien
ex	6211 49 00	Z ostatných textilných materiálov
ex	6212 00 00	Podprsenky, podväzkové pásy, korzety, plecnice, podväzky a podobné výrobky a ich časti, tiež pletené alebo háčkované
ex	6213 00 00	Vreckovky
ex	6214 00 00	Plédy, šatky, šály, mantily, závoje a podobné výrobky
ex	6215 00 00	Viazanky, motýliky a kravaty
ex	6216 00 00	Prstové rukavice, palčiaky a rukavice bez prstov
ex	6217 00 00	Ostatné celkom dohotovené odevné doplnky; časti odevov alebo odevných doplnkov, iné ako podložky 6212
ex	6401 00 00	Nepremokavá obuv s vonkajšou podrážkou a zvrškom z kaučuku alebo plastov, ktorej zvršok nie je k podrážke pripevnený ani s ňou spojený šitím, prinitovaním, pribitím klinčekmi, priskrutkovaním, pribitím kolíkmi ani podobným spôsobom
ex	6402 20 00	Obuv so zvrškom z remienkov alebo pásikov pripevnených na podrážku kolíkmi
ex	6402 91 00	Zakrývajúca členok

▼B

ex	6402 99 00	Iné
ex	6403 19 00	Iné
ex	6403 20 00	Obuv s podrážkou z usne a zvrškom zhotoveným z remienkov z usne vedených cez priehlavok a okolo palca
ex	6403 40 00	Ostatná obuv so zabudovanou ochrannou kovovou špičkou
ex	6403 51 00	Zakrývajúca členok
ex	6403 59 00	Iné
ex	6403 91 00	Zakrývajúca členok
ex	6403 99 00	Iné
ex	6404 19 10	Prezuvky a iná domáca obuv
ex	6404 20 00	Obuv s vonkajšou podrážkou z usne alebo kompozitnej usne
ex	6405 00 00	Ostatná obuv
ex	6504 00 00	Klobúky a ostatné pokrývky hlavy, splietané alebo zhotovené spojením pásov z akýchkoľvek materiálov, tiež podšívané alebo zdobené
ex	6505 00 10	Z plsti z chlpov alebo z plsti z vlny a chlpov, zhotovené z klobúkových šišiakov alebo šišiakových plochých kotúčov (plateaux) položky 6501 00 00
ex	6505 00 30	Čapice so štítkom (šiltom)
ex	6505 00 90	Iné
ex	6506 99 00	Z ostatných materiálov
ex	6601 91 00	So zásuvnou palicou
ex	6601 99 00	Iné
ex	6602 00 00	Vychádzkové palice, palice so sedadielkom, biče, jazdecké bičíky a podobné výrobky
ex	9619 00 81	Plienky a prebaly pre deti

9. Koberce, predložky a tapisérie, tiež ručne tkané, s hodnotou vyššou ako 473 EUR ([1])

ex	5701 00 00	Koberce a ostatné textilné podlahové krytiny, uzlíkovité, tiež celkom dohotovené
ex	5702 10 00	„Kelem“, „Schumacks“, „Karamanie“ a podobné ručne tkané koberce
ex	5702 20 00	Podlahové krytiny z kokosových vlákien
ex	5702 31 80	Iné
ex	5702 32 00	Z chemických textilných materiálov

([1]) Približná protihodnota 500 USD dňa 30. novembra 2016 [rezolúcia BR OSN č. 2321 (2016)].

▼B

ex	5702 39 00	Z ostatných textilných materiálov
ex	5702 41 90	Iné
ex	5702 42 00	Z chemických textilných materiálov
ex	5702 50 00	Ostatné, bez vlasového povrchu, celkom nedohotovené
ex	5702 91 00	Z vlny alebo jemných chlpov zvierat
ex	5702 92 00	Z chemických textilných materiálov
ex	5702 99 00	Z ostatných textilných materiálov
ex	5703 00 00	Koberce a ostatné textilné podlahové krytiny, všívané, tiež celkom dohotovené
ex	5704 00 00	Koberce a ostatné textilné podlahové krytiny, z plsti, nevšívané ani nepovločkované, tiež celkom dohotovené
ex	5705 00 00	Ostatné koberce a ostatné textilné podlahové krytiny, tiež celkom dohotovené
ex	5805 00 00	Ručne tkané tapisérie druhu gobelín, flanderský gobelín, Aubusson, Beauvais a podobné a ihlou vyhotovené tapisérie (napr. stehom nazývaným „petit point“ alebo krížovým stehom), dokončené alebo nedokončené

10. Perly, drahokamy a polodrahokamy, výrobky z perál, klenoty, výrobky zo zlata a striebra

	7101 00 00	Perly, prírodné alebo umelo pestované, tiež opracované alebo triedené, ale nenavlečené, nemontované ani nezasadené; Perly, prírodné alebo umelo pestované, dočasne navlečené na niť na uľahčenie prepravy
	7102 00 00	Diamanty, tiež opracované, ale nemontované ani nezasadené
	7103 00 00	Drahokamy (iné ako diamanty) a polodrahokamy, tiež opracované alebo triedené, ale nenavlečené, nemontované ani nezasadené; netriedené drahokamy (iné ako diamanty) a polodrahokamy, dočasne navlečené na niť na uľahčenie dopravy:
	7104 20 00	Ostatné, neopracované alebo jednoducho rezané alebo hrubo tvarované
	7104 90 00	Iné
	7105 00 00	Drvina a prach z prírodných alebo umelých drahokamov alebo polodrahokamov
	7106 00 00	Striebro (vrátane striebra plátovaného zlatom alebo platinou), netepané alebo vo forme polotovarov, alebo vo forme prachu
	7107 00 00	Základné kovy plátované striebrom, ale nespracované viac ako na polotovar
	7108 00 00	Zlato (vrátane zlata plátovaného platinou), surové alebo vo forme polotovarov, alebo vo forme prachu

▼B

	7109 00 00	Základné kovy alebo striebro, plátované zlatom, ale nespracované viac ako na polotovar
	7110 11 00	Netepané alebo vo forme prachu
	7110 19 00	Iné
	7110 21 00	Netepané alebo vo forme prachu
	7110 29 00	Iné
	7110 31 00	Netepané alebo vo forme prachu
	7110 39 00	Iné
	7110 41 00	Netepané alebo vo forme prachu
	7110 49 00	Iné
	7111 00 00	Základné kovy, striebro alebo zlato, plátované platinou, ale nespracované viac ako na polotovar
	7113 00 00	Klenotnícke predmety a ich časti, z drahých kovov alebo kovov plátovaných drahými kovmi
	7114 00 00	Zlatnícky a striebornícky tovar a ich časti, z drahých kovov alebo kovov plátovaných drahými kovmi
	7115 00 00	Ostatné predmety z drahých kovov alebo kovov plátovaných drahými kovmi
	7116 00 00	Predmety z prírodných alebo umelo pestovaných perál, drahokamov alebo polodrahokamov (prírodných, umelých alebo rekonštituovaných)

11. Mince a bankovky, ktoré nie sú zákonným platidlom

ex	4907 00 30	Bankovky
	7118 10 00	Mince (iné ako zlaté mince), ktoré nie sú zákonným platidlom
ex	7118 90 00	Iné

12. Nožiarske predmety z drahých kovov alebo drahými kovmi pokovované alebo pokryté

	7114 00 00	Zlatnícky a striebornícky tovar a ich časti, z drahých kovov alebo kovov plátovaných drahými kovmi
	7115 00 00	Ostatné predmety z drahých kovov alebo kovov plátovaných drahými kovmi
ex	8214 00 00	Ostatné nožiarske predmety (napr. strihače vlasov, mäsiarske alebo kuchynské sekáče, kolískové nože na jemné alebo hrubé krájanie, nože na papier); súpravy a náradie na manikúru alebo pedikúru (vrátane pilníčkov na nechty)

▼B

ex	8215 00 00	Lyžice, vidličky, zberačky, naberačky, cukrárske lyžice, nože na ryby, nože na maslo, klieštiky na cukor a podobný kuchynský alebo jedálenský tovar
ex	9307 00 00	Meče, tesáky, bodáky, kopije a podobné sečné a bodné zbrane, ich časti, súčasti a ich pošvy

13. Stolový riad z porcelánu, jemného porcelánu, kameninový tovar, pórovina alebo jemný hrnčiarsky tovar, s hodnotou vyššou ako 95 EUR ([1])

ex	6911 00 00	Stolový a kuchynský riad, ostatné predmety do domácnosti a toaletné predmety, z porcelánu alebo jemného porcelánu
ex	6912 00 23	Kameninový tovar
ex	6912 00 25	Pórovina alebo jemný hrnčiarsky tovar
ex	6912 00 83	Kameninový tovar
ex	6912 00 85	Pórovina alebo jemný hrnčiarsky tovar
ex	6914 10 00	Z porcelánu alebo jemného porcelánu
ex	6914 90 00	Iné

14. Tovar z olovnatého kryštáľu

ex	7009 91 00	Nezarámované
ex	7009 92 00	Zarámované
ex	7010 00 00	Demižóny, fľaše, banky, poháre, tégliky, fioly, ampuly a ostatné nádoby zo skla druhov používaných na prepravu alebo balenie tovaru; sklenené poháre na zaváranie; zátky, viečka a ostatné uzávery, zo skla
	7013 22 00	Z olovnatého kryštáľu
	7013 33 00	Z olovnatého kryštáľu
	7013 41 00	Z olovnatého kryštáľu
	7013 91 00	Z olovnatého kryštáľu
ex	7018 10 00	Sklenené perly, imitácie perál, imitácie drahokamov alebo polodrahokamov a podobný drobný sklenený tovar
ex	7018 90 00	Iné
ex	7020 00 80	Iné
ex	9405 10 50	Zo skla
ex	9405 20 50	Zo skla
ex	9405 50 00	Neelektrické svietidlá a osvetľovacie zariadenia
ex	9405 91 00	Zo skla

([1]) Približná hodnota 100 USD dňa 30. novembra 2016 [rezolúcia BR OSN č. 2321 (2016)].

▼B

15. Špičková elektronika na domáce použitie

ex	8414 51 00	Stolové, podlahové, nástenné, okenné, stropné alebo strešné ventilátory s vlastným elektrickým motorom a výkonom nepresahujúcim 125 W
ex	8414 59 00	Iné
ex	8414 60 00	Odsávače s najdlhšou vodorovnou stranou nepresahujúcou 120 cm
ex	8415 10 00	Okenného alebo nástenného typu, samostatné alebo delené
ex	8418 10 00	Kombinované chladiace a mraziace zariadenia vybavené samostatnými vonkajšími dverami
ex	8418 21 00	Kompresorového typu
ex	8418 29 00	Iné
ex	8418 30 00	Mrazničky pultového typu s objemom nepresahujúcim 800 litrov
ex	8418 40 00	Mrazničky skriňového typu s objemom nepresahujúcim 900 litrov
ex	8419 81 00	Na výrobu teplých nápojov alebo na varenie alebo ohrievanie jedál
ex	8422 11 00	Pre domácnosť
ex	8423 10 00	Osobné váhy vrátane detských váh; váhy pre domácnosť
ex	8443 12 00	Ofsetové tlačiarenské stroje na hárkovú tlač, kancelárskeho typu (formát hárku nepresahuje 22 × 36 cm v rozloženom stave)
ex	8443 31 00	Stroje vykonávajúce dve alebo viac funkcií ako tlač, kopírovanie alebo faxovanie, schopné pripojenia k stroju na automatické spracúvanie údajov alebo do siete
ex	8443 32 00	Ostatné, schopné pripojenia k stroju na automatické spracúvanie údajov alebo do siete
ex	8443 39 00	Iné
ex	8450 11 00	Plnoautomatické práčky
ex	8450 12 00	Ostatné práčky so vstavanou odstredivou sušičkou
ex	8450 19 00	Iné
ex	8451 21 00	S kapacitou nepresahujúcou 10 kg suchej bielizne

▼B

ex	8452 10 00	Šijacie stroje pre domácnosť
ex	8470 10 00	Elektronické kalkulačky pracujúce bez vonkajšieho zdroja energie a vreckové prístroje na záznam, vyvolanie a zobrazenie údajov výpočtovými funkciami
ex	8470 21 00	Vybavené tlačiarňou
ex	8470 29 00	Iné
ex	8470 30 00	Ostatné počítacie stroje
ex	8471 00 00	Stroje na automatické spracúvanie údajov a ich jednotky; magnetické alebo optické snímače, stroje na prepis údajov v kódovanej forme na pamäťové médiá a stroje spracúvajúce tieto údaje, inde nešpecifikované ani nezahrnuté
ex	8472 90 40	Stroje na spracovanie textu
ex	8472 90 90	Iné
ex	8479 60 00	Zariadenia na ochladzovanie vzduchu odparovaním
ex	8508 11 00	S výkonom nepresahujúcim 1 500 W a v ktorých objemová kapacita vrecka na prach alebo iného zásobníka nepresahuje 20 l
ex	8508 19 00	Iné
ex	8508 60 00	Ostatné vysávače
ex	8509 40 00	Zariadenia na mletie potravín a mixéry potravín; odšťavovače ovocia alebo zeleniny
ex	8509 80 00	Ostatné zariadenia
ex	8516 31 00	Sušiče vlasov
ex	8516 50 00	Mikrovlnné rúry a pece
ex	8516 60 10	Sporáky (aspoň s rúrou a špirálou)
ex	8516 71 00	Kávovary alebo čajovary
ex	8516 72 00	Opekače hrianok
ex	8516 79 00	Iné
ex	8517 11 00	Linkové telefónne súpravy s bezdrôtovými mikrotelefónmi
ex	8517 12 00	Telefóny pre celulárne siete alebo pre ostatné bezdrôtové siete
ex	8517 18 00	Iné
ex	8517 61 00	Základné stanice

▼B

ex	8517 62 00	Prístroje na príjem, konverziu a prenos alebo obnovenie hlasu, obrazu alebo ostatných dát, vrátane prístrojov na prepájanie, spájanie a smerovanie
ex	8517 69 00	Iné
ex	8526 91 00	Pomocné rádionavigačné prístroje
ex	8529 10 31	Na príjem prostredníctvom satelitu
ex	8529 10 39	Iné
ex	8529 10 65	Vnútorné antény na rozhlasové alebo televízne prijímače, vrátane vstavaných typov antén
ex	8529 10 69	Iné
ex	8531 10 00	Poplachové zariadenia na ochranu proti vlámaniu alebo požiaru a podobné prístroje
ex	8543 70 10	Elektrické zariadenia s prekladateľskými alebo slovníkovými funkciami
ex	8543 70 30	Anténové zosilňovače
ex	8543 70 50	Solárne lôžka, solárne svietidlá a podobné opaľovacie zariadenia
ex	8543 70 90	Iné
	9504 50 00	Konzoly a zariadenia na videohry, iné ako konzoly a zariadenia na videohry podpoložky 9504 30
	9504 90 80	Iné

16. Špičkové elektrické/elektronické alebo optické prístroje na záznam a reprodukciu zvuku a obrazu

ex	8519 00 00	Prístroje na záznam alebo reprodukciu zvuku
ex	8521 00 00	Videofonické prístroje na záznam alebo reprodukciu, tiež so zabudovaným videotunerom
ex	8525 80 30	Digitálne fotoaparáty
ex	8525 80 91	Iba na záznam obrazu a zvuku, snímaných televíznou kamerou
ex	8525 80 99	Iné
ex	8527 00 00	Rozhlasové prijímače, tiež kombinované pod spoločným krytom s prístrojom na záznam alebo reprodukciu zvuku alebo s hodinami
ex	8528 71 00	Neurčené na zabudovanie zobrazovacej jednotky alebo obrazovky

▼B

ex	8528 72 00	Ostatné, farebné
ex	9006 00 00	Fotografické prístroje (iné ako kinematografické); prístroje a žiarovky na bleskové svetlo na fotografické účely okrem výbojok položky 8539
ex	9007 00 00	Kinematografické kamery a projektory, tiež so vstavanými prístrojmi na záznam alebo reprodukciu zvuku

17. Luxusné vozidlá na prepravu osôb po zemi, vo vzduchu alebo na mori, vrátane lanoviek, sedačkových výťahov, lyžiarskych vlekov, trakčných zariadení na pozemné lanovky, ako aj ich príslušenstvo a náhradné diely

ex	4011 10 00	Druhov používaných na osobné automobily (vrátane dodávkových a pretekárskych automobilov)
ex	4011 20 00	Druhov používaných na autobusy alebo nákladné automobily
ex	4011 30 00	Druhov používaných na lietadlá
ex	4011 40 00	Druhov používaných na motocykle
ex	4011 90 00	Iné
ex	7009 10 00	Spätné zrkadielka pre dopravné prostriedky
ex	8407 00 00	Vratné alebo rotačné zážihové piestové spaľovacie motory
ex	8408 00 00	Vznetové piestové spaľovacie motory (dieselové motory alebo motory so žiarovou hlavou)
ex	8409 00 00	Časti a súčasti vhodné na použitie prevažne alebo výhradne na motory položky 8407 alebo 8408
ex	8411 00 00	Prúdové motory, turbovrtuľové pohony a ostatné plynové turbíny
	8428 60 00	Lanovky, sedačkové výťahy, lyžiarske vleky, trakčné zariadenia na pozemné lanovky
ex	8431 39 00	Časti, súčasti a príslušenstvo lanoviek, sedačkových výťahov, lyžiarskych vlekov, trakčných zariadení na pozemné lanovky
ex	8483 00 00	Prevodové hriadele (vrátane vačkových hriadeľov a kľukových hriadeľov) a kľuky; ložiskové puzdrá a klzné ložiská; ozubené súkolesie a ozubené prevody; pohybové skrutky s guľkovou alebo valčekovou maticou; prevodovky, prevodové skrine a ostatné meniče rýchlosti vrátane meničov krútiaceho momentu; zotrvačníky a remenice, vrátane kladníc na kladkostroje; spojky a hriadeľové spojky (vrátane kardanových kĺbov)

▼B

ex	8511 00 00	Elektrické zapaľovacie alebo spúšťacie prístroje a zariadenia na zážihové alebo vznetové spaľovacie motory (napr. magnetické zapaľovače, magnetodynamá, zapaľovacie cievky, zapaľovacie a žeraviace sviečky, spúšťače); generátory (napr. dynamá, alternátory) a regulačné spínače druhov používaných s týmito motormi
ex	8512 20 00	Ostatné svetelné alebo vizuálne signalizačné prístroje
ex	8512 30 10	Poplachové zariadenia na ochranu proti vlámaniu druhov používaných pre motorové vozidlá
ex	8512 30 90	Iné
ex	8512 40 00	Stierače, rozmrazovače a odhmlievače.
ex	8544 30 00	Súpravy zapaľovacích káblov a ostatné súpravy drôtov používaných v automobiloch, lietadlách alebo lodiach
ex	8603 00 00	Železničné alebo električkové vozne osobné a nákladné, s vlastným pohonom, iné ako uvedené v položke 8604
ex	8605 00 00	Železničné alebo električkové osobné vozne bez vlastného pohonu; batožinové vozne, poštové a ostatné železničné alebo električkové vozne na osobitné účely, bez vlastného pohonu (okrem vozňov položky 8604)
ex	8607 00 00	Časti a súčasti železničných alebo električkových lokomotív alebo koľajových vozidiel
ex	8702 00 00	Motorové vozidlá na dopravu desiatich alebo viacerých osôb, vrátane vodiča
ex	8703 00 00	Osobné automobily a ostatné motorové vozidlá konštruované hlavne na prepravu osôb (vozidlá iné ako sú uvedené v položke 8702), vrátane osobných dodávkových a pretekárskych automobilov, vrátane snežných skútrov s hodnotou viac ako 1 782 EUR ([1])
ex	8706 00 00	Podvozky (chassis) s motorom, pre motorové vozidlá položiek 8701 až 8705
ex	8707 00 00	Karosérie (vrátane kabín pre vodičov), pre motorové vozidlá položiek 8701 až 8705
ex	8708 00 00	Časti, súčasti a príslušenstvo motorových vozidiel položiek 8701 až 8705
ex	8711 00 00	Motocykle (vrátane mopedov) a bicykle s pomocným motorom, tiež s prívesným vozíkom; prívesné vozíky
ex	8712 00 00	Cestné bicykle a ostatné bicykle (vrátane dodávkových trojkoliek), bez motora

([1]) Približná protihodnota 2 000 USD dňa 2. marca 2016 [rezolúcia BR OSN č. 2270 (2016)].

▼B

ex	8714 00 00	Časti, súčasti a príslušenstvo vozidiel položiek 8711 až 8713
ex	8716 10 00	Prívesy a návesy karavánového typu na bývanie alebo kempovanie
ex	8716 40 00	Ostatné prívesy a návesy
ex	8716 90 00	Časti a súčasti
ex	8801 00 00	Balóny a vzducholode; vetrone, závesné klzáky a ostatné bezmotorové prostriedky na lietanie (letúne)
ex	8802 11 00	S vlastnou hmotnosťou nepresahujúcou 2 000 kg
ex	8802 12 00	S vlastnou hmotnosťou presahujúcou 2 000 kg
ex	8802 20 00	Letúne a ostatné lietadlá s vlastnou hmotnosťou nepresahujúcou 2 000 kg
ex	8802 30 00	Letúne a ostatné lietadlá s vlastnou hmotnosťou presahujúcou 2 000 kg, ale nepresahujúcou 15 000 kg
ex	8802 40 00	Letúne a ostatné lietadlá s vlastnou hmotnosťou presahujúcou 15 000 kg
ex	8803 10 00	Vrtule a rotory a ich časti a súčasti
ex	8803 20 00	Podvozky a ich časti a súčasti
ex	8803 30 00	Ostatné časti a súčasti lietadiel alebo vrtuľníkov
ex	8803 90 10	Drakov
ex	8803 90 90	Iné
ex	8805 10 00	Letecké katapulty a ich časti a súčasti; palubné lapače alebo podobné zariadenia a ich časti a súčasti
ex	8901 10 00	Lode na osobnú dopravu, turistické lode a podobné plavidlá určené prevažne na prepravu osôb; trajektové lode všetkých druhov
ex	8901 90 00	Ostatné plavidlá na nákladnú dopravu a ostatné plavidlá na prepravu osôb a nákladu súčasne
ex	8903 00 00	Jachty a ostatné plavidlá na zábavu alebo šport; veslové člny a kanoe

▼B

18. Luxusné hodiny a hodinky a ich súčasti

	9101 00 00	Náramkové hodinky, vreckové hodinky a ostatné hodinky, vrátane stopiek, s puzdrom z drahého kovu alebo z kovu plátovaného drahým kovom
ex	9102 00 00	Náramkové hodinky, vreckové hodinky a ostatné hodinky, vrátane stopiek, iné ako položky 9101
ex	9103 00 00	Hodiny s hodinkovým strojčekom, iné ako hodiny položky 9104
ex	9104 00 00	Hodiny do prístrojových panelov a podobné typy hodín do vozidiel, lietadiel, kozmických lodí alebo plavidiel
ex	9105 00 00	Ostatné hodiny
ex	9108 00 00	Hodinkové strojčeky, úplné a zmontované
ex	9109 00 00	Hodinové strojčeky, úplné a zmontované
ex	9110 00 00	Úplné hodinkové alebo hodinové strojčeky, nezmontované alebo čiastočne zmontované (súpravy); neúplné hodinové alebo hodinkové strojčeky, zmontované; nedohotovené hodinkové alebo hodinové strojčeky
ex	9111 00 00	Puzdrá hodiniek a ich časti a súčasti
ex	9112 00 00	Puzdrá hodín a puzdrá podobného typu na iné výrobky tejto kapitoly a ich časti a súčasti
ex	9113 00 00	Hodinkové remienky, hodinkové pásky, hodinkové náramky a ich časti a súčasti
ex	9114 00 00	Ostatné časti a súčasti hodín alebo hodiniek

19. Vysokokvalitné hudobné nástroje

ex	9201 00 00	Klavíry a pianína, vrátane automatických čembalá a ostatné strunové nástroje s klaviatúrou
ex	9202 00 00	Ostatné strunové hudobné nástroje (napr. gitary, husle, harfy)
ex	9205 00 00	Dychové hudobné nástroje (napr. píšťalové organy s klaviatúrou, akordeóny, klarinety, trúbky, gajdy), iné ako orchestrióny a mechanické hracie skrinky (verklíky)
ex	9206 00 00	Bicie hudobné nástroje (napr. bubny, bubienky, xylofóny, činely, kastanety, marakasy)
ex	9207 00 00	Hudobné nástroje, ktorých zvuk sa tvorí alebo sa musí zosilniť elektricky (napr. organy, gitary, akordeóny)

▼B

20. Umelecké diela, zberateľské predmety a starožitnosti

	9700 00 00	Umelecké diela, zberateľské predmety a starožitnosti

21. Výrobky a vybavenie určené na športy vrátane lyžovania, golfu, potápania a vodných športov.

ex	4015 19 00	Iné
ex	4015 90 00	Iné
ex	6210 40 00	Ostatné pánske alebo chlapčenské odevy
ex	6210 50 00	Ostatné dámske alebo dievčenské odevy
	6211 11 00	Pánske alebo chlapčenské
	6211 12 00	Dámske alebo dievčenské
	6211 20 00	Lyžiarske odevy
ex	6216 00 00	Prstové rukavice, palčiaky a rukavice bez prstov
	6402 12 00	Lyžiarska obuv, lyžiarska bežecká obuv a obuv na snowboard
ex	6402 19 00	Iné
	6403 12 00	Lyžiarska obuv, lyžiarska bežecká obuv a obuv na snowboard
	6403 19 00	Iné
	6404 11 00	Športová obuv; obuv na tenis, basketbal, gymnastiku, cvičenie a podobne
	6404 19 90	Iné
ex	9004 90 00	Iné
ex	9020 00 00	Ostatné dýchacie prístroje a plynové masky, okrem ochranných masiek bez mechanických častí a vymeniteľných filtrov
	9506 11 00	Lyže
	9506 12 00	Viazanie na lyže
	9506 19 00	Iné
	9506 21 00	Surfové dosky s plachtou
	9506 29 00	Iné
	9506 31 00	Palice, úplné súpravy
	9506 32 00	Loptičky

▼B

	9506 39 00	Iné
	9506 40 00	Výrobky a potreby na stolný tenis
	9506 51 00	Tenisové rakety, tiež bez výpletu
	9506 59 00	Iné
	9506 61 00	Tenisové loptičky
	9506 69 10	Kriketové loptičky a lopty na pólo
	9506 69 90	Iné
	9506 70	Korčule a kolieskové korčule vrátane obuvi, na ktorú sú korčule pripevnené
	9506 91	Výrobky a potreby na telocvik, gymnastiku alebo atletiku
	9506 99 10	Vybavenie na kriket a pólo, iné ako lopty
	9506 99 90	Iné
	9507 00 00	Rybárske prúty, udice, rybárske háčiky a ostatné rybárske potreby na udice; podberáky, sieťky na motýle a podobné sieťky; umelé návnady (iné ako zatriedené v položke 9208 alebo 9705) a podobné lovecké alebo strelecké potreby

22. Výrobky a vybavenie na biliard, automatický bowling, hry v kasíne a hry hrané prostredníctvom mincí alebo bankoviek

	9504 20 00	Potreby a príslušenstvo pre biliardy všetkých druhov
	9504 30 00	Ostatné hry fungujúce po vložení mince, bankovky, bankovej karty, žetóny alebo iného platidla, iné ako zariadenia pre automatické kolkárske dráhy
	9504 40 00	Hracie karty
	9504 50 00	Konzoly a zariadenia na videohry, iné ako konzoly a zariadenia na videohry podpoložky 9504 30
	9504 90 80	Iné

▼B

PRÍLOHA IX

Zoznam zlata, drahých kovov a diamantov uvedených v článku 11

VYSVETLIVKA

Číselné znaky nomenklatúry sú prevzaté z kombinovanej nomenklatúry vymedzenej v článku 1 ods. 2 nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku a stanovenej v prílohe I k uvedenému nariadeniu, ktoré sú platné v čase uverejnenia tohto nariadenia a *mutatis mutandis* v znení neskorších predpisov.

Kód HS	Opis
7102	Diamanty, tiež opracované, ale nemontované ani nezasadené
7106	Striebro (vrátane striebra plátovaného zlatom alebo platinou), netepané alebo vo forme polotovarov, alebo vo forme prachu
7108	Zlato (vrátane zlata plátovaného platinou), surové alebo vo forme polotovarov, alebo vo forme prachu
7109	Základné kovy alebo striebro, plátované zlatom, ale nespracované viac ako na polotovar
7110	Platina, netepaná alebo vo forme polotovarov, alebo vo forme prachu
7111	Základné kovy, striebro alebo zlato, plátované platinou, ale nespracované viac ako na polotovar
ex 7112	Odpad a zvyšky drahých kovov alebo kovov plátovaných drahými kovmi; ostatný odpad a zvyšky obsahujúce drahé kovy alebo zlúčeniny drahých kovov, druhov používaných hlavne na rekuperáciu drahých kovov

▼B

PRÍLOHA X

Sochy uvedené v článku 13

VYSVETLIVKA

Číselné znaky nomenklatúry sú prevzaté z kombinovanej nomenklatúry vymedzenej v článku 1 ods. 2 nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku a stanovenej v prílohe I k uvedenému nariadeniu, ktoré sú platné v čase uverejnenia tohto nariadenia a *mutatis mutandis* v znení neskorších predpisov.

ex	4420 10	Sochy a sošky, z dreva
		– Sochy a sošky, z kameňa
ex	6802 91	– – Mramor, travertín, alabaster
ex	6802 92	– – Ostatné vápenaté kamene
ex	6802 93	– – Žula
ex	6802 99	– – Ostatné kamene
ex	6809 90	Sochy a sošky, zo sadry alebo zo zmesí na základe sadry
ex	6810 99	Sochy a sošky, z cementu, betónu alebo umelého kameňa, tiež vystužené
ex	6913	Keramické sochy a sošky
		Zlatnícky a striebornícky tovar
		– Z drahých kovov, tiež plátovaných alebo pokovovaných drahými kovmi
ex	7114 11	– – Sošky, zo striebra, tiež plátovaného alebo pokovovaného ostatnými drahými kovmi
ex	7114 19	– – Sošky, z ostatných drahých kovov, tiež plátovaných alebo pokovovaných drahými kovmi
ex	7114 20	– Sochy a sošky, zo základných kovov plátovaných drahými kovmi
		– Sochy a sošky, zo základných kovov
ex	8306 21	– – Sochy a sošky, plátované drahým kovom
ex	8306 29	– – Ostatné sochy a sošky
ex	9505	Sochy a sošky, na slávnosti, karnevaly alebo na ostatné zábavy
ex	9602	Sošky, z opracovaného rastlinného alebo nerastného rezbárskeho materiálu
ex	9703	Pôvodné súsošia, z akéhokoľvek materiálu

▼B

PRÍLOHA XI

Vrtuľníky a plavidlá uvedené v článku 15

VYSVETLIVKA

Číselné znaky nomenklatúry sú prevzaté z kombinovanej nomenklatúry vymedzenej v článku 1 ods. 2 nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku a stanovenej v prílohe I k uvedenému nariadeniu, ktoré sú platné v čase uverejnenia tohto nariadenia a *mutatis mutandis* v znení neskorších predpisov.

Vrtuľníky

8802 11	S vlastnou hmotnosťou nepresahujúcou 2 000 kg
8802 12	S vlastnou hmotnosťou presahujúcou 2 000 kg

Plavidlá

8901	Lode na osobnú dopravu, turistické lode, trajektové lode, nákladné lode, nákladné člny a podobné plavidlá na prepravu osôb alebo nákladov
8902	Rybárske plavidlá; rybárske spracovateľské lode a ostatné plavidlá zariadené na priemyselné spracovanie alebo konzervovanie produktov rybolovu
8903	Jachty a ostatné plavidlá na zábavu alebo šport; veslové člny a kanoe
8904	Ťažné a tlačné lode
8906	Ostatné plavidlá, vrátane vojnových lodí a záchranných člnov iných ako veslových člnov
8907 10	Nafukovacie plte

▼M1

PRÍLOHA XIa

Morské plody uvedené v článku 16a

VYSVETLIVKA

Číselné znaky nomenklatúry sú prevzaté z kombinovanej nomenklatúry vymedzenej v článku 1 ods. 2 nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku a stanovenej v prílohe I k uvedenému nariadeniu, ktoré sú platné v čase uverejnenia tohto nariadenia a *mutatis mutandis* v znení neskorších predpisov.

Číselný znak	Opis
03	Ryby a kôrovce, mäkkýše a ostatné vodné bezstavovce
ex 1603	Výťažky a šťavy z rýb alebo kôrovcov, mäkkýšov alebo ostatných vodných bezstavovcov
1604	Pripravené alebo konzervované ryby; kaviár a náhradky kaviáru z rybacích ikier
1605	Kôrovce, mäkkýše a ostatné vodné bezstavovce, pripravené alebo konzervované
1902 20 10	Plnené cestoviny, tiež varené alebo inak upravené, obsahujúce viac ako 20 % hmotnostných precent rýb, kôrovcov, mäkkýšov alebo ostatných vodných bezstavovcov
▼M3 _____	
▼M1 ex 2104	Polievky a bujóny a prípravky na ne; homogenizované zložené potravinové prípravky obsahujúce ryby, kôrovce, mäkkýše alebo ostatné vodné bezstavovce

▼M1

PRÍLOHA XIb

▼M3

Olovo a olovená ruda uvedené v článku 16b

▼M1

VYSVETLIVKA

Číselné znaky nomenklatúry sú prevzaté z kombinovanej nomenklatúry vymedzenej v článku 1 ods. 2 nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku a stanovenej v prílohe I k uvedenému nariadeniu, ktoré sú platné v čase uverejnenia tohto nariadenia a *mutatis mutandis* v znení neskorších predpisov.

Číselný znak	Opis
2607 00 00	Olovené rudy a koncentráty
7801	Neopracované (surové olovo)
7802 00 00	Olovený odpad a olovený šrot
7804	Olovené dosky, plechy, pásy a fólie; olovený prášok a vločky
ex 7806 00 00	Ostatné predmety z olova
7806 00 10	– Kontajnery s olovenou ochrannou vrstvou proti radiácii, na dopravu alebo uskladnenie rádioaktívnych materiálov
ex 7806 00 80	– tieto predmety z olova: — stlačiteľné tuby určené na balenie farieb alebo ostatné výrobky, — dieže, nádrže, barely a podobné nádoby, iné ako výrobky položky 7806 00 10 (na kyseliny alebo iné chemické látky), bez mechanického alebo tepelného vybavenia, — olovené závažia na rybárske siete, olovené závažia na odevy, záclony, … atď. …, — váhy na hodiny a všeobecne použiteľné protizávažia, — pradienka, pradená a laná z olovených vlákien alebo laniek používané na balenie alebo tesnenie potrubných spojov, — časti stavebných konštrukcií, — kýle jácht, potápačské náprsné dosky, — anódy na galvanické pokovovanie, — olovené tyče, prúty, profily a drôty iné ako výrobky uvedené v položke 7801, — rúry, rúrky a príslušenstvo k nim (napríklad spojky, kolená, nátrubky).

▼**M3**

PRÍLOHA XIc

Kondenzáty a kvapaliny zemného plynu uvedené v článku 16c

VYSVETLIVKA

Číselné znaky nomenklatúry sú prevzaté z kombinovanej nomenklatúry vymedzenej v článku 1 ods. 2 nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku a stanovenej v prílohe I k uvedenému nariadeniu, ktoré sú platné v čase uverejnenia tohto nariadenia a *mutatis mutandis* v znení neskorších predpisov.

Číselný znak KN	Opis
2709 00 10	Kondenzáty zemného plynu
2711 11	Skvapalnený zemný plyn

▼M3

PRÍLOHA XId

Rafinované ropné výrobky uvedené v článku 16d

VYSVETLIVKA

Číselné znaky nomenklatúry sú prevzaté z kombinovanej nomenklatúry vymedzenej v článku 1 ods. 2 nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku a stanovenej v prílohe I k uvedenému nariadeniu, ktoré sú platné v čase uverejnenia tohto nariadenia a *mutatis mutandis* v znení neskorších predpisov.

	Číselný znak KN	Opis
	2707	Oleje a ostatné výrobky z destilácie vysokotepelných čiernouhoľných dechtov; podobné výrobky, v ktorých hmotnosť aromatických zložiek prevažuje nad hmotnosťou nearomatických zložiek
	2710	Ropné oleje a oleje získané z bitúmenových nerastov, iné ako surové; prípravky inde nešpecifikované alebo nezahrnuté, obsahujúce 70 hmotnostných % alebo viac ropných olejov alebo olejov získaných z bitúmenových nerastov, ak sú tieto oleje základnými zložkami takýchto prípravkov; odpadové oleje
	2711	Ropné plyny a ostatné plynné uhľovodíky
		Vazelína; parafínový vosk, mikrokryštalický ropný vosk, parafínový gáč, ozokerit, montánny vosk, rašelinový vosk, ostatné minerálne vosky a podobné výrobky získané syntézou alebo ostatnými procesmi, tiež farbené
	2712 10	– Vazelína
	2712 20	– Parafínový vosk obsahujúci menej ako 0,75 hmotnostného % oleja
Ex	2712 90	– Iné než vazelína a parafínový vosk obsahujúci menej ako 0,75 hmotnostného % oleja
	2713	Ropný koks, ropný bitúmen a ostatné zvyšky z ropných olejov získaných z bitúmenových nerastov
Ex	2714	Prírodný bitúmen a prírodný asfalt; bitúmenové alebo olejové bridlice a dechtové piesky; asfaltity a asfaltové horniny
Ex	2715	Bitúmenové zmesi na základe prírodného asfaltu, prírodného bitúmenu, ropného bitúmenu, minerálneho dechtu alebo zo smoly z minerálneho dechtu (napríklad bitúmenový tmel, spätné frakcie)
		Mastiace prípravky (vrátane rezných olejov, prípravkov na uvoľňovanie skrutiek alebo matíc, prípravkov proti hrdzi alebo korózii a prípravkov na vytieranie foriem, na základe mazadiel) a prípravky používané na olejovanie alebo mazanie textilných materiálov, usne, kožušín alebo ostatných materiálov, ale okrem prípravkov obsahujúcich ako základné zložky 70 hmotnostných % alebo viac ropných olejov alebo olejov získaných z bitúmenových nerastov.

▼**M3**

	Číselný znak KN	Opis
		– Obsahujúce ropné oleje alebo oleje získané z bitúmenových nerastov
	3403 11	– – Prípravky na úpravu textilných materiálov, usne, kožušín alebo ostatných materiálov
	3403 19	– – Iné než prípravky na úpravu textilných materiálov, usne, kožušín alebo ostatných materiálov
		– Iné než obsahujúce ropné oleje alebo oleje získané z bitúmenových nerastov
Ex	3403 91	– – Prípravky na úpravu textilných materiálov, usne, kožušín alebo ostatných materiálov
Ex	3403 99	– – Iné než prípravky na úpravu textilných materiálov, usne, kožušín alebo ostatných materiálov
		– – – – – Chemické výrobky alebo prípravky, zložené prevažne z organických zlúčenín, inde nešpecifikované ani nezahrnuté
Ex	3824 99 92	– – – – – – V tekutej forme pri 20 °C
Ex	3824 99 93	– – – – – – Iné
Ex	3824 99 96	– – – – – Iné
		Bionafta a jej zmesi, tiež obsahujúce menej ako 70 hmotnostných % ropných olejov alebo olejov získaných z bitúmenových nerastov
	3826 00 10	– Mastné kyseliny, mono-alkylestery, s obsahom esterov 96,5 % alebo viac (FAMAE)
	3826 00 90	– Iné

▼**M3**

PRÍLOHA XIe

Surová ropa uvedená v článku 16f

VYSVETLIVKA

Číselné znaky nomenklatúry sú prevzaté z kombinovanej nomenklatúry vymedzenej v článku 1 ods. 2 nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku a stanovenej v prílohe I k uvedenému nariadeniu, ktoré sú platné v čase uverejnenia tohto nariadenia a *mutatis mutandis* v znení neskorších predpisov.

	Číselný znak KN	Opis
	2709 00 90	Ropné oleje a oleje získané z bitúmenových nerastov, surové, iné ako kondenzáty zemného plynu

▼**M3**

PRÍLOHA XIf

Textil uvedený v článku 16h

VYSVETLIVKA

Číselné znaky nomenklatúry sú prevzaté z kombinovanej nomenklatúry vymedzenej v článku 1 ods. 2 nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku a stanovenej v prílohe I k uvedenému nariadeniu, ktoré sú platné v čase uverejnenia tohto nariadenia a *mutatis mutandis* v znení neskorších predpisov.

Kapitola	Opis
50	Hodváb
51	Vlna, jemné alebo hrubé chlpy zvierat; priadza z vlásia a tkaniny z vlásia
52	Bavlna
53	Ostatné rastlinné textilné vlákna; papierová priadza a tkaniny z papierovej priadze
54	Chemické vlákna; pásiky a podobné tvary z chemických textilných materiálov
55	Chemické strižné vlákna
56	Vata, plsť a netkané textílie; špeciálne priadze; motúzy, šnúry, povrazy a laná a výrobky z nich;
57	Koberce a ostatné textilné podlahové krytiny
58	Špeciálne tkaniny; všívané textílie; čipky; tapisérie; pramikárske výrobky; výšivky
59	Impregnované, potiahnuté, pokryté alebo laminované textílie; textilné výrobky vhodné na priemyselné použitie
60	Pletené alebo háčkované textílie
61	Odevy a odevné doplnky, pletené alebo háčkované
62	Odevy a odevné doplnky, nepletené alebo neháčkované
63	Ostatné celkom dohotovené textilné výrobky; súpravy; obnosené odevy a opotrebované textilné výrobky; handry

▼B

PRÍLOHA XII

Zoznam služieb uvedených v článku 18

POZNÁMKY

1. Kódy ústrednej klasifikácie produkcie (CPC) sú stanovené v štatistických dokumentoch, sérii M, č. 77 (Provizórna ústredná klasifikácia produkcie, 1991) Štatistickej komisie Organizácie Spojených národov.

2. Zákaz sa vzťahuje len na časti kódov CPC uvedených nižšie.Zákaz sa vzťahuje len na časti kódov CPC uvedených nižšie.

Časť A:

Služby súvisiace s ťažbou surovín a výrobou v chemickom, ťažobnom a rafinérskom priemysle:

Opis služieb	vyplývajúci z kódu CPC
Razenie tunelov, odkrývanie nadložia a ďalšia úprava a príprava ložiskových území a nálezísk, okrem ťažby ropy a zemného plynu.	CPC 5115
Geologické, geofyzikálne, geochemické a iné vedecké poradenské služby, ktoré sa týkajú umiestnenia ložísk nerastných surovín, ropy a zemného plynu a podzemných vôd prostredníctvom skúmania vlastností pôdy a horninových formácií a štruktúr. Patria sem služby analyzovania výsledkov podpovrchových prieskumov, štúdie vzoriek zemského povrchu a jadra a pomoc a poradenstvo v oblasti vývoja a ťažby nerastných surovín.	CPC 86751
Služby pozostávajúce zo získavania informácií o útvaroch pod povrchom zeme pomocou rôznych metód vrátane seizmografických, gravimetrických, magnetometrických a iných podpovrchových prieskumných metód.	CPC 86752
Služby pozostávajúce zo získavania informácií o tvare, polohe a/alebo ohraničení časti zemského povrchu pomocou rôznych metód vrátane tranzitu, fotogrametrického a hydrografického prieskumu na účely vypracúvania máp.	CPC 86753
Služby súvisiace s ťažbou ropy a zemného plynu poskytované za poplatok alebo na zmluvnom základe vrátane: usmerneného vŕtania a prevŕtavania; začatia vrtu; stavby vrtných veží, ich opráv a demontáže; cementovania plášťa ropných a plynových vrtov; odčerpávania vrtov a utesňovania a zatvárania vrtov.	CPC 8830
Výroba koksu – prevádzka koksárenských pecí hlavne na výrobu koksu a polokoksu z antracitu, lignitu, retortového uhlia a zvyškových produktov, ako napríklad uhoľného dechtu alebo smoly; Aglomerácia koksu; Výroba rafinovaných ropných produktov – výroba kvapalných alebo plynných palív (napr. etánu, butánu alebo propánu), osvetľovacích olejov, mazacích olejov alebo mazív alebo iných produktov zo surovej	CPC 8845

▼B

Opis služieb	vyplývajúci z kódu CPC
ropy alebo bitúmenových nerastov alebo ich frakcionačných produktov;Výroba alebo ťažba produktov ako vazelína, parafínový vosk, iných ropných voskov a zvyškových produktov ako ropný koks, ropný bitúmen atď.; Výroba jadrového paliva – ťažba kovového uránu zo smolinca (uranínu) alebo iných rúd obsahujúcich urán; Výroba zliatin, disperzií alebo zmesí prírodného uránu alebo jeho zlúčenín; Výroba obohateného uránu a jeho zlúčenín; plutónia a jeho zlúčenín; alebo zliatin, disperzií alebo zmesí týchto zlúčenín; Výroba uránu ochudobneného o U 235 a jeho zlúčenín; tória a jeho zlúčenín; alebo zliatin, disperzií alebo zmesí týchto zlúčenín; Výroba iných rádioaktívnych prvkov, izotopov alebo zlúčenín; a výroba nevyhorených palivových článkov na použitie v jadrových reaktoroch.	
Výroba základných chemikálií okrem hnojív a dusíkatých zlúčenín; Výroba hnojív a dusíkatých zlúčenín; Výroba plastov v primárnych formách a syntetického kaučuku; Výroba pesticídov a iných agrochemických produktov; Výroba náterových farieb, lakov a podobných krycích materiálov, tlačiarenských farieb a tmelov; Výroba produktov z rastlín na lekárske účely; Výroba mydla a detergentov, čistiacich a leštiacich prípravkov, parfumov a toaletných prípravkov a Výroba umelých vlákien.	CPC 8846
Výroba základných kovov za poplatok alebo na zmluvnom základe, v chemickom, ťažobnom a rafinérskom priemysle.	CPC 8851
Výroba hotových kovových výrobkov, okrem strojov a zariadení, za poplatok alebo na zmluvnom základe, v chemickom, ťažobnom a rafinérskom priemysle.	CPC 8852
Výroba strojov a zariadení za poplatok alebo na zmluvnom základe, v chemickom, ťažobnom a rafinérskom priemysle.	CPC 8853
Výroba kancelárskych, výpočtových a počítacích strojov za poplatok alebo na zmluvnom základe, v chemickom, ťažobnom a rafinérskom priemysle.	CPC 8854
Výroba elektrických strojov a prístrojov za poplatok alebo na zmluvnom základe, v chemickom, ťažobnom a rafinérskom priemysle.	CPC 8855

▼B

Opis služieb	vyplývajúci z kódu CPC
Výroba motorových vozidiel, prívesov a návesov za poplatok alebo na zmluvnom základe, v chemickom, ťažobnom a rafinérskom priemysle.	CPC 8858
Výroba iných prepravných zariadení za poplatok alebo na zmluvnom základe, v chemickom, ťažobnom a rafinérskom priemysle.	CPC 8859
Opravárenské služby pre hotové kovové výrobky, okrem strojov a zariadení, za poplatok alebo na zmluvnom základe, v chemickom, ťažobnom a rafinérskom priemysle.	CPC 8861
Opravárenské služby pre stroje a zariadenia za poplatok alebo na zmluvnom základe, v chemickom, ťažobnom a rafinérskom priemysle.	CPC 8862
Opravárenské služby pre kancelárske, výpočtové a počítacie stroje za poplatok alebo na zmluvnom základe, v chemickom, ťažobnom a rafinérskom priemysle.	CPC 8863
Opravárenské služby pre elektrické stroje a prístroje za poplatok alebo na zmluvnom základe, v chemickom, ťažobnom a rafinérskom priemysle.	CPC 8864
Opravárenské služby pre motorové vozidlá, prívesy a návesy za poplatok alebo na zmluvnom základe, v chemickom, ťažobnom a rafinérskom priemysle.	CPC 8867
Opravárenské služby pre iné prepravné zariadenia za poplatok alebo na zmluvnom základe, v chemickom, ťažobnom a rafinérskom priemysle.	CPC 8868

Časť B:

Počítačové a súvisiace služby (CPC: 84)

Opis služieb	vyplývajúci z kódu CPC
Poradenské služby súvisiace s inštaláciou počítačového hardvéru; Služby v oblasti implementácie softvéru; Služby v oblasti spracúvania údajov; Databázové služby; Služby spojené s údržbou a opravou kancelárskych strojov a zariadení vrátane počítačov; Služby v oblasti prípravy dát; Služby v oblasti odbornej prípravy pre zamestnancov klientov.	CPC 84

▼B

PRÍLOHA XIII

Zoznam osôb, subjektov a orgánov uvedených v článku 34 ods. 1 a 3

a) Fyzické osoby

	Meno	Iné používané mená	Identifikačné údaje	Dátum označenia zo strany OSN	Dôvody označenia
1.	Yun Ho-jin	Yun Ho-chin	Dátum narodenia: 13.10.1944	16.7.2009	Riaditeľ spoločnosti Namchongang Trading Corporation; dohliada na dovoz položiek potrebných pre program obohacovania uránu.
2.	Ri Je-Son	Ri Che Son	Dátum narodenia: 1938	16.7.2009	Minister pre odvetvie atómovej energie od apríla 2014. Bývalý riaditeľ Generálneho úradu pre atómovú energiu (GBAE), ktorý je hlavnou agentúrou riadiacou jadrový program KĽDR; pomáhal pri rôznych činnostiach v jadrovej oblasti vrátane riadenia Strediska jadrového výskumu Yongbyon a spoločnosti Namchongang Trading Corporation zo strany GBAE.
3.	Hwang Sok-hwa			16.7.2009	Riaditeľ Generálneho úradu pre atómovú energiu (GBAE); podieľa sa na jadrovom programe KĽDR; ako vedúci Úradu pre vedenie výskumu v GBAE bol členom vedeckého výboru v rámci Spoločného ústavu pre jadrový výskum.
4.	Ri Hong-sop		Dátum narodenia: 1940	16.7.2009	Bývalý riaditeľ Strediska jadrového výskumu Yongbyon, dohliadal na tri kľúčové zariadenia, ktoré pomáhajú pri výrobe plutónia použiteľného na výrobu zbraní: zariadenie na výrobu paliva, jadrový reaktor a zariadenie na prepracovanie.
5.	Han Yu-ro			16.7.2009	Riaditeľ spoločnosti Korea Ryongaksan General Trading Corporation; podieľa sa na programe balistických rakiet KĽDR.

▼B

	Meno	Iné používané mená	Identifikačné údaje	Dátum označenia zo strany OSN	Dôvody označenia
6.	Paek Chang-Ho	Pak Chang-Ho; Paek Ch'ang-Ho	Dátum narodenia: 18.6.1964 Miesto narodenia: Kaesong, KĽDR Číslo cestovného pasu: 381420754 Dátum vydania cestovného pasu: 7.12.2011 Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 7.12.2016	22.1.2013	Vyšší úradník a vedúci satelitného kontrolného centra Kórejského výboru pre kozmické technológie.
7.	Chang Myong-Chin	Jang Myong-Jin	Dátum narodenia: 19.2.1968 Dátum narodenia: 1965 alebo 1966	22.1.2013	Generálny riaditeľ stanice na vypúšťanie satelitov v Sohae a vedúci vypúšťacieho centra, z ktorého boli vypustené rakety 13. apríla a 12. decembra 2012.
8.	Ra Ky'ong-Su	Ra Kyung-Su Chang, Myong Ho	Dátum narodenia: 4.6.1954 Číslo cestovného pasu: 645120196	22.1.2013	Ra Ky'ong-Su je úradníkom banky Tanchon Commercial Bank (TCB). V tejto funkcii pomáhal pri transakciách pre TCB. Banka Tanchon bola sankčným výborom označená v apríli 2009 ako hlavný finančný subjekt KĽDR zodpovedný za predaj konvenčných zbraní, balistických rakiet a tovaru, ktoré súvisia s montážou a výrobou takýchto zbraní.
9.	Kim Kwang-il		Dátum narodenia: 1.9.1969 Číslo cestovného pasu: PS381420397	22.1.2013	Kim Kwang-il je úradníkom banky Tanchon Commercial Bank (TCB). Zo svojej pozície umožňoval transakcie TCB a spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Banka Tanchon bola sankčným výborom označená v apríli 2009 ako hlavný finančný subjekt KĽDR zodpovedný za predaj konvenčných zbraní, balistických rakiet a tovaru, ktoré súvisia s montážou a výrobou takýchto zbraní. Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najvýznamnejšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami.

▼B

	Meno	Iné používané mená	Identifikačné údaje	Dátum označenia zo strany OSN	Dôvody označenia
10.	Yo'n Cho'ng Nam			7.3.2013	Hlavný predstaviteľ spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najväčšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami.
11.	Ko Ch'o'l-Chae			7.3.2013	Zástupca hlavného predstaviteľa spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najvýznamnejšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami.
12.	Mun Cho'ng- Ch'o'l			7.3.2013	Mun Cho'ng- Ch'o'l V tejto funkcii pomáhal pri transakciách pre TCB. Komerčná banka Tanchon bola sankčným výborom označená v apríli 2009 a je hlavným finančným subjektom KĽDR zodpovedným za predaj konvenčných zbraní, balistických rakiet a tovaru, ktoré súvisia s montážou a výrobou takýchto zbraní.
13.	Choe Chun-Sik	Choe Chun Sik; Ch'oe Ch'un Sik	Dátum narodenia: 12.10.1954 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Choe Chun-Sik bol riaditeľom Druhej akadémie prírodných vied (SANS) a vedúcim programu KĽDR v oblasti rakiet dlhého doletu.
14.	Choe Song Il		Štátna príslušnosť: KĽDR Číslo cestovného pasu: 472320665 Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 26.9.2017 Číslo cestovného pasu: 563120356	2.3.2016	Zástupca banky Tanchon Commercial Bank. Bol zástupcom banky Tanchon Commercial Bank vo Vietname.
15.	Hyon Kwang Il	Hyon Gwang Il	Dátum narodenia: 27.5.1961 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Hyon Kwang Il je riaditeľom odboru vedeckého vývoja Národného úradu pre vývoj v oblasti aeronautiky.

▼B

	Meno	Iné používané mená	Identifikačné údaje	Dátum označenia zo strany OSN	Dôvody označenia
16.	Jang Bom Su	Jang Pom Su, Jang Hyon U	Dátum narodenia: 15.4.1957, 22.2.1958 Štátna príslušnosť: KĽDR Číslo cestovného pasu: 836110034 (diplomatický pas) Dátum uplynutia platnosticestovného pasu: 1.1.2020	2.3.2016	Zástupca banky Tanchon Commercial Bank v Sýrii.
17.	Jang Yong Son		Dátum narodenia: 20.2.1957 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Zástupca spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Bol zástupcom spoločnosti KOMID v Iráne.
18.	Jon Myong Guk	Cho 'n Myo 'ng-kuk; Jon Yong Sang	Dátum narodenia: 18.10.1976, 25.8.1976 Štátna príslušnosť: KĽDR Číslo cestovného pasu: 4721202031 Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 21.2.2017 Číslo cestovného pasu: 836110035 (diplomatický pas) Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 1.1.2020	2.3.2016	Zástupca banky Tanchon Commercial Bank v Sýrii.
19.	Kang Mun Kil	Jiang Wen-ji	Štátna príslušnosť: KĽDR Číslo cestovného pasu: PS472330208 Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 4.7.2017	2.3.2016	Kang Mun Kil sa ako zástupca spoločnosti Namchongang, známej aj ako Namhung, zaoberal činnosťami súvisiacimi s obstarávaním v jadrovej oblasti.
20.	Kang Ryong		Dátum narodenia: 21. 8. 1969 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Zástupca spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) v Sýrii.

▼B

	Meno	Iné používané mená	Identifikačné údaje	Dátum označenia zo strany OSN	Dôvody označenia
21.	Kim Jung Jong	Kim Chung Chong	Dátum narodenia: 7.11.1966; Štátna príslušnosť: KĽDR Číslo cestovného pasu: 199421147 Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 29.12.2014 Číslo cestovného pasu: 381110042 Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 25.1.2016 Číslo cestovného pasu: 563210184 Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 18.6.2018	2.3.2016	Zástupca banky Tanchon Commercial Bank. Bol zástupcom banky Tanchon Commercial Bank vo Vietname.
22.	Kim Kyu		Dátum narodenia: 30.7.1968 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Úradník spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) pre vonkajšie vzťahy.
23.	Kim Tong My'ong	Kim Chin-So'k; Kim Tong-Myong; Kim Jin-Sok; Kim, Hyok-Chol	Dátum narodenia: 1964 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Kim Tong My'ong je prezidentom banky Tanchon Commercial Bank a v tejto banke pôsobil na rôznych pozíciách minimálne od roku 2002. Podieľal sa tiež na správe záležitostí spoločnosti Amroggang.
24.	Kim Yong Chol		Dátum narodenia: 18.2.1962 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Zástupca spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Bol zástupcom spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) v Iráne.
25.	Ko Tae Hun	Kim Myong Gi	Dátum narodenia: 25.5.1972 Štátna príslušnosť: KĽDR Číslo cestovného pasu: 563120630 Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 20.3.2018	2.3.2016	Zástupca banky Tanchon Commercial Bank.

▼B

	Meno	Iné používané mená	Identifikačné údaje	Dátum označenia zo strany OSN	Dôvody označenia
26.	Ri Man Gon		Dátum narodenia: 29.10.1945 Štátna príslušnosť: KĽDR Číslo cestovného pasu: P0381230469 Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 6.4.2016	2.3.2016	Ri Man Gon je ministrom Odboru pre vojenský priemysel.
27.	Ryu Jin		Dátum narodenia: 7.8.1965 Štátna príslušnosť: KĽDR Číslo cestovného pasu: 563410081	2.3.2016	Zástupca spoločnosti KOMID v Sýrii.
28.	Yu Chol U		Štátna príslušnosť: KĽDR	2.3.2016	Yu Chol U je riaditeľom Národného úradu pre vývoj v oblasti aeronautiky.
29.	Pak Chun Il		Dátum narodenia: 28.7.1954 Štátna príslušnosť: KĽDR Číslo cestovného pasu: 563410091	30.11.2016	Pak Chun Il pôsobil ako veľvyslanec KĽDR v Egypte; poskytuje podporu spoločnosti KOMID, označenému subjektu (pod názvom: Korea Kumryung Trading Corporation).
30.	Kim Song Chol	Kim Hak Song	Dátum narodenia: 26.3.1968 Dátum narodenia: 15.10.1970 Štátna príslušnosť: KĽDR Číslo cestovného pasu: 381420565 Číslo cestovného pasu: 654120219	30.11.2016	Kim Song Chol je predstaviteľom spoločnosti KOMID, ktorý vykonával činnosť v Sudáne v záujme spoločnosti KOMID, označeného subjektu.
31.	Son Jong Hyok	Son Min	Dátum narodenia 20.5.1980 Štátna príslušnosť: KĽDR	30.11.2016	Son Jong Hyok je predstaviteľom spoločnosti KOMID, ktorý vykonával činnosť v Sudáne v záujme spoločnosti KOMID, označeného subjektu.
32.	Kim Se Gon		Dátum narodenia 13.11.1969 štátna príslušnosť: KĽDR Číslo cestovného pasu: PD472310104	30.11.2016	Kim Se Gon pracuje v mene ministerstva pre odvetvie atómovej energie, označeného subjektu.

▼B

	Meno	Iné používané mená	Identifikačné údaje	Dátum označenia zo strany OSN	Dôvody označenia
33.	Ri Won Ho		Dátum narodenia 17.7.1964 Štátna príslušnosť: KĽDR Číslo cestovného pasu: 381310014	30.11.2016	Ri Won Ho je predstaviteľom ministerstva štátnej bezpečnosti KĽDR, ktorý pôsobí v Sýrii a podporuje spoločnosť KOMID, označený subjekt.
34.	Jo Yong Chol	Cho Yong Chol	Dátum narodenia: 30.9.1973 Štátna príslušnosť: KĽDR.	30.11.2016	Jo Yong Chol je predstaviteľom ministerstva štátnej bezpečnosti KĽDR, ktorý pôsobí v Sýrii a podporuje spoločnosť KOMID, označený subjekt.
35.	Kim Chol Sam		Dátum narodenia: 11.3.1971 Štátna príslušnosť: KĽDR	30.11.2016	Kim Chol Sam je úradníkom Daedong Credit Bank (DCB), označeného subjektu, a je zapojený do riadenia transakcií v mene DCB Finance Limited. Ako predstaviteľ DCB pôsobiaci v cudzine je podozrivý z toho, že sprostredkoval transakcie v hodnote stoviek tisícov dolárov a pravdepodobne spravoval na účtoch súvisiacich s KĽDR milióny dolárov s možnými väzbami na programy jadrových zbraní a balistických rakiet.
36.	Kim Sok Chol		Dátum narodenia: 8.5.1955 Štátna príslušnosť: KĽDR Číslo cestovného pasu: 472310082	30.11.2016	Kim Sok Chol pôsobil ako veľvyslanec KĽDR v Mjanmarsku. Pôsobí ako sprostredkovateľ spoločnosti KOMID (označený subjekt). Spoločnosť KOMID mu za pomoc platí a v mene spoločnosti KOMID organizuje stretnutia vrátane stretnutia medzi spoločnosťou KOMID a osobami spriaznenými s mjanmarským obranným sektorom, na ktorom sa rokovalo o finančných záležitostiach.
37.	Chang Chang Ha	Jang Chang Ha	Dátum narodenia: 10.1.1964 Štátna príslušnosť: KĽDR	30.11.2016	Chang Chang Ha je predsedom Druhej akadémie prírodných vied (SANS), ktorá je označeným subjektom.
38.	Cho Chun Ryong	Jo Chun Ryong	Dátum narodenia: 4.4.1960 Štátna príslušnosť: KĽDR.	30.11.2016	Cho Chun Ryong je predsedom Druhého hospodárskeho výboru (SEC), ktorý je označeným subjektom.

▼B

	Meno	Iné používané mená	Identifikačné údaje	Dátum označenia zo strany OSN	Dôvody označenia
39.	Son Mun San		Dátum narodenia: 23.1.1951 Štátna príslušnosť: KĽDR	30.11.2016	Son Mun San je generálnym riaditeľom úradu pre vonkajšie záležitosti v rámci Generálneho úradu pre atómovú energiu (GBAE), ktorý je označeným subjektom.
40.	Cho Il U	Cho Il Woo	Dátum narodenia: 10.5.1945 miesto narodenia: Musan, provincia North Hamgyo'ng, KĽDR Štátna príslušnosť: KĽDR Číslo cestovného pasu: 736410010	2.6.2017	Riaditeľ piateho úradu Generálneho úradu pre prieskum (Fifth Bureau of the Reconnaissance General Bureau). Predpokladá sa, že Cho je zodpovedný za zámorskú špionážnu činnosť a zhromažďovanie zahraničných spravodajských informácií pre KĽDR.
41.	Cho Yon Chun	Jo Yon Jun	Dátum narodenia: 28.9.1937 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.6.2017	Zástupca riaditeľa Odboru pre organizáciu a poradenstvo, ktorý riadi výber kľúčového personálu pre Kórejskú stranu pracujúcich a vojsko KĽDR.
42.	Choe Hwi		Dátum narodenia: 1954 alebo 1955. Pohlavie: muž. Štátna príslušnosť: KĽDR. Adresa: KĽDR	2.6.2017	Prvý zástupca riaditeľa Odboru pre propagandu a agitáciu Kórejskej strany pracujúcich, ktorý kontroluje všetky médiá KĽDR a ktorý vláda využíva na kontrolu verejnosti.
43.	Jo Yong-Won	Cho Yongwon	Dátum narodenia: 24.10.1957 Pohlavie: muž. Štátna príslušnosť: KĽDR Adresa: KĽDR	2.6.2017	Zástupca riaditeľa Odboru pre organizáciu a poradenstvo Kórejskej strany pracujúcich, ktorý riadi výber kľúčového personálu pre Kórejskú stranu pracujúcich a vojsko KĽDR.
44.	Kim Chol Nam		Dátum narodenia: 19.2.1970 Štátna príslušnosť: KĽDR Číslo cestovného pasu: 563120238 Adresa: KĽDR	2.6.2017	Prezident spoločnosti Korea Kumsan Trading Corporation, ktorá obstaráva dodávky pre Generálny úrad pre atómovú energiu a slúži ako trasa pre prísun hotovostných prostriedkov do KĽDR.

▼B

	Meno	Iné používané mená	Identifikačné údaje	Dátum označenia zo strany OSN	Dôvody označenia
45.	Kim Kyong Ok		Dátum narodenia: 1937 alebo 1938 Štátna príslušnosť: KĽDR Adresa: Pchjongjang, KĽDR	2.6.2017	Zástupca riaditeľa Odboru pre organizáciu a poradenstvo, ktorý riadi výber kľúčového personálu pre Kórejskú stranu pracujúcich a vojsko KĽDR.
46.	Kim Tong-Ho		Dátum narodenia: 18.8.1969 Pohlavie: muž. Štátna príslušnosť: KĽDR Číslo cestovného pasu: 745310111 Adresa: Vietnam.	2.6.2017	Zástupca banky Tanchon Commercial Bank vo Vietname, ktorá je hlavným finančným subjektom KĽDR pre predaj zbraní a rakiet.
47.	Min Byong Chol	Min Pyo'ng-ch'o'l; Min Byong-chol; Min Byong Chun	Dátum narodenia: 10.8.1948 Pohlavie: muž. Štátna príslušnosť: KĽDR Adresa: KĽDR	2.6.2017	Člen Odboru pre organizáciu a poradenstvo Kórejskej strany pracujúcich, ktorý riadi výber kľúčového personálu pre Kórejskú stranu pracujúcich a vojsko KĽDR.
48.	Paek Se Bong		Dátum narodenia: 21.3.1938 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.6.2017	Paek Se Bong je bývalý predseda druhého hospodárskeho výboru, bývalý člen Komisie pre národnú obranu a bývalý zástupca riaditeľa Odboru pre vojenský priemysel (MID).
49.	Pak Han Se	Kang Myong Chol	Štátna príslušnosť: KĽDR Číslo cestovného pasu: 290410121 Adresa: KĽDR	2.6.2017	Podpredseda druhého hospodárskeho výboru, ktorý dohliada na výrobu balistických rakiet KĽDR a riadi činnosť spoločnosti Korea Mining Development Corporation, ktorá je najvýznamnejšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami.
50.	Pak To Chun	Pak Do Chun	Dátum narodenia: 9.3.1944 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.6.2017	Pak To Chun je bývalý tajomník Odboru pre vojenský priemysel (MID) a v súčasnosti poskytuje poradenstvo v záležitostiach týkajúcich sa programov v jadrovej oblasti a v oblasti rakiet. Je bývalým členom Komisie pre štátne záležitosti a členom politického grémia Kórejskej strany pracujúcich.

▼B

	Meno	Iné používané mená	Identifikačné údaje	Dátum označenia zo strany OSN	Dôvody označenia
51.	Ri Jae Il	Ri Chae-Il	Dátum narodenia: 1934 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.6.2017	Zástupca riaditeľa Odboru pre propagandu a agitáciu Kórejskej strany pracujúcich, ktorý kontroluje všetky médiá KĽDR a ktorý vláda využíva na kontrolu verejnosti.
52.	Ri Su Yong		Dátum narodenia: 25.6.1968 Pohlavie: muž. Štátna príslušnosť: KĽDR Číslo cestovného pasu: 654310175 Adresa: Kuba	2.6.2017	Úradník spoločnosti Korea Ryonbong General Corporation, ktorá sa špecializuje na nákup pre obranný priemysel KĽDR a podporu Pchjongjangu pri predaji vojenského vybavenia. Je pravdepodobné, že jej obstarávanie podporuje aj program KĽDR v oblasti chemických zbraní.
53.	Ri Yong Mu		Dátum narodenia: 25.1.1925 Štátna príslušnosť: KĽDR	2.6.2017	Ri Yong Mu je podpredseda Komisie pre štátne záležitosti, ktorá riadi a usmerňuje všetky záležitosti KĽDR vo vojenskej oblasti a v oblasti obrany a bezpečnosti vrátane nákupu a obstarávania.
54.	Choe Chun Yong	Ch'oe Ch'un-yong	Pohlavie: muž. Štátna príslušnosť: KĽDR Číslo cestovného pasu: 65441078	5.8.2017	Zástupca banky Ilsim International Bank, ktorá je prepojená s vojskom KĽDR a má úzke vzťahy s Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC). Ilsim International Bank sa pokúsila obísť sankcie OSN.
55.	Han Jang Su	Chang-Su Han	Dátum narodenia: 8.11.1969 Pohlavie: muž. Miesto narodenia: Pchjongjang Štátna príslušnosť: KĽDR Číslo cestovného pasu: 745420176 Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 19.10.2020	5.8.2017	Vedúci predstaviteľ banky Foreign Trade Bank.
56.	Jang Song Chol		Dátum narodenia: 12.3.1967 Štátna príslušnosť: KĽDR	5.8.2017	Zástupca spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) pôsobiaci v cudzine.

▼B

	Meno	Iné používané mená	Identifikačné údaje	Dátum označenia zo strany OSN	Dôvody označenia
57.	Jang Sung Nam		Dátum narodenia: 14.7.1970 Pohlavie: muž. Štátna príslušnosť: KĽDR Číslo cestovného pasu: 563120368, vydaný 22.3.2013; Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 22.3.2018 Adresa: KĽDR	5.8.2017	Vedúci zámorskej pobočky korporácie Tangun Trading Corporation, ktorá je v prvom rade zodpovedná za obstarávanie tovaru a technológií na podporu programov KĽDR v oblasti obranného výskumu a rozvojových programov.
58.	Jo Chol Song	Cho Ch'o'l-so'ng	Dátum narodenia: 25.9.1984 Pohlavie: muž. Štátna príslušnosť: KĽDR Číslo cestovného pasu: 654320502 Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 16.9.2019	5.8.2017	Zástupca korporácie Korea Kwangson Banking Corporation, ktorá poskytuje finančné služby na podporu banky Tanchon Commercial Bank a spoločnosti Korea Kyoksin Trading, ktorá je dcérskou spoločnosťou korporácie Korea Ryonbong General Corporation.
59.	Kang Chol Su		Dátum narodenia: 13.2.1969 Štátna príslušnosť: KĽDR Číslo cestovného pasu: 472234895	5.8.2017	Úradník spoločnosti Korea Ryonbong General Corporation, ktorá sa špecializuje na nákup pre obranný priemysel KĽDR a podporu KĽDR pri zámorskom predaji vojenského vybavenia. Je pravdepodobné, že jej obstarávaním sa podporuje aj program KĽDR v oblasti chemických zbraní.
60.	Kim Mun Chol	Kim Mun-ch'o'l	Dátum narodenia: 25.3.1957 Štátna príslušnosť: KĽDR	5.8.2017	Zástupca banky Korea United Development Bank
61.	Kim Nam Ung		Štátna príslušnosť: KĽDR Číslo cestovného pasu: 654110043	5.8.2017	Zástupca banky Ilsim International Bank, ktorá je prepojená s vojskom KĽDR a má úzke vzťahy s Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC). Ilsim International Bank sa pokúsila obísť sankcie OSN.
62.	Pak Il Kyu	Pak Il-Gyu	Pohlavie: muž. Štátna príslušnosť: KĽDR Číslo cestovného pasu: 563120235	5.8.2017	Úradník spoločnosti Korea Ryonbong General Corporation, ktorá sa špecializuje na nákup pre obranný priemysel KĽDR a podporu Pchjongjangu pri predaji vojenského vybavenia. Je pravdepodobné, že jej obstarávaním sa podporuje aj program KĽDR v oblasti chemických zbraní.

▼B

	Meno	Iné používané mená	Identifikačné údaje	Dátum označenia zo strany OSN	Dôvody označenia
▼M2 63.	►C2 Pak Yong Sik ◄		Štátna príslušnosť: KĽDR Rok narodenia: 1950	11.9.2017	Člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá zodpovedá za vývoj a vykonávanie vojenských politík Kórejskej strany pracujúcich, velí vojenským silám KĽDR a kontroluje ich a pomáha riadiť vojenský obranný priemysel krajiny.

▼B

b) Právnické osoby, subjekty a orgány

	Meno	Iné používané mená	Miesto	Dátum označenia zo strany OSN	Ďalšie informácie
1.	Korea Mining Development Trading Corporation	CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; „KOMID“	Central District, Pchjongjang, KĽDR	24.4.2009	Významný obchodník so zbraňami a hlavný vývozca tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami.
2.	Korea Ryonbong General Corporation	KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; LYON-GAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION	Pot'onggang District, Pchjongjang, KĽDR; Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KĽDR	24.4.2009	Obranný konglomerát zameriavajúci sa na nákupy pre obranný priemysel KĽDR a na podporu predaja vojenských zariadení.
3.	Tanchon Commercial Bank	CHANGGWANG CREDIT BANK; KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK	Saemul 1- Dong Pothonggang District, Pchjongjang, KĽDR	24.4.2009	Hlavný finančný subjekt KĽDR pre predaj konvenčných zbraní, balistických rakiet a tovaru súvisiaceho s montážou a výrobou týchto zbraní.

▼B

	Meno	Iné používané mená	Miesto	Dátum označenia zo strany OSN	Ďalšie informácie
4.	Namchongang Trading Corporation	NCG; NAMCHONGANG TRADING; NAM CHON GANG CORPORATION; NOMCHONGANG TRADING CO.; NAM CHONG GAN TRADING CORPORATION; Namhung Trading Corporation; Korea Daeryonggang Trading Corporation; Korea Tearyonggang Trading Corporation	Pchjongjang, KĽDR Sengujadong 11-2/(alebo Kwangbok-dong), Mangyongdae District, Pchjongjang, KĽDR Telefónne čísla: +850-2-18111, 18222 (kl. 8573). Faxové číslo: +850-2-381-4687	16.7.2009	Namchongang je obchodná spoločnosť KĽDR, ktorá spadá pod Generálny úrad pre atómovú energiu (GBAE). Spoločnosť Namchongang je zapojená do nákupu vákuových púmp s pôvodom v Japonsku, ktoré boli zistené v jadrovom zariadení KĽDR, ako aj do nákupov súvisiacich s jadrovým programom, na ktorých sa zúčastnila osoba z Nemecka. Ďalej sa od konca 90. rokov 20. storočia zapája do nákupu hliníkových rúrok a ďalšieho zariadenia osobitne vhodného pre program obohacovania uránu. Jej predstaviteľ je bývalý diplomat, ktorý pracoval ako zástupca KĽDR počas inšpekcie Medzinárodnej agentúry pre atómovú energiu (MAAE) v zariadeniach Strediska jadrového výskumu Yongbyon v roku 2007. Činnosť spoločnosti Namchongang v oblasti šírenia jadrových zbraní vyvoláva vážne obavy vzhľadom na činnosť KĽDR v tejto oblasti v minulosti.
5.	Hong Kong Electronics	HONG KONG ELECTRONICS KISH CO	Sanaee St., Kish Island, Irán	16.7.2009	Spoločnosť vlastnená alebo kontrolovaná bankou Tanchon Commercial Bank a spoločnosťou KOMID, konajúca alebo vyhlasujúca, že koná pre nich alebo v ich mene. Spoločnosť Hong Kong Electronics previedla od roku 2007 v mene Tanchon Commercial Bank a KOMID (obe sankčný výbor označil v apríli 2009) milióny dolárov z prostriedkov spojených so šírením jadrových zbraní. Spoločnosť Hong Kong Electronics v mene KOMID umožnila prevod finančných prostriedkov z Iránu do KĽDR.
6.	Korea Hyoksin Trading Corporation	KOREA HYOKSIN EXPORT AND IMPORT CORPORATION	Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KĽDR.	16.7.2009	Severokórejská spoločnosť so sídlom v Pchjongjangu, ktorá podlieha spoločnosti Korea Ryonbong General Corporation (sankčný výbor ju označil v apríli 2009) a je zapojená do vývoja zbraní hromadného ničenia.

▼B

	Meno	Iné používané mená	Miesto	Dátum označenia zo strany OSN	Ďalšie informácie
7.	Generálny úrad pre atómovú energiu (General Bureau of Atomic Energy, GBAE)	General Department of Atomic Energy (GDAE)	Haeudong, Pyongchen District, Pchjongjang, KĽDR.	16.7.2009	GBAE je zodpovedný za jadrový program KĽDR, ktorého súčasťou je aj Stredisko jadrového výskumu Yongbyon a jeho výskumný reaktor na výrobu plutónia s kapacitou 5 MWe (25 MWt), ako aj jeho zariadenia na výrobu paliva a prepracovanie. Zástupcovia GBAE sa stretli s Medzinárodnou agentúrou pre atómovú energiu a rokovali s ňou o jadrových otázkach. GBAE je hlavnou vládnou agentúrou KĽDR, ktorá vykonáva dohľad nad jadrovými programami vrátane fungovania Strediska jadrového výskumu Yongbyon.
8.	Korean Tangun Trading Corporation		Pchjongjang, KĽDR.	16.7.2009	Korea Tangun Trading Corporation spadá pod Druhú akadémiu prírodných vied KĽDR a zodpovedá predovšetkým za nákup tovaru a technológií na podporu obranných výskumných a vývojových programov KĽDR vrátane – ale nie výlučne – programov v oblasti zbraní hromadného ničenia a ich nosičov a ich nákupu vrátane materiálov, ktoré sú pod dohľadom alebo zakázané v rámci príslušných multilaterálnych systémov kontroly.
9.	Kórejský výbor pre vesmírne technológie	Výbor KĽDR pre vesmírne technológie; Odbor pre kozmické technológie KĽDR; Výbor pre kozmické technológie; KCST	Pchjongjang, KĽDR	22.1.2013	Kórejský výbor pre kozmické technológie (KCST) zorganizoval v KĽDR vypustenia 13. apríla a 12. decembra 2012 prostredníctvom satelitného kontrolného centra a priestoru na vypúšťanie rakiet v Sohae.
10.	Bank of East Land	Dongbang Bank; Tongbang U'Nhaeng; Tongbang Bank	P.O.32, BEL Building, Jonseung-Dung, Moranbong District, Pchjongjang, KĽDR.	22.1.2013	Severokórejská finančná inštitúcia Bank of East Land umožňuje výrobcovi a exportérovi zbraní spoločnosti Green Pine Associated Corporation (Green Pine) transakcie súvisiace so zbraňami a inak ju podporuje. Bank of East Land aktívne spolupracovala so spoločnosťou Green Pine na prevodoch finančných prostriedkov spôsobom obchádzajúcim sankcie. V rokoch 2007 a 2008 Bank of East Land pomáhala pri transakciách, do ktorých bola zapojená spoločnosť Green Pine a iránske finančné inštitúcie vrátane Bank Melli a Bank Sepah. Bezpečnostná rada označila Bank

▼B

	Meno	Iné používané mená	Miesto	Dátum označenia zo strany OSN	Ďalšie informácie
					Sepah v rezolúcii č. 1747 (2007) za poskytovanie podpory iránskemu programu balistických rakiet. Spoločnosť Green Pine bola sankčným výborom označená v apríli 2012.
11.	Korea Kumryong Trading Corporation			22.1.2013	Názov, ktorý spoločnosť Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) používa pri obstarávaní. Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najvýznamnejšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami.
12.	Tosong Technology Trading Corporation		Pchjongjang, KĽDR	22.1.2013	Spoločnosť Korea Mining Development Corporation (KOMID) je materskou spoločnosťou spoločnosti Tosong Technology Trading Corporation. Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najvýznamnejšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami.
13.	Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation	Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company; Korea Ryenha Machinery J/V Corporation; Ryonha Machinery Joint Venture Corporation; Ryonha Machinery Corporation; Ryonha Machinery;Ryonha Machine Tool; Ryonha Machine Tool Corporation; Ryonha Machinery Corp; Ryonhwa Machinery Joint Venture Corporation; Ryonhwa Machinery JV; Huichon Ryonha Machinery General Plant; Unsan; Unsan Solid Tools; a Millim Technology Company	Tongan-dong, Central District, Pchjongjang, KĽDR; Mangungdae-gu, Pchjongjang, KĽDR; Mangyongdae District, Pchjongjang, KĽDR. Emailové adresy: ryonha@sili-bank.com; sjc-117@hotmail.com; a millim@sili-bank.com Telefónne čísla: 8502-18111; 8502-18111-8642; a 850 2 18111 3818642 Faxové číslo: 8502-381-4410	22.1.2013	Spoločnosť Korea Ryonbong General Corporation je materskou spoločnosťou spoločnosti Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation. Spoločnosť Korea Ryonbong General Corporation, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je zbrojárske konzorcium zameriavajúce sa na nákup pre obranný priemysel KĽDR a na podporu predaja vojenských zariadení KĽDR.

▼B

	Meno	Iné používané mená	Miesto	Dátum označenia zo strany OSN	Ďalšie informácie
14.	Leader (Hong Kong) International	Leader International Trading Limited; Leader (Hong Kong) International Trading Limited	LM-873, RM B, 14/F, Wah Hen Commercial Centre, 383 Hennessy Road, Wanchai, Hongkong, Čína.	22.1.2013	Leader International (hongkonské registračné číslo spoločnosti 1177053) pomáha pri zásielkach v mene spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Spoločnosť KOMID, ktorú výbor označil v apríli 2009, je najväčšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami.
15.	Green Pine Associated Corporation	Cho'ngsong United Trading Company; Chongsong Yonhap; Ch'o'ngsong Yo'nhap; Chosun Chawo'n Kaebal T'uja Hoesa; Jindallae; Ku'm-haeryong Company LTD; Natural Resources Development and Investment Corporation; Saeingp'il Company; National Resources Development and Investment Corporation; Saeng Pil Trading Corporation	c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, HyongjesanGuyok, Pchjongjang, KĽDR Nungrado, Pchjongjang, KĽDR Rakrang No. 1 Rakrang District Pyongyang Korea, Chilgol-1 dong, Mangyongdae District, Pchjongjang, KĽDR Telefónne číslo: +850-2-18111(kl. 8327). Faxové číslo: +850-2-3814685 a +850-2-3813372 Emailové adresy: pac@silibank.com a kndic@co.chesin.com.	2.5.2012	Spoločnosť Green Pine Associated Corporation („Green Pine“) prevzala veľa činností spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najvýznamnejšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami. Spoločnosť Green Pine je tiež zodpovedná za vývoz približne polovice zbraní a súvisiaceho materiálu, ktoré KĽDR vyváža. Spoločnosť Green Pine bola určená na uloženie sankcií za vývoz zbraní alebo súvisiaceho materiálu z KĽDR. Spoločnosť Green Pine sa špecializuje na výrobu vojenských námorných plavidiel a výzbroje, akými sú ponorky, vojenské lode a raketové systémy, a vyvážala torpéda a poskytovala technickú pomoc iránskym spoločnostiam v oblasti obrany.
16.	Amroggang Development Banking Corporation	Amroggang Development Bank; Amnokkang Development Bank	Tongan-dong, Pchjongjang, KĽDR	2.5.2012	Spoločnosť Amroggang, založená v roku 2006, je prepojená s bankou Tanchon Commercial Bank a riadia ju úradníci tejto banky. Banka Tanchon zohráva úlohu pri financovaní predaja balistických rakiet spoločnosti KOMID a zapájala sa aj do transakcií s balistickými raketami medzi spoločnosťou KOMID

▼B

	Meno	Iné používané mená	Miesto	Dátum označenia zo strany OSN	Ďalšie informácie
					a iránskou priemyselnou skupinou Shabib Hemmat Industrial Group (SHIG). Tanchon Commercial Bank, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je hlavným finančným subjektom KĽDR zameraným na predaj konvenčných zbraní, balistických rakiet a tovaru súvisiaceho s montážou a výrobou týchto zbraní. Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najvýznamnejšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami. Bezpečnostná rada označila priemyselnú skupinu SHIG v rezolúcii č. 1737 (2006) za subjekt, ktorý sa zúčastňuje na iránskom programe balistických rakiet.
17.	Korea Heungjin Trading Company	Hunjin Trading Co.; Korea Henjin Trading Co.; Korea Hengjin Trading Company	Pchjongjang, KĽDR.	2.5.2012	Spoločnosť KOMID využíva spoločnosť Korea Heungjin Trading Company na obchodné účely. Existuje podozrenie, že sa spoločnosť Heungjin zúčastňovala na dodávke tovaru súvisiaceho s raketami iránskej priemyselnej skupine Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG). Spoločnosť Heungjin je spojená so spoločnosťou KOMID, konkrétne s jej úradom pre obstarávanie. Spoločnosť Heungjin sa využívala na získavanie technicky vyspelej digitálnej riadiacej jednotky použiteľnej pri konštrukcii rakiet. Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najvýznamnejšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami. Bezpečnostná rada označila priemyselnú skupinu SHIG v rezolúcii č. 1737 (2006) za subjekt, ktorý sa zúčastňuje na iránskom programe balistických rakiet.
18.	Druhá akadémia prírodných vied (Second Academy of Natural Sciences)	2nd Academy of Natural Sciences; Che 2 Chayon Kwahakwon; Academy of Natural Sciences; Chayon	Pchjongjang, KĽDR	7.3.2013	Druhá akadémia prírodných vied je organizáciou na celoštátnej úrovni zodpovednou za výskum a vývoj moderných zbraňových systémov KĽDR vrátane rakiet a pravdepodobne aj jadrových

▼B

	Meno	Iné používané mená	Miesto	Dátum označenia zo strany OSN	Ďalšie informácie
		Kwahak-Won; National Defense Academy; Kukpang Kwahak-Won; Second Academy of Natural Sciences Research Institute; Sansri			zbraní. Druhá akadémia prírodných vied využíva viacero podriadených organizácií vrátane spoločnosti Tangun Trading Corporation na získanie technológií, vybavenia a informácií zo zámoria, a to na účely použitia v programoch KĽDR týkajúcich sa rakiet a pravdepodobne aj jadrových zbraní. Spoločnosť Tangun Trading Corporation bola sankčným výborom označená v júli 2009 a nesie hlavnú zodpovednosť za obstarávanie surovín a technológií na podporu obranných výskumných a vývojových programov KĽDR vrátane – nie však výlučne – programov v oblasti zbraní hromadného ničenia a ich nosičov a ich obstarávania vrátane materiálov, ktoré sa kontrolujú alebo sú zakázané v rámci príslušných multilaterálnych systémov kontroly.
19.	Korea Complex Equipment Import Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KĽDR.	7.3.2013	Spoločnosť Korea Ryonbong General Corporation je materskou spoločnosťou spoločnosti Korea Complex Equipment Import Corporation. Spoločnosť Korea Ryonbong General Corporation, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je zbrojárske konzorcium zameriavajúce sa na nákup pre obranný priemysel KĽDR a na podporu predaja vojenských zariadení KĽDR.
20.	Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM)	OMM	Donghung Dong, Central District, PO BOX 120, Pchjongjang, KĽDR;Dong-heung-dong Changgwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Pchjongjang, KĽDR	28.7.2014	Ocean Maritime Management Company, Limited (číslo IMO: 1790183) je prevádzkovateľom plavidla Chong Chon Gang. Uvedená spoločnosť zohrala kľúčovú úlohu pri organizácii prepravy ukrytého nákladu zbraní a súvisiaceho materiálu z Kuby do KĽDR v júli 2013. Spoločnosť Ocean Maritime Management Company, Limited tak prispela k činnostiam zakázaným podľa rezolúcií, konkrétne v súvislosti so zbrojným embargom uvaleným rezolúciou č. 1718 (2006) zmenenou rezolúciou č. 1874 (2009) a prispela k obchádzaniu opatrení, ktoré boli týmito rezolúciami stanovené.

▼B

	Meno	Iné používané mená	Miesto	Dátum označenia zo strany OSN	Ďalšie informácie
	Ocean Maritime Management Company, Limited je prevádzkovateľom/správcom týchto plavidiel s číslom IMO:				
	a) Chol Ryong 8606173	Ryong Gun Bong		2.3.2016	
	b) Chong Bong 8909575	Greenlight, Blue Nouvelle		2.3.2016	
	c) Chong Rim 2 8916293			2.3.2016	
	d) Hoe Ryong 9041552			2.3.2016	
	e) Hu Chang 8330815	O Un Chong Nyon		2.3.2016	
	f) Hui Chon 8405270	Hwang Gum San 2		2.3.2016	
	g) Ji Hye San 8018900	Hyok Sin 2		2.3.2016	
	h) Kang Gye 8829593	Pi Ryu Gang		2.3.2016	
	i) Mi Rim 8713471			2.3.2016	
	j) Mi Rim 2 9361407			2.3.2016	
	k) O Rang 8829555	Po Thong Gang		2.3.2016	
	l) Ra Nam 2 8625545			2.3.2016	
	m) Ra Nam 3 9314650			2.3.2016	

▼B

	Meno	Iné používané mená	Miesto	Dátum označenia zo strany OSN	Ďalšie informácie
	n) Ryo Myong 8987333			2.3.2016	
	o) Ryong Rim 8018912	Jon Jin 2		2.3.2016	
	p) Se Pho 8819017	Rak Won 2		2.3.2016	
	q) Songjin 8133530	Jang Ja San Chong Nyon Ho		2.3.2016	
	r) South Hill 2 8412467			2.3.2016	
	s) Tan Chon 7640378	Ryon Gang 2		2.3.2016	
	t) Thae Pyong San 9009085	Petrel 1		2.3.2016	
	u) Tong Hung San 7937317	Chong Chon Gang		2.3.2016	
	v) Tong Hung 8661575			2.3.2016	
21.	Akadémia vedy národnej obrany		Pchjongjang, KĽDR	2.3.2016	Akadémia vedy národnej obrany je zapojená do úsilia KĽDR o dosiahnutie pokroku vo vývoji programov v oblasti balistických rakiet a jadrových zbraní.
22.	Chong-chongang Shipping Company	Chong Chon Gang Shipping Co. Ltd.	Adresa: 817 Haeun, Donghung-dong, Central District, Pchjongjang, KĽDR; alternatívna adresa: 817, Haeum, Tonghun-dong, Chung-gu, Pchjongjang, KĽDR; číslo IMO: 5342883	2.3.2016	Spoločnosť Chongchongang Shipping Company sa prostredníctvom svojho plavidla Chong Chon Gang v júli 2013 pokúsila priamo nezákonne prepravovať konvenčné zbrane do KĽDR.
23.	Daedong Credit Bank (DCB)	DCB; Taedong Credit Bank	Adresa: Suite 401, Potonggang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon District, Pchjongjang, KĽDR; alternatívna adresa: Ansan-dong, Botonggang Hotel, Pongchon, Pchjongjang, KĽDR; SWIFT: DCBK KKPY	2.3.2016	Banka Daedong Credit Bank poskytovala finančné služby spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) a banke Tanchon Commercial Bank. Najneskôr od roku 2007 DCB pomáhala v mene spoločnosti KOMID a banky Tanchon Commercial Bank stovkách finančných transakcií v hodnote miliónov dolárov. V niektorých prípadoch DCB vedome pomáhala pri transakciách prostredníctvom podvodných finančných praktík.

▼B

	Meno	Iné používané mená	Miesto	Dátum označenia zo strany OSN	Ďalšie informácie
24.	Hesong Trading Company		Pchjongjang, KĽDR	2.3.2016	Spoločnosť Korea Mining Development Corporation (KOMID) je materskou spoločnosťou spoločnosti Hesong Trading Corporation.
25.	Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC)	KKBC	Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Pchjongjang, KĽDR	2.3.2016	Spoločnosť KKBC poskytuje finančné služby na podporu banky Tanchon Commercial Bank a spoločnosti Korea Hyoksin Trading Corporation, ktorá je dcérskou spoločnosťou spoločnosti Korea Ryonbong General Corporation. Banka Tanchon Commercial Bank používala spoločnosť KKBC na pomoc pri prevodoch finančných prostriedkov pravdepodobne vo výške niekoľko miliónov dolárov vrátane prevodov zahŕňajúcich finančné prostriedky súvisiace so spoločnosťou Korea Mining Development Corporation.
26.	Korea Kwangsong Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KĽDR	2.3.2016	Spoločnosť Korea Ryongbong General Corporation je materskou spoločnosťou spoločnosti Korea Kwangsong Trading Corporation.
27.	Ministerstvo pre odvetvie atómovej energie (Ministry Of Atomic Energy Industry)	MAEI	Haeun-2-dong, Pyongchon District, Pchjongjang, KĽDR	2.3.2016	Ministerstvo pre odvetvie atómovej energie bolo vytvorené v roku 2013 na účely modernizácie odvetvia atómovej energie KĽDR s cieľom zvýšiť produkciu jadrových materiálov, zvýšiť ich kvalitu a ďalej rozvíjať nezávislý jadrový priemysel KĽDR. MAEI je preto známe ako kľúčový hráč v rozvoji jadrových zbraní KĽDR, zodpovedá za každodennú prevádzku programu jadrových zbraní tejto krajiny a podliehajú mu ďalšie organizácie v oblasti jadrového priemyslu. Pod ministerstvo spadá niekoľko organizácií pôsobiacich v jadrovej oblasti a výskumných stredísk, ako aj dva výbory: Výbor pre aplikáciu izotopov a Výbor pre jadrovú energiu. MAEI riadi tiež Stredisko jadrového výskumu Yongbyun, o ktorom sa vie, že sa v ňom nachádza zariadenie

▼B

	Meno	Iné používané mená	Miesto	Dátum označenia zo strany OSN	Ďalšie informácie
					KĽDR na výrobu plutónia. Okrem toho skupina odborníkov (POE) v roku 2015 vo svojej správe uviedla, že 9. apríla 2014 bol za vedúceho MAEI vymenovaný Ri Je-son, bývalý riaditeľ GBAE, ktorý bol v roku 2009 výborom zriadeným podľa rezolúcie BR OSN č. 1718 (2006) označený za účasť na jadrových programoch alebo za ich podporu.
28.	Odbor pre vojenský priemysel	Odbor dodávok pre vojenský priemysel	Pchjongjang, KĽDR	2.3.2016	Odbor pre vojenský priemysel je zapojený do kľúčových aspektov raketového programu KĽDR. Odbor pre vojenský priemysel (MID) je zodpovedný za dohľad nad vývojom balistických rakiet KĽDR vrátane Taepo Dong-2. Odbor dohliada na výrobu zbraní KĽDR a na programy výskumu a vývoja vrátane programu balistických rakiet KĽDR. Druhý hospodársky výbor a Druhá akadémia prírodných vied, takisto označená v auguste 2010, spadajú pod Odbor pre vojenský priemysel (MID). MID v posledných rokoch pracoval na vývoji pozemnej mobilnej medzikontinentálnej balistickej rakety (ICBM) typu KN08.
29.	Národný úrad pre vývoj v oblasti aeronautiky (NADA)	NADA	KĽDR	2.3.2016	NADA je zapojený do rozvoja vesmírnej vedy a technológie v KĽDR, a to vrátane vypúšťania satelitov a nosných rakiet.
30.	Kancelária č. 39	Office No. 39; Bureau 39; Central Committee Bureau 39; Third Floor; Oddelenie 39	KĽDR	2.3.2016	Vládny subjekt KĽDR.

▼B

	Meno	Iné používané mená	Miesto	Dátum označenia zo strany OSN	Ďalšie informácie
31.	Reconnaissance General Bureau (Generálny úrad pre prieskum)	Chongch'al Ch'ongguk; KPA Unit 586; RGB	Hyongjesan- Guyok, Pchjongjang, KĽDR; alternatívna adresa: Nungrado, Pchjongjang, KĽDR	2.3.2016	Generálny úrad pre prieskum je hlavnou spravodajskou organizáciou KĽDR, ktorá vznikla na začiatku roka 2009 zlúčením existujúcich spravodajských organizácií Kórejskej strany pracujúcich, operačného odboru a tzv. kancelárie 35 s úradom pre prieskum Kórejskej ľudovej armády. Generálny úrad pre prieskum obchoduje s konvenčnými zbraňami a ovláda severokórejskú spoločnosť Green Pine Associated Corporation pôsobiacu v oblasti konvenčných zbraní.
32.	Druhý hospodársky výbor		Kangdong, KĽDR	2.3.2016	Druhý hospodársky výbor je zapojený do kľúčových aspektov raketového programu KĽDR. Druhý hospodársky výbor dohliada na výrobu balistických rakiet KĽDR a riadi činnosti spoločnosti KOMID.
33.	Korea United Development Bank		Pchjongjang, KĽDR	30.11.2016	SWIFT/BIC: KUDBKPPY; Korea United Development Bank pôsobí v odvetví finančných služieb hospodárstva KĽDR.
34.	Ilsim International Bank		Pchjongjang, KĽDR	30.11.2016	SWIFT: ILSIKPPY; banka Ilsim International Bank je prepojená s vojskom KĽDR a má úzke vzťahy so spoločnosťou Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC), ktorá je označeným subjektom. Ilsim International Bank sa pokúsila obísť sankcie OSN.
35.	Korea Daesong Bank	Choson Taesong Unhaeng; Taesong Bank	Segori-dong, Gyongheung St., Potonggang District, Pchjongjang, KĽDR	30.11.2016	SWIFT/BIC: KDBKKPPY; Daesong Bank je vo vlastníctve a pod kontrolou Kancelárie 39 Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je označeným subjektom.

▼B

	Meno	Iné používané mená	Miesto	Dátum označenia zo strany OSN	Ďalšie informácie
36.	Singwang Economics and Trading General Corporation		KĽDR	30.11.2016	Singwang Economics and Trading General Corporation je spoločnosť KĽDR na obchodovanie s uhlím. KĽDR vytvára významný podiel finančných prostriedkov na svoje programy jadrových zbraní a balistických rakiet ťažbou prírodných zdrojov a ich predajom do zahraničia.
37.	Korea Foreign Technical Trade Center		KĽDR	30.11.2016	Korea Foreign Technical Trade Center je spoločnosť KĽDR na obchodovanie s uhlím. KĽDR vytvára významný podiel finančných prostriedkov na svoje programy jadrových zbraní a balistických rakiet ťažbou prírodných zdrojov a ich predajom do zahraničia.
38.	Korea Pugang Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KĽDR	30.11.2016	Korea Pugang Trading Corporation je vo vlastníctve spoločnosti Korea Ryonbong General Corporation, obranného konglomerátu KĽDR a špecializuje sa na nákup pre obranný priemysel KĽDR a podporu Pchjongjangu pri predaji vojenského vybavenia.
39.	Korea International Chemical Joint Venture Company	Choson International Chemicals Joint Operation Company; Chosun International Chemicals Joint Operation Company; International Chemical Joint Venture Company	Hamhung, provincia Južný Hamgyong, KĽDR; Man gyongdae-kuyok, Pchjongjang, KĽDR; Mangyongdae-gu, Pchjongjang, KĽDR	30.11.2016	Korea International Chemical Joint Venture Company je dcérskou spoločnosťou Korea Ryonbong General Corporation, obranného konglomerátu KĽDR a špecializuje sa na nákup pre obranný priemysel KĽDR a podporu Pchjongjangu pri predaji vojenského vybavenia, a zúčastnila sa na transakciách súvisiacich so šírením ZHN.
40.	DCB Finance Limited		Akara Building, 24 de Castro Street, Wickhams Cay I, Road Town, Tortola, Britské Panenské ostrovy; Dalian, Čína	30.11.2016	DCB Finance Limited je krycia spoločnosť pre Daedong Credit Bank (DCB), ktorá je označeným subjektom.

▼B

	Meno	Iné používané mená	Miesto	Dátum označenia zo strany OSN	Ďalšie informácie
41.	Korea Taesong Trading Company		Pchjongjang, KĽDR	30.11.2016	Spoločnosť Korea Taesong Trading Company konala v jednaniach so Sýriou v mene spoločnosti KOMID.
42.	Korea Daesong General Trading Corporation	Daesong Trading; Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Corporation	Pulgan Gori Dong 1, Potonggang District, Pchjongjang, KĽDR	30.11.2016	Korea Daesong General Trading Corporation je prepojená s Kanceláriou 39 prostredníctvom vývozu nerastov (zlata), kovov, strojov, poľnohospodárskych výrobkov, ženšenu, klenotov a výrobkov ľahkého priemyslu.
43.	Kangbong Trading Corporation		KĽDR	2.6.2017	Kangbong Trading Corporation uskutočňovala predaj, dodávky, presun alebo nákup, a to priamo alebo nepriamo, do alebo z KĽDR, kovu, grafitu, uhlia alebo softvéru, ak z príjmov alebo prijatého tovaru mohla mať prospech vláda KĽDR alebo Kórejská strana pracujúcich. Materskou spoločnosťou spoločnosti Kangbong Trading Corporation je ministerstvo ľudových ozbrojených síl.
44.	Korea Kumsan Trading Corporation		Pchjongjang, KĽDR	2.6.2017	Korea Kumsan Trading Corporation je vo vlastníctve alebo pod kontrolou Generálneho úradu pre atómovú energiu alebo koná alebo tvrdí, že koná, pre Generálny úrad pre atómovú energiu alebo v jeho mene, či už priamo alebo nepriamo, pričom tento úrad dohliada na jadrový program KĽDR.
45.	Koryo Bank		Pchjongjang, KĽDR	2.6.2017	Koryo Bank pôsobí v odvetví finančných služieb hospodárstva KĽDR a je spojená s Kanceláriou 38 (Office 38) a Kanceláriou 39 (Office 39) Kórejskej strany pracujúcich.
46.	Strategické raketové sily Kórejskej ľudovej armády (Strategic Rocket Force of the Korean People's Army)	Strategic Rocket Force; Strategic Rocket Force Command of KPA; Strategic Force; Strategic Forces	Pchjongjang, KĽDR	2.6.2017	Subjekt Strategické raketové sily Kórejskej ľudovej armády riadi všetky programy KĽDR v oblasti balistických rakiet a je zodpovedný za vypúšťanie rakiet SCUD a NODONG.

▼B

	Meno	Iné používané mená	Miesto	Dátum označenia zo strany OSN	Ďalšie informácie
47.	Foreign Trade Bank (FTB)		FTB Building, Jungsong-dong, Central District, Pchjongjang, KĽDR;	5.8.2017	Foreign Trade Bank je banka vo vlastníctve štátu, ktorá pôsobí ako primárna devízová banka KĽDR a poskytuje kľúčovú finančnú podporu korporácii Korea Kwangson Banking Corporation.
48.	Korean National Insurance Company (KNIC) (Kórejská národná poisťovňa)	Korean National Insurance Company Korea Foreign Insurance Company	Central District, Pchjongjang, KĽDR	5.8.2017	Poisťovňa Korean National Insurance Company je finančná a poisťovacia spoločnosť KĽDR a je prepojená s Kanceláriou 39.
49.	Koryo Credit Development Bank	Daesong Credit Development Bank; Koryo Global Credit Bank; Koryo Global Trust Bank	Pchjongjang, KĽDR	5.8.2017	Banka Koryo Credit Development Bank pôsobí v odvetví finančných služieb hospodárstva KĽDR.
50.	Mansudae Overseas Project Group of Companies	Mansudae Art Studio	Pchjongjang, KĽDR	5.8.2017	Projektová skupina spoločností Mansudae Overseas Project Group of Companies je zapojená do vývozu pracovníkov z KĽDR do iných krajín na činnosti súvisiace s výstavbou vrátane výstavby pamätníkov a sôch, alebo tento vývoz uľahčuje, či zaň zodpovedá, a to s cieľom vytvárať príjmy pre vládu KĽDR alebo Kórejskú stranu pracujúcich. Bolo hlásené, že skupina Mansudae Overseas Project Group of Companies podniká v krajinách v Afrike a juhovýchodnej Ázii vrátane Alžírska, Angoly, Botswany, Beninu, Kambodže, Čadu, Konžskej demokratickej republiky, Rovníkovej Guiney, Malajzie, Mozambiku, Madagaskaru, Namíbie, Sýrie, Toga a Zimbabwe.
▼M2 51.	Ústredná vojenská komisia Kórejskej strany pracujúcich (CMC)		Pchjongjang, KĽDR	11.9.2017	Ústredná vojenská komisia Kórejskej strany pracujúcich zodpovedá za vývoj a vykonávanie vojenských politík Kórejskej strany pracujúcich, velí vojsku KĽDR a kontroluje ho a v koordinácii s Komisiou pre štátne záležitosti riadi vojenský obranný priemysel krajiny.

▼M2

	Meno	Iné používané mená	Miesto	Dátum označenia zo strany OSN	Ďalšie informácie
52.	Odbor pre organizáciu a poradenstvo (OGD)		KĽDR	11.9.2017	Odbor pre organizáciu a poradenstvo je veľmi vplyvný orgán Kórejskej strany pracujúcich. Riadi menovanie kľúčových pracovníkov Kórejskej strany pracujúcich, vojenských síl KĽDR a verejnej správy KĽDR. Podieľa sa tiež na kontrole politických záležitostí celej KĽDR a zohráva kľúčovú úlohu pri vykonávaní politík KĽDR v oblasti cenzúry.
53.	Odbor pre propagandu a agitáciu (PAD)		Pchjongjang, KĽDR	11.9.2017	Odbor pre propagandu a agitáciu kontroluje v plnej miere všetky médiá, ktoré využíva ako nástroj na kontrolu verejnosti v mene vedenia KĽDR. Odbor pre propagandu a agitáciu sa podieľa na cenzúre zo strany vlády KĽDR a zodpovedá za ňu, vrátane cenzúry novín a vysielania.

▼B

PRÍLOHA XIV

▼M3

Plavidlá uvedené v článku 34 ods. 2 a článku 39 ods. 1 písm. g) a uplatniteľné opatrenia stanovené sankčným výborom

▼B

PRÍLOHA XV

Zoznam osôb, subjektov a orgánov uvedených v článku 34 ods. 1 a 3

a) Fyzické osoby označené v súlade s článkom 34 ods. 4 písm. a)

	Meno (a prípadne iné používané mená)	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody
1.	CHON Chi Bu (CHON Chi-bu)		22.12.2009	Člen Generálneho úradu pre atómovú energiu, bývalý technický riaditeľ Strediska jadrového výskumu Yongbyon. Na základe fotografií sa zistil jeho vzťah k jadrovému reaktoru v Sýrii pred tým, ako ho v roku 2007 bombardoval Izrael.
2.	CHU Kyu-Chang (*alias* JU Kyu-Chang; JU Kyu Chang)	Dátum narodenia: 25.11.1928 Miesto narodenia: Južná provincia Hamgyo'ng, KĽDR	22.12.2009	Bývalý člen Národnej obrannej komisie, ktorá bola hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR ešte pred tým, ako sa po reforme stala Komisiou pre štátne záležitosti (SAC). Bývalý riaditeľ Odboru pre vojenský priemysel ústredného výboru Kórejskej strany pracujúcich. Bolo oznámené, že v roku 2013 sa spolu s KIM Jong Unom nachádzal na vojnovej lodi. Riaditeľ odboru strojárskeho priemyslu Kórejskej strany pracujúcich. Zvolený za náhradníka ústredného výboru Kórejskej strany pracujúcich v máji 2016 na 7. zjazde Kórejskej strany pracujúcich, na ktorom strana prijala rozhodnutie pokračovať v jadrovom programe KĽDR. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
3.	HYON Chol-hae (*alias* HYON Chol Hae)	Dátum narodenia: 1934 Miesto narodenia: Mandžusko, Čína	22.12.2009	Maršal Kórejskej ľudovej armády od apríla 2016. Námestník riaditeľa všeobecného politického odboru Kórejskej ľudovej armády (vojenský poradca zosnulého Kim Jong-Ila). Zvolený za člena ústredného výboru Kórejskej strany pracujúcich v máji 2016 na 7. zjazde Kórejskej strany pracujúcich, na ktorom strana prijala rozhodnutie pokračovať v jadrovom programe KĽDR.
4.	KIM Yong-chun (*alias* Young-chun; KIM Yong Chun)	Dátum narodenia: 4.3.1935 Číslo cestovného pasu: 554410660	22.12.2009	Maršal Kórejskej ľudovej armády. Bývalý podpredseda Národnej obrannej komisie, ktorá bola hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR ešte pred tým, ako sa po reforme stala Komisiou pre štátne záležitosti (SAC). Bývalý minister ľudových ozbrojených síl, osobitný poradca zosnulého Kim Jong-Ila pre jadrovú stratégiu. Zvolený

▼B

	Meno (a prípadne iné používané mená)	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody
				za člena ústredného výboru Kórejskej strany pracujúcich v máji 2016 na 7. zjazde Kórejskej strany pracujúcich, na ktorom strana prijala rozhodnutie pokračovať v jadrovom programe KĽDR.
5.	O Kuk-Ryol (*alias* O Kuk Ryol)	Dátum narodenia: 1931Miesto narodenia: provincia Ťi-lin, Čína	22.12.2009	Bývalý podpredseda Národnej obrannej komisie, ktorá bola hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR ešte pred tým, ako sa po reforme stala Komisiou pre štátne záležitosti (SAC), ktorá dohliada na obstarávanie najnovšej technológie zo zahraničia pre jadrové a balistické programy. Zvolený za člena ústredného výboru Kórejskej strany pracujúcich v máji 2016 na 7. zjazde Kórejskej strany pracujúcich, na ktorom strana prijala rozhodnutie pokračovať v jadrovom programe KĽDR.
6.	PAK Jae-gyong (*alias* Chae-Kyong; PAK Jae Gyong)	Dátum narodenia: 1933 Číslo cestovného pasu: 554410661	22.12.2009	Námestník riaditeľa oddelenia všeobecnej politiky ľudových ozbrojených síl a námestník riaditeľa logistického úradu ľudových ozbrojených síl (vojenský poradca zosnulého Kima Jonga-Ila). Prítomný pri inšpekcii velenia Strategických raketových síl, ktorú vykonal KIM Jong Un.
7.	RYOM Yong		22.12.2009	Riaditeľ Generálneho úradu pre atómovú energiu (subjekt označený zo strany OSN), poverený medzinárodnými vzťahmi.
8.	SO Sang-kuk (*alias* SO Sang Kuk)	Dátum narodenia: medzi 1932 a 1938	22.12.2009	Vedúci katedry jadrovej fyziky na Univerzite Kim Il Sung.
9.	Generálporučík KIM Yong Chol (*alias*: KIM Yong-Chol; KIM Young-Chol; KIM Young-Cheol; KIM Young-Chul)	Dátum narodenia: 1946 Miesto narodenia: Pyongan-Pukto, KĽDR	19.12.2011	Zvolený člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich a ústredného výboru Kórejskej strany pracujúcich, podpredseda pre medzikórejské vzťahy. Bývalý veliteľ Generálneho úradu pre prieskum (Reconnaissance General Bureau – RGB). Povýšený na riaditeľa odboru jednotného frontu v máji 2016 na 7. kongrese Kórejskej strany pracujúcich.
10.	CHOE Kyong-song (*alias* CHOE Kyong song)		20.5.2016	Generálplukovník Kórejskej ľudovej armády. Bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.

▼B

	Meno (a prípadne iné používané mená)	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody
11.	CHOE Yong-ho (*alias* CHOE Yong Ho)		20.5.2016	Generálplukovník ozbrojených síl Kórejskej ľudovej armády/vzdušných síl Kórejskej ľudovej armády. Bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR. Veliteľ vzdušných síl Kórejskej ľudovej armády a protileteckých síl. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
12.	HONG Sung- Mu (*alias* HUNG Sun Mu; HONG Sung Mu)	Dátum narodenia: 1.1.1942	20.5.2016	Zástupca riaditeľa Odboru pre vojenský priemysel (MID). Zodpovedný za tvorbu programov týkajúcich sa konvenčných zbraní a rakiet vrátane balistických rakiet. Jedna z hlavných osôb zodpovedných za programy priemyselného vývoja jadrových zbraní. Zodpovedný za programy KĽDR týkajúce sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
13.	JO Kyongchol (*alias* JO Kyong Chol)		20.5.2016	Generál Kórejskej ľudovej armády. Bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR. Riaditeľ vojenského bezpečnostného velenia. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia. Sprevádzal Kim Jong Una na doposiaľ najrozsiahlejšom cvičení delostrelectva s dlhým doletom.
14.	KIM Chun-sam (*alias* KIM Chun Sam)		20.5.2016	Generálporučík, bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR. Riaditeľ operačného oddelenia vojenského veliteľstva armády KĽDR a prvý zástupca náčelníka vojenského veliteľstva. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.

▼B

	Meno (a prípadne iné používané mená)	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody
15.	KIM Chun-sop (*alias* KIM Chun Sop)		20.5.2016	Bývalý člen Národnej obrannej komisie, ktorá sa po reforme stala Komisiou pre štátne záležitosti (SAC), ktorá je hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia. Prítomný pri fotografovaní osôb, ktoré sa podieľali na úspešnom teste balistických rakiet odpaľovaných z ponoriek v máji 2015.
16.	KIM Jong-gak (*alias* KIM Jong Gak)	Dátum narodenia: 20.7.1941 Miesto narodenia: Pchjongjang, KĽDR	20.5.2016	Vicemaršal Kórejskej ľudovej armády, rektor Vojenskej univerzity Kim Il-Sunga, bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je jedným z hlavných orgánov pre otázky národnej obrany v KĽDR. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
17.	KIM Rak Kyom (*alias* KIM Rak-gyom; KIM Rak Gyom)		20.5.2016	Generál, veliteľ Strategických síl (*alias* Strategických raketových síl), ktorý teraz údajne velí štyrom strategickým a taktickým raketovým jednotkám, vrátane brigády KN-08 (ICBM). Európska únia označila Strategické sily za zapojenie do činností, ktoré významne prispeli k šíreniu zbraní hromadného ničenia alebo ich nosičov. Bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR. Mediálne správy identifikovali KIMA ako osobu, ktorá sa v apríli 2016 zúčastnila testu ICBM s KIM Jong Unom. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia. Nariadil skúšky balistických rakiet.
18.	KIM Won-hong (*alias* KIM Won Hong)	Dátum narodenia: 7.1.1945 Miesto narodenia: Pchjongjang, KĽDR Číslo cestovného pasu: 745310010	20.5.2016	Generál, riaditeľ odboru štátnej bezpečnosti. Minister pre štátnu bezpečnosť. Člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich a Národnej obrannej komisie, ktorá bola hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR pred tým, ako sa po reforme

▼B

	Meno (a prípadne iné používané mená)	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody
				stala Komisiou pre štátne záležitosti (SAC); obidve uvedené komisie sú hlavnými orgánmi pre otázky národnej obrany v KĽDR. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
19.	PAK Jong-chon (*alias* PAK Jong Chon)		20.5.2016	Generálplukovník (generálporučík) Kórejskej ľudovej armády, náčelník Ozbrojených síl kórejského ľudu, zástupca náčelníka štábu ozbrojených síl a riaditeľ odboru velenia palebných síl. Náčelník vojenského veliteľstva a riaditeľ oddelenia velenia delostrelectva. Bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
20.	RI Jong-su (*alias* RI Jong Su)		20.5.2016	Viceadmirál. Bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich, ktorá je hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR. Najvyšší veliteľ kórejského námorníctva, ktorý je zapojený do programov vývoja balistických rakiet a do vývoja jadrových kapacít námorných síl KĽDR. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
21.	SON Chol-ju (*alias* Son Chol Ju)		20.5.2016	Generálplukovník Kórejskej ľudovej armády a politický riaditeľ vzdušných a protivzdušných síl, ktorý dohliada na vývoj modernizovaných protilietadlových rakiet. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.

▼B

	Meno (a prípadne iné používané mená)	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody
22.	YUN Jong-rin (*alias* YUN Jong Rin)		20.5.2016	Generál, bývalý člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich a člen Národnej obrannej komisie, ktorá bola hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR pred tým, ako sa po reforme stala Komisiou pre štátne záležitosti (SAC); obidve uvedené komisie sú hlavnými orgánmi pre otázky národnej obrany v KĽDR. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
23.	PAK Yong-sik (*alias* PAK Yong Sik)		20.5.2016	Generál, člen odboru pre štátnu bezpečnosť, minister ľudových ozbrojených síl. Člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich a Národnej obrannej komisie, ktorá bola hlavným orgánom pre otázky národnej obrany v KĽDR pred tým, ako sa po reforme stala Komisiou pre štátne záležitosti (SAC); obidve uvedené komisie sú hlavnými orgánmi pre otázky národnej obrany v KĽDR. Bol prítomný pri testovaní balistických rakiet v marci 2016. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
24.	HONG Yong Chil		20.5.2016	Zástupca riaditeľa Odboru pre vojenský priemysel (MID). Odbor pre vojenský priemysel – označený BR OSN 2. marca 2016 – je zapojený do kľúčových aspektov programu balistických rakiet KĽDR. MID je zodpovedný za dohľad nad vývojom balistických rakiet KĽDR, vrátane Taepo Dong-2, nad výrobou zbraní a programami výskumu a vývoja. Druhý hospodársky výbor a Druhá akadémia prírodných vied, takisto označená v auguste 2010, spadajú pod Odbor pre vojenský priemysel (MID). MID v posledných rokoch pracoval na vývoji pozemnej mobilnej medzikontinentálnej balistickej rakety (ICBM) typu KN08. HONG sprevádzal KIM Jong Una na viacerých podujatiach súvisiacich s vývojom programov KĽDR v oblasti jadrových zbraní a balistických rakiet a je považovaný za dôležitého aktéra v súvislosti s jadrovým testom KĽDR uskutočneným 6. januára 2016. Zástupca

▼B

	Meno (a prípadne iné používané mená)	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody
				riaditeľa Ústredného výboru Kórejskej strany pracujúcich. Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia. Prítomný na pozemnom teste nového typu motora medzikontinentálnej balistickej rakety v apríli 2016.
25.	RI Hak Chol(*alias* RI Hak Chul, RI Hak Cheol)	Dátum narodenia: 19.1.1963 alebo 8.5.1966 Číslo cestovného pasu: 381320634; PS-563410163	20.5.2016	Predseda spoločnosti Green Pine Associated Corporation („Green Pine“). Podľa sankčného výrobu OSN Green Pine prevzal vedenie nad mnohými aktivitami spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Spoločnosť KOMID, ktorú výbor označil v apríli 2009, je najväčšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami. Spoločnosť Green Pine je tiež zodpovedná za vývoz približne polovice zbraní a súvisiaceho materiálu, ktoré KĽDR vyváža. Spoločnosť Green Pine bola určená na uloženie sankcií za vývoz zbraní alebo súvisiaceho materiálu z KĽDR. Spoločnosť Green Pine sa špecializuje na výrobu vojenských námorných plavidiel a výzbroje, akými sú ponorky, vojenské lode a raketové systémy, a vyvážala torpéda a poskytovala technickú pomoc iránskym spoločnostiam v oblasti obrany. Spoločnosť Green Pine bola označená Bezpečnostnou radou OSN.
26.	YUN Chang Hyok	Dátum narodenia: 9.8.1965	20.5.2016	Zástupca riaditeľa satelitného kontrolného centra Národnej správy rozvoja kozmického sektora (NADA). NADA podlieha sankciám podľa rezolúcie BR OSN 2270 (2016) z dôvodu zapojenia do rozvoja vesmírnej vedy a technológie, a to vrátane vypúšťania satelitov a nosných rakiet. V rezolúcii BR OSN 2270 (2016) sa odsúdilo vypustenie satelitu dňa 7. februára 2016 za používanie technológie balistických rakiet a za vážne porušenie rezolúcií 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) a 2094 (2013). Zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR týkajúcich sa jadrových zbraní, balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.

▼B

	Meno (a prípadne iné používané mená)	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody
27.	RI Myong Su	Dátum narodenia: 1937 Miesto narodenia: Myongchon, Severný Hamgyong, KĽDR	7.4.2017	Podpredseda Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich a náčelník štábu ľudových ozbrojených síl. V tejto funkcii zastáva Ri Myong Su kľúčovú pozíciu v otázkach národnej obrany a je zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
28.	SO Hong Chan	Dátum narodenia: 30.12.1957 Miesto narodenia: Kangwon, KĽDR Číslo cestovného pasu: PD836410105 Dátum uplynutia platnosti cestovného pasu: 27.11.2021	7.4.2017	Prvý námestník ministra ľudových ozbrojených síl, člen Ústrednej vojenskej komisie Kórejskej strany pracujúcich a generálplukovník ľudových ozbrojených síl. V tejto funkcii je So Hong Chan zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
29.	WANG Chang Uk	Dátum narodenia: 29.5.1960	7.4.2017	Minister priemyslu a atómovej energie. V tejto funkcii je Wang Chang Uk zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
30.	JANG Chol	Dátum narodenia: 31.3.1961 Miesto narodenia: Pchjongjang, KĽDR Číslo cestovného pasu: 563310042	7.4.2017	Predseda Štátnej akadémie vied, organizácie zameranej na rozvoj technologických a vedeckých kapacít KĽDR. V tejto funkcii zastáva Jang Chol strategickú pozíciu pre rozvoj činností KĽDR v jadrovej oblasti a je zodpovedný za podporu alebo presadzovanie programov KĽDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických rakiet alebo iných zbraní hromadného ničenia.
▼M5 31.	KIM Jong Sik	Zástupca riaditeľa Odboru vojenského priemyslu (Munitions Industry Department) na Ministerstve vojenského priemyslu.	16.10.2017	Ako zástupca riaditeľa Odboru vojenského priemyslu poskytuje podporu programom KĽDR v oblasti jadrových zbraní a balistických rakiet; zároveň sa v roku 2016 zúčastnil na podujatiach týkajúcich sa jadrových zbraní a balistických rakiet a v marci 2016 bol prítomný na prezentácii zariadenia, o ktorom sa KĽDR vyjadrila, že ide o miniaturizované jadrové zariadenie.
32.	RI Pyong Chol	Dátum narodenia: 1948 Prvý zástupca riaditeľa Odboru vojenského priemyslu (Munitions Industry Department).	16.10.2017	Ako prvý zástupca riaditeľa Odboru vojenského priemyslu zastáva ústrednú pozíciu v rámci programu KĽDR v oblasti balistických rakiet. Bol prítomný na väčšine skúšok balistických rakiet, poskytuje informácie Kim Jong Unovi a v januári 2016 sa zúčastnil aj na jadrovej skúške a súvisiacom slávnostnom podujatí.

▼B

b) Právnické osoby, subjekty a orgány uvedené v článku 34 ods. 4 písm. a)

	Meno (a prípadne iné používané mená)	Miesto	Dátum označenia	Dôvody
1.	Korea Pugang mining and Machinery Corporation ltd		22.12.2009	Dcérska spoločnosť spoločnosti Korea Ryongbong General Corporation (subjekt označený BR OSN 24.4.2009); zabezpečuje riadenie tovární na výrobu hliníkového prášku, ktorý možno použiť v raketách.
2.	Korean Ryengwang Trading Corporation	Rakwon-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KĽDR	22.12.2009	Dcérska spoločnosť spoločnosti Korea Ryongbong General Corporation (subjekt označený BR OSN 24.4.2009).
3.	Sobaeku United Corp (alias Sobaeksu United Corp)		22.12.2009	Štátna spoločnosť zapojená do výskumu a nákupu citlivých výrobkov a zariadení. Vlastní viacero ložísk prírodného grafitu, ktoré surovinami zásobujú dva spracovateľské závody, ktoré vyrábajú okrem iného grafitové bloky, ktoré možno použiť v raketách.
4.	Stredisko jadrového výskumu Yongbyon		22.12.2009	Výskumné stredisko, ktoré sa podieľalo na výrobe plutónia použiteľného na výrobu zbraní. Stredisko spadá pod Generálny úrad pre atómovú energiu (subjekt označený BR OSN 16.7.2009).
▼M5 5.	Ministerstvo ľudových ozbrojených síl		16.10.2017	Zodpovedné za poskytovanie podpory a pokynov strategickým raketovým silám KĽDR, ktoré velia jednotkám KĽDR pre jadrové a konvenčné strategické rakety. Strategické raketové sily boli zaradené do zoznamu na základe rezolúcie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 2356 (2017).
6.	Kórejská ľudová armáda		16.10.2017	Kórejská ľudová armáda zahŕňa strategické raketové sily, ktoré velia jednotkám KĽDR pre jadrové a konvenčné strategické rakety. Strategické raketové sily boli zaradené do zoznamu na základe rezolúcie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 2356 (2017).

▼B

c) Fyzické osoby označené v súlade s článkom 34 ods. 4 písm. b)

	Meno (a prípadne iné používané mená)	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody
1.	JON Il-chun (alias JON Il Chun)	Dátum narodenia: 24.81941	22.12.2010	Vo februári 2010 bol KIM Tong-un prepustený z funkcie riaditeľa Kancelárie 39, ktorá okrem iného zodpovedá za skupovanie tovaru od diplomatických zastúpení KĽDR, ktoré obchádzajú sankcie. Nahradil ho JON Il-chun. Člen Národnej obrannej komisie, ktorá bola hlavným orgánom pre otázky národnej

▼B

	Meno (a prípadne iné používané mená)	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody
				obrany v KĽDR pred tým, ako sa po reforme stala Komisiou pre štátne záležitosti (SAC); v marci 2010 zvolený za generálneho riaditeľa Štátnej rozvojovej banky. Zvolený za náhradníka ústredného výboru Kórejskej strany pracujúcich v máji 2016 na 7. zjazde Kórejskej strany pracujúcich, na ktorom strana prijala rozhodnutie pokračovať v jadrovom programe KĽDR.
2.	KIM Tong-un (alias KIM Tong Un)		22.12.2009	Bývalý riaditeľ „Kancelárie 39“ Ústredného výboru Kórejskej strany pracujúcich, ktorá sa zaoberá financovaním šírenia ZHN. V roku 2011 bol údajne v rámci „Kancelárie 38“ poverený získavaním finančných prostriedkov pre vedenie a elity.
3.	KIM Il-Su (alias Kim Il Su)	Dátum narodenia: 2.9.1965 Miesto narodenia: Pchjongjang, KĽDR	3.7.2015	Vedúci oddelenia zaisťovania v ústredí spoločnosti Korean National Insurance Corporation (KNIC) v Pchjongjangu a bývalý hlavný oprávnený splnomocnený zástupca spoločnosti KNIC v Hamburgu, konajúci v mene KNIC alebo podľa jej pokynov.
4.	KANG Song-Sam (alias KANG Song Sam)	Dátum narodenia: 5.7.1972 Miesto narodenia: Pchjongjang, KĽDR	3.7.2015	Bývalý splnomocnený zástupca spoločnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC) v Hamburgu, naďalej koná pre KNIC, v jej mene alebo podľa jej pokynov.
5.	CHOE Chun-Sik (alias CHOE Chun Sik)	Dátum narodenia: 23.12.1963 Miesto narodenia: Pchjongjang, KĽDR Číslo cestovného pasu: 745132109 Platný do 12.2.2020	3.7.2015	Riaditeľ odboru zaistenia v ústredí spoločnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC) v Pchjongjangu, konajúci v mene KNIC alebo podľa jej pokynov.
6.	SIN Kyu-Nam (alias SIN Kyu Nam)	Dátum narodenia: 12.9.1972 Miesto narodenia: Pchjongjang, KĽDR Číslo cestovného pasu: PO472132950	3.7.2015	Riaditeľ odboru zaistenia v ústredí spoločnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC) v Pchjongjangu a bývalý splnomocnený zástupca spoločnosti KNIC v Hamburgu, konajúci v mene KNIC alebo podľa jej pokynov.
7.	PAK Chun-San (alias PAK Chun San)	Dátum narodenia: 18.12.1953 Miesto narodenia: Pchjongjang, KĽDR Číslo cestovného pasu: PS472220097	3.7.2015	Riaditeľ oddelenia zaisťovania v ústredí spoločnosti Korean National Insurance Corporation (KNIC) v Pchjongjangu aspoň do decembra 2015 a bývalý hlavný oprávnený splnomocnený zástupca spoločnosti KNIC v Hamburgu naďalej koná v mene KNIC alebo podľa jej pokynov.

▼B

	Meno (a prípadne iné používané mená)	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody
8.	SO Tong Myong	Dátum narodenia: 10.9.1956	3.7.2015	Prezident spoločnosti Korea National Insurance Corporation (KNIC), predseda výkonného riadiaceho výboru spoločnosť KNIC (jún 2012); V septembri 2013 generálny riaditeľ spoločnosti Korean National Insurance Corporation, konajúci v mene tejto spoločnosti alebo podľa jej pokynov.

▼B

PRÍLOHA XVI

Zoznam osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v článku 34 ods. 1 a 3

▼M5

a) Fyzické osoby

	Meno (a prípadne iné používané mená)	Identifikačné údaje	Dátum označenia	Dôvody
1.	KIM Hyok Chan	Dátum narodenia: 9.6.1970. Cestovný pas č.: 563410191 Tajomník veľvyslanectva KĽDR v Luande	16.10.2017	Kim Hyok Chan pôsobil ako zástupca spoločnosti Green Pine, subjektu uvedeného v zozname OSN, a zároveň rokoval o zmluvách na účely renovácie angolských námorných plavidiel v rozpore so zákazmi uloženými rezolúciami Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov.

b) Právnické osoby, subjekty a orgány

	Meno (a prípadne iné používané mená)	Miesto	Dátum označenia	Dôvody
1.	Korea International Exhibition Corporation		16.10.2017	Spoločnosť Korea International Exhibition Corporation napomáhala označeným subjektom pri obchádzaní sankcií tým, že usporiadala medzinárodný obchodný veľtrh v Pchjongjangu, ktorý označeným subjektom umožňuje porušovať sankcie OSN tým, že pokračujú vo svojej hospodárskej činnosti.
2.	Korea Rungrado General Trading Corporation alias: Rungrado Trading Corporation	Adresa: Segori-dong, Pothonggang District, Pchjongjang, KĽDR Telefón: 850-2-18111-3818022 Fax: 850-2-3814507 Emailová adresa: rrd@co.chesin.com	16.10.2017	Spoločnosť Korea Rungrado General Trading Corporation napomáhala pri porušovaní sankcií uložených rezolúciami Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov tým, že predávala rakety Scud Egyptu.
3.	Maritime Administrative Bureau alias North Korea Maritime Administration Bureau	Adresa: Ryonhwa-2Dong, Central District, Pchjongjang, KĽDR PO Box 416 Telefón 850-2-18111 Ex 8059 Fax: 850 2 381 4410 e-mail: mab@silibank.net.kp Webová stránka: www.ma.gov.kp	16.10.2017	Spoločnosť Maritime Administrative Bureau napomáhala pri obchádzaní sankcií uložených Bezpečnostnou radou Organizácie Spojených národov, a to aj premenovaním a opätovnou evidenciou aktív označených subjektov a poskytovaním falošných dokladov plavidlám, na ktoré sa vzťahujú sankcie OSN.

▼**M5**

	Meno (a prípadne iné používané mená)	Miesto	Dátum označenia	Dôvody
4.	Pan Systems Pyongyang alias Wonbang Trading Co.	Adresa: Izba 818, Pothonggang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon district, Pchjongjang, KĽDR.	16.10.2017	Spoločnosť Pan Systems napomáhala pri obchádzaní sankcií uložených Bezpečnostnou radou Organizácie Spojených národov tým, že sa pokúšala o predaj zbraní a súvisiaceho materiálu do Eritrey. Spoločnosť Pan Systems je pod kontrolou a pôsobí v mene spravodajskej agentúry Reconnaissance General Bureau, ktorú označila OSN.

▼B

PRÍLOHA XVII

Zoznam osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v článku 34 ods. 1 a 3